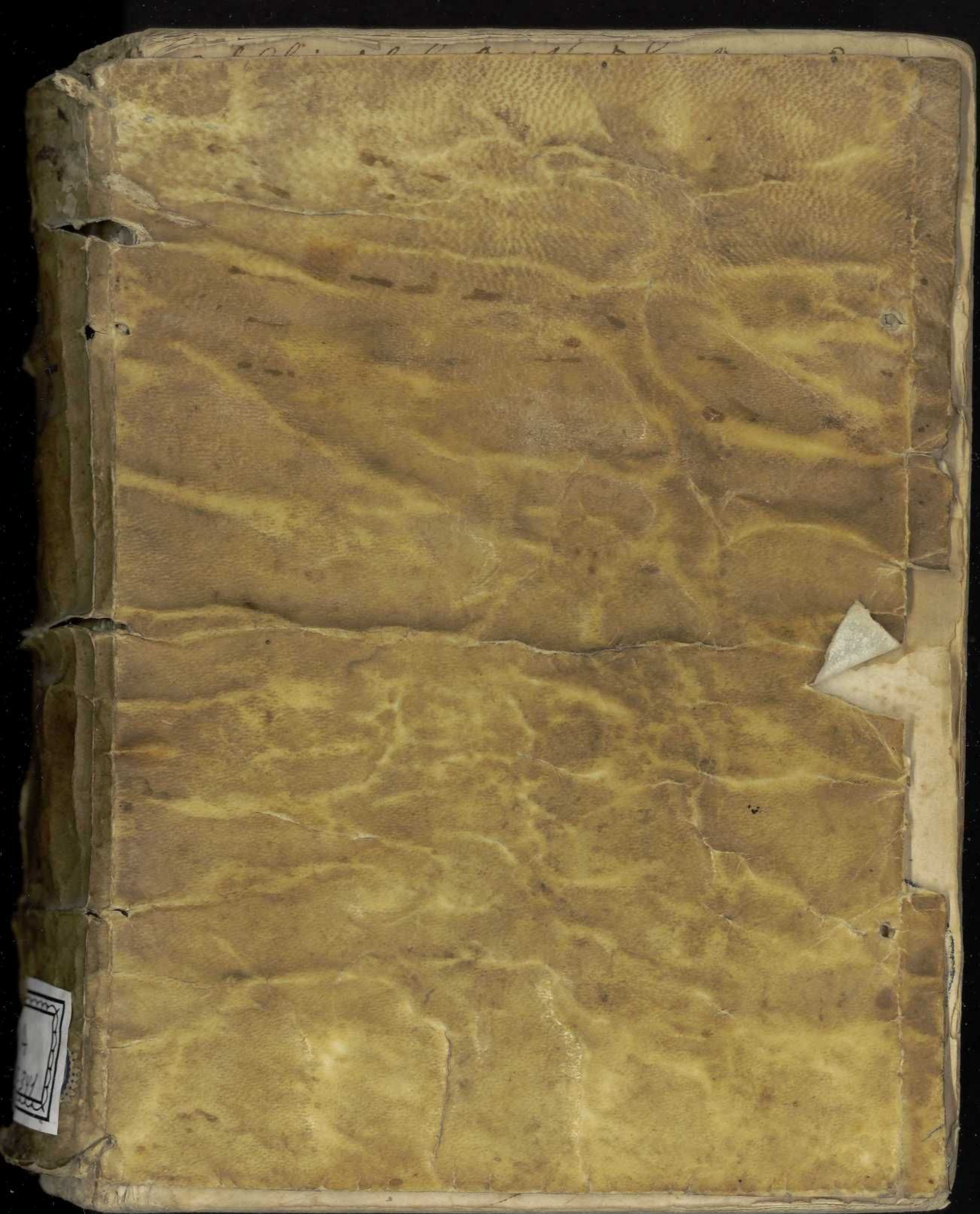


18-341

UNIVERSITY OF CHICAGO

A  
18-341







Harvard University  
A  
18  
341

19-a-4  
25

i18033593



*Del Colegio de la Compañía de Jesús de Granada. B.º*

EMBLEMAS R. 8266

MORALES  
DE DON IVAN

DE HOROZCO Y CO.

VARRUVIAS; ARCE-

diano de Cuellar en la Santa Ite-  
fia de Segouia.

DEDICADAS A LA BUENA  
memoria del Presidente Don Diego de Conarruias  
y Leyua su tio.



Año

1604

CON LICENCIA.

En Caragoça, Por Alonso Rodriguez.

A costa de Juan de Bonilla mercader de libros.

*Juan de Bonilla*





*Licencia.*

**D**ase licencia para que se pueda imprimir estas Emblemas morales de Don Iuan de Horozco y Couarruias. En Caragoça a 28. de Agosto, de 1603.

El Doctor Francisco Lamata  
Vicario General.

*Licencia.*

**D**ase licencia a Iuan de Bonilla mercader de libros vezino de Caragoça, para que pueda imprimir, o hazer imprimir, vn libro intitulado: Emblemas morales de Don Iuan de Horozco y Couarruias, Arce diano de Cuellar en la santa Iglesia de Segouia. En Caragoça a 26. de Enero, de 1604.

Galuan Asessor.





Al que en bondad y letras fue luzero  
 tan claro en todo el mundo y dignamente  
 del gran Philippo insigne consejero  
 de Estado, y de la España Presidente.  
 Pudo la Luna estando ella primero  
 obscura, obscurecer amargamente,  
 Mas no su nombre y fama merecida  
 que quanto ella durare tendran vida.

A 3 AVIEN.





## C A R T A



VIENDOME faltado el Presidente Don Diego de Couarruias y Leyua mi tio, al tiempo que muchos saben, tuue a buena suerte, y particular consuelo hallarme de su mano puesto en el lugar que tengo en esta santa Iglesia de Segovia, donde se quiso enterrar, siendo ya promovido a la de Cuenca, por poderme emplear en el oficio de Capellan suyo, venerando su cuerpo, en quien Dios ha sido seruido de mostrar sus grandezas, y el fauor que haze a los suyos, pues de nueue años cubierto de tierra y cal se hallò entero y con olor, siendo necessario descubrirle para el adorno que he procurado poner en su sepulchro; que si fuera como el lo merecia, y como yo desseo, de oro y piedras preciosas estuuiera enriquecido, y a falta desto sera lo mejor que yo pudiere si viuo. Y entretanto es justo que si mi ingenio valiere algo se emplee, y le sirua como lo he procurado en las ocasiones que en este libro se me han ofrecido, sin tratar de otra alguna persona, por huyr de la lisonja, que tan agena es de los hombres que tienen honra. Y por auer ordenado el remate que se vee en su arco de la Pyramide rodeada de la palma, y el laurel, que son las insignias de la perpetua fama, que acompañan su sepulchro. Y la Luna con la letra: **DONEC AVFERATVR**, que es hasta que falte del todo, por el eclipse de la Luna en que murio a veynte y siete de Septiembre de 1577. y de su edad sessenta y seys, me parecio ponerla por principio deste libro. Y pues siendo viuo hiziera yo mal en procurar otro dueño y amparo fuera del por las obligaciones que tenia, como estas no ayan faltado, y su falta aya sido de manera

que



DEDICATORIA. 4

que se puede dezir no murio quien viue para el cielo, y en la tierra viue con perpetua fama; no solo es justo, sino muy deuido, que a su memoria santa ofrezca yo las primicias de mis estudios; aunque no sea esto de las ocupaciones ordinarias de mi profesion, que es de Canones y leyes, en que desde edad de doze años he trabajado con gran inclinacion de ayudar con mi ingenio y cuydado a los que estudian, como se vera presto siendo Dios seruido. Mas por auerme dado a otros estudios por recreacion y aliuio de los demas; y entre otras cosas auer hecho este libro de Emblemas por mi contento, y aun consuelo en muchas ocasiones que se me han ofrecido de pesadumbre, me he dexado vencer del parecer de tantos que quieren se publique, por entender ellos que puede ser de algun prouecho a quien lo leyere: y si esto es, sera bien empleado qualquier trabajo en que me huuiere puesto, y el auer de salir al juyzio de tantos; que si esto se mirasse, muy pocos se atreuerian a publicar sus cosas, por mas que se procure defensa con las dedicaciones. Y quando para este libro mas que para otro alguno sea necessario el amparo y fauor de la persona a quien se dirige, creo sera bastante el nombre de mi tio; y el poderse entender, que para tratar de costumbres, como aqui se trata, procuraria de aprender algo de quien con su exemplo de vida enseñò mas que con los escriptos que dexò en el mundo. Y es cierto, que si yo auenturara todo lo que auia en el, y lo huuiera perdido por alcanzar los años que le alcance, y anduue a su escuela, lo diera todo por bien empleado, acordandome siempre de sus consejos, y de la merced que me hazia. Y vna dellas y la mayor fue dezirme, siendo ya Presidente, que nunca en todos los dias de su vida



## CARTA

auia pretendido cosa criada, mas de hazer lo que de-  
uia, y Dios le auia puesto en aquel lugar, y que assi  
desseaua que sus cosas fuessen por aquel camino, que  
Dios les haria merced. Y quando no huiera otro res-  
pecto sino cumplir su voluntad en esto, como hasta  
agora lo he procurado, no me atreuiera a ofrecer mi  
libro a quien mayor seruicio se auia de hazer, porque  
no pareciesse recuerdo y manera de pedir merced; y  
si fuera del principal dueño, se le huiera de dar otro:  
fuera no pequeño cuydado auer de andar en lo que se  
dixera tan medido, que ni huiera cortedad, ni dema-  
sia. De lo qual todo estoy muy libre en la dedicacion  
presente, pues no se pretende mas que hazer el deuer,  
siendo agradecido, y ni podre ser corto auiendose  
dicho lo que basta, ni demasiado pudien-  
do mucho mas dezirse con tan-  
ta verdad, como to-  
do el mundo  
sabe.





# PROLOGO.



LOS antiguos Philosophos que en solo el discurso natural y la experiencia de las cosas pudieron alcançar muchas verdades y enseñarlas al mundo, con preciarse tanto las demas sciencias, tenian sola aquella por de gran estima, que enseñaua a los hombres a viuir bien; pues seruia de poco saber vno mucho del gouerno de los cielos, y de las medidas de la tierra, si en sus cosas no sabia medirse, ni alcançaua saber como se auia de gouernar. Por lo qual segun los Stoycos, sola esta sciencia moral se deuia llamar Philosophia, y por lo menos confessauan era auentajada a las otras sciencias naturales; porque sin ellas se podia viuir en alguna manera, y sin esta en ninguna. Y si miramos la diferencia que ay de la especulacion a la obra, esta hallaremos entre esta y las demas sciencias; pues en las otras se puede alcançar mucho dellas con la theorica, y en esta es imposible, sino se pone por obra, y se platica. Como se vee en el tratar de componerse vn animo para sufrir las aduersidades, que si es desde lexos y con seguridad, se tratan de vna manera, y muy de otra quando se miran de cerca, porque despiertan mucho mas el iuyzio, enseñando el exercicio de la virtud en ellas, lo que de otra suerte no se deprende. Y esto sin duda era lo que nos enseñaua Socrates quando dezia, que auia deprendeido mas de sus mugeres sufriendolas, que de Anaxagoras y Archelao sus maestros oyendolos. Y pues vemos quan necessario es ocuparnos to-



## PROLOGO

dos en lo que mas nos ha de aprouechar, pues obrando conforme a lo que nos enseña la verdadera Philosophia moral, deprenderemos en la tierra ( como san Pablo nos amonesta ) cosas que permanezcan en el cielo, sera bien empleado el trabajo que de mi parte se huuiere puesto en el presente libro, juntando algunas reglas y auisos morales para el comun prouecho de todos, en que hallaran para diferentes negocios consejo, y para sus cuydados y pesadumbres algun consuelo, por ser mucho de lo que se escriue enseñado del mismo trabajo y tribulacion, en que se han de exercitar los buenos y que deslearen serlo. Mas por estar aduertido quanto suelen cansar semejantes razones, me parecio ayudarlas del ingenio y la curiosidad, para que mejor se oygan; y escogi esta manera de escriuir sin proseguir materia, porque la variedad deleyte, y al que leyere poco, o mucho le pueda aprouechar de algo. el auer tomado en la mano el libro. Pues con solo ver la figura de qualquier Emblema se representa algo que sea de auiso; y si pasan adelante se gusta del concepto, y lo que alli se significa; y mucho mas si se lee la declaracion que se sigue; en que podra dar contento laleccion varia que se hallara, auiendonos ayudado no solo de la facultad propria de Canones y leyes, en que desde los doze años trabage, mas tambien de las otras en que procure deprender algo, y especial de la sagrada Theologia, oyendo muchas materias a los que en mi tiempo fueron señalados maestros, y trabajando lo posible en lo que por mi podia, ayudado del ingenio y el perpetuo cuydado. Y en lo que toca a este libro, en particular sera razon que se aduertta quanto conuenia se escriuiesse en verso las Emblemas, por ser tan essen-

cial



cial dellas, que de otra manera no lo fueran; pues desde su origen y principio se ordenaron en versos, para que se lea con mas gusto lo que se dixere en ellos; y aun siendo como han de ser, no puede negarse que dan espiritu a lo que se trata, y le ponen a vezes, pues no solo deleytan y enseñan, mas en extremo suelen mouer, haziendo los efectos de la musica verdadera. Y assi vemos lo que sucedio a los Lacones con Tirteo su Capitan, dado de los Athenienses por desprecio, siendo coxo y tuerto, mas de tal ingenio que los hizo vencer a los Melenios, de quien antes auian sido tres vezes desbaratados y vencidos. Y esto fue con los versos que les ordenò con tanta fuerça, que los animò para aquella batalla, y para las demas que despues tuvieron, quedando entre ellos la costumbre de cantar los mismos versos, que en algunos autores Griegos se hallan referidos. Y por hallar todos los que escriuian, se leuantaua el estilo en lo que se trataua, fue muy ordinario escribirse en verso, no solo las que se dezian poesias, o successos de guerras, mas en general las sciencias todas, pues hallaremos que la Philosophia antigua de los Griegos, y la que entre ellos era su Theologia la escriuio Zoroastres en verso; y sin el Orphea, en cuyo nombre publicò sus versos Pythagoras, porque fuessen mas estimados: y en el mismo argumento escriuio Lino hijo de Apolo, y tambien Tàmiras, sin otros que se refieren. En cosas naturales escriuieron otros, como son Palefato, y Creophilo Samio, que trataron de la creacion del mundo, de que auian dudado muchos, no creyendo que huiesse tenido principio. Y de lo proprio escriuio Zenon, de cuya poesia se acuerdo Platon



## P R O L O G O

en el Parmenides. En las demas sciencias Mathematicas, tambien es sabido los autores que escriuieron en verso, pues han quedado algunos como es el Arato, a quien el Emperador Germanico, o segun otros, Iulio Cesar, trasladando vna de sus obras honró tanto, y mucho mas el Apostol san Pablo, alegando el principio della, como en los Actos se refiere. Erastones, dicho nuevo Platon, por otro nombre Pentathlos, por su mucha y varia erudicion de lo que escriuio en verso. Dorotheo Sidonio escriuio en Astrologia, y del se aprouecho el Manilio. En medicina escriuieron Seruilio Heliodoro, y otros, a quien alega Galeno en muchas partes. Nicandro y Andromacho Poetas Griegos, escriuieron de la Tyriaca. Y de los Latinos Quinto Sereno, y Emilio Macer, cuyas obras tenemos, no quisieron olvidar el estilo antiguo que han seguido muchos de los modernos, y alguno con extraordinaria loa. Mas dexando en esto lo que nos queda para otro lugar, si queremos aueriguar bien la razon, porque se dieron tanto a escriuir en versos los autores antiguos, hallaremos auer sido por ser tan aparejados para la memoria; y assi dezian, que entre las demas Musas estaua la memoria a cargo de la que se llamó Polymnia de los muchos hymnos, y se ocupaua en celebrar las hazañas de los que viuián, por la memoria dellas referidas en sus versos, para que entre todos y en todo tiempo se cantassen, como se solia vsar entre nosotros con particular cuydado; y no sin embidia de otras naciones, antes que se vsassen las prophanidades que en nuestro tiempo se han introduzido. Y en quanto a ser gran ayuda el verso para lo que se ha de tener de memoria, es claro, pues por esto ordenaua Platon en



su Republica, que las leyes se supiessen en verso, imitando a los que antes del ordenaron leyes, como Solon, de quien se entiende que por ser Philospho y famoso Poeta, puso sus leyes en verso: y lo mismo Dracon, que fue primero que el, y tambien Poeta. Entre los Scythas no ay duda auerles dado Anacharsis las leyes que tuuieron en verso, y deuia de ser ordinario en todas las naciones, por la razon que auemos dicho; y assi se dize de los de Creta, que tenian tambien sus leyes en versos, y hazian que las cantassen los muchachos por las calles. Y por ser cosa que nos toca, de uemos acordarnos de lo que escriue Estrabon de los Españoles, diziendo: Tenian libros de grandissima antigüedad, y en ellos sus leyes escriptas en versos. Siendo pues cosa tan conocida lo que el verso ayuda a la memoria, en general conuino que todo aquello que se escriuia para que no se olvidasse, se escriuiesse en verso, como lo hizierõ las Sybillas en sus Oraculos. Y pretendiendo las gentes que en sus sepulchros quedasse memoria dellos, los ponian versos; y quando era vno solo que facilmente se leya y se decoraua, lo tenian por mejor; y por esto preciandose el Emperador Adriano desta arte, como se preciaron muchos Principes, en el sepulchro de Pompeyo, que hizo reparar, puso vn verso hecho de su mano en memoria suya. Y aunque pudieramos dezir de otros Emperadores que se ocuparon en esta arte, a imitacion de los Principes Griegos, para que se entendiera la estima y precio de versos, se podra escusar con aduertir a todos, que si algun tiempo parece que no se tuuo tanto credito dellos, se ha de entender de los que eran mal ordenados; siendo cosa llana, que de lo muy bueno se pueden muchos aprouechar mal: y assi lo hizie-



## PROLOGO

ron entonces haziendo versos perjudiciales, que llamauã lambos, o desordenados y lasciuos, que sin duda son de mucho daño en la Republica, y de los que se ocupauan tan mal era la ley de Platon, q̄ los mandaua desterrar, como se auia de hazer oy dia donde quiera. Y no por esto ha de perder lo que en si es bueno, y lo sera siempre, de que tenemos el argumento mayor q̄ puede ser, pues desde el principio del mundo vemos que se escogio esta orden de concertar las palabras y medirlas en consonancia, para manifestar la Magestad y grandeza de Dios en sus alabanças, como se vee en el antiguo y famoso Cantico de Moyses, con los demas que en sus libros y en otros de la diuina Escritura se refieren. Y teniendo esta costumbre santa los Christianos en lo q̄ escriuen dellos, assi el Philon, como Plinio segundo, y otros, se dize de los hymnos y alabanças q̄ cãtauan a Christo. Y es buẽ lugar para esto el de S. Dionysio Arcopagita, donde alaba los hymnos de su maestro Hieroteo, a cuya imitacion muchos de los santos Griegos y Latinos hizieron sus hymnos que canta la Iglesia, y cantauan ellos por su deuocion y exercicio santo. Y es de notar mucho que en las pretẽsiones del demonio que ruuo en el mundo cõ sus inuenciones de la religion falsa, muy de los principios procurò que huiesse estos hymnos a sus fingidos Dioses, en q̄ fueron señalados los antiguos Poetas Griegos. Y por ser tan ordinario en los tẽplos, vino a dezir Trimegisto en el dialogo llamado Asclepio, q̄ Dios auia embiado a la tierra dela musica q̄ auia en el cielo, para que en el terreno suelo cõ dignas alabanças en perperuos hymnos fuesse reuerenciado. Y estendiendose la honra de los Dioses, a los que pretendian serlo por sus hazañas, vinieron las gentes a celebrar sus victorias con esta

manera



manera de compostura que sabemos se introduxo en el pueblo de Israel, como consta de muchos lugares de la Escritura diuina, en especial donde se cuenta la victoria de Dauid contra el Gigante, y el recebimiento que le hizieron las donzellas, de cuyas alabanzas començo la embidia y persecucion de Saul. Y para concludir en esto bastara dezir, q̄ la autoridad y precio de la concertada poesia, se entendera claramente poniendo delante la grauedad de los santos assi Griegos como Latinos, que se ocuparon en semejantes exercicios de virtud y de ingenio, imitando los sagrados volumines, donde se hallan cinco libros enteros escritos en versos, como se conoce en su original, y lo aduerten los Doctores santos; y assi perdonaran los que no lo fueren si teniendo diferente parecer no fueren creydos en esto, y menos en q̄ no auia de ser en lēgua vulgar el escriuirse este libro; lo qual no se escusaua por auerse escrito cō intento q̄ aprouechasse particular a los de nuestra nacion, pues seria justo ocuparse en buenas lecturas los que no saben mas que nuestra lengua; y para los de otras partes se vee q̄ tambien aprouechara el libro por estar nuestra lengua tan estendida en el mundo, que ya viene a ser tan general como la Latina, y aun a algunos les parece que lo es mas, o lo sera muy presto. Y pues en las demas naciones se precian personas graues de escriuir en su lengua, no es justo que se haga menos en la nuestra, siendo tan aparejada para dezirse en ella bien y cumplidamente quanto quisieren los que de veras podrian tratar de honrarla y enriquecerla.

(?.)



manner de composura que sabemos se introduxo en  
el pueblo de Israel como consta de muchos lugares  
de la Escritura divina, en especial donde se cuenta  
la victoria de David contra el gigante, y el recibimiento  
que hicieron las doncellas de cuyas alabanzas  
comence la embidia y persecucion de zel. Y para  
concluir en esto bastara decir, que la autoridad y efecto  
de la concierda pocha, se concierda a caramente por

modo de como  
como lo  
de los  
lumin  
caval  
ten los  
lo que  
eos an  
gar el  
aride  
los de  
pas lo  
para lo  
tal li  
modo  
y una  
pacho. Y  
los que  
se haga  
para de  
de quanto  
veras  
horas y  
pueden  
(.)





# LIBRO PRIMERO

DE LAS EMBLEMAS MORALES.

Hecho por Don Iuan de Horozco y Couarru-  
uias, Arcediano de Cuellar en la santa  
Iglesia de Segouia.

*CAPITVLO primero. En que se de-  
clara que cosa son Emblemas, Empresas,  
Insignias, Diuisas, Symbolos, Pe-  
gmas, y Hierogly-  
phicos.*



**O** M O las cosas todas representan-  
do en si la virtud Diuina q̄ en ellas  
resplandece, nos lleuan a la confi-  
deracion del Autor del vniuerso, y  
en esto recrean el alma; assi la pin-  
tura de las mismas cosas en la razõ  
de semejança, tambien nos lleva y  
recrea, de manera, que algunas vezes lo que es natu-  
ral no da tanto contento, como lo que se vee cõ pro-  
priedad imitado. Y en parte diremos, que la pintura  
tiene gran excelẽcia; y es, que pone las cosas de fuer-  
te que se puede dezir permanecen. Y por esto fue siẽ-  
pre estimada en mucho, pues por medio della se han  
conseruado en el mũdo admirables historias, por ser  
las figuras letras vniuersales que en todos tiempos,  
y en todas las gentes se conocẽ. Y assi no ay que ad-  
mirarnos fuerßen estas las antiguas letras de Egipto,

Exce-  
lencia de la  
pintura.

B como



# LIBRO I.

Letras sa-  
gradas.

Empresas  
son parti-  
culares.

Emblema  
que es.

Mosayco.

Plin. lib.  
36. c. 25.

Hinc Mu-  
siuarij, de  
quibus in-  
titu. de ex-  
cusa. arti.  
si. lib. 10.

como lo há sido hasta nuestros tiēpos en muchas partes del nuevo mundo. Y porq̄ de todas las letras solas aquellas que enseñan las verdades, y el camino de la virtud, se deuen dezir letras, les dieron nōbre de sagradas; a imitacion de las quales se han introduzido las q̄ en el presente libro llamamos Emblemas, pudiendo muchas dellas llamarse, como luego veremos, empresas; y son aquellas q̄ tienen respeto al intento particular de alguno. Mas reduzidas al biē comun en algun auiso q̄ puede aprouechar a todos, dexan de ser empresas, y son Emblemas; como se entenderà de lo q̄ luego diremos. Tambien las q̄ se dizen insignias, o diuissas, cōuienen en algo con las empresas; de lo qual es necessario se trate en particular para que se entienda.

Emblema es pintura q̄ significa auiso, debaxo de alguna, o muchas figuras, y tomò el nōbre de la antigua labor que assi se dezia, por ser hecha de muchas partes puestas y encaxadas, como es cō menudas piedras de varias colores la labor q̄ llaman Mosayco: y tuuo este nōbre, segun dizen algunos, del autor que la renouo, siendo inuencion antigua de los Godos. Mas es engaño, porq̄ mucho antes que ellos se mostrassen era obra conocida, y hallaremos menciō de ella en Plinio, y otros autores; llamase Opus musiuū, o amusiuum. Y yo piēso q̄ se dixo assi por la regla dicha Amusis, vsada en las piedras, cōforme al proverbio antiguo, y es la cuerda estirada. Y para hazerse obra de diferentes lazos, era menester poner muchas destas reglas. Y de ay tomò el nōbre. En madera se dize tambien Emblema, la q̄ llamamos taracea del verbo triçar; y este de troncar, q̄ se dixo de trūco, palabra Latina. En la plata y oro se dize ataugia, y en La

tin,



tin, opus vermiculum, a semejaça de la labor de los gusanillos pintados con tanto primor de la naturaleza; de la qual obra se haze mencion en el lugar de los Cantares. Y porque en las taças grandes se vsaua poner algunos follajes, o otras labores encaxadas para adorno y apetito en la beuida, se llamaron tambien Emblemas, como consta de Tulio, y de lo que el Consulto Vlpiano dixo; y tomò el nombre del verbo Griego encaxar, o embutir.

Empresa se dize la figura de algun proposito, que por ser el fin de lo que se emprende, vino a llamarse empresa; y fue propria de los hechos de armas verdaderos, y a imitacion dellos vino a vsarse en los fingidos; y en particular se vsaron estas empresas en los desafios, como se vee en el que pondre aqui de vn cauallero principal de Castilla, que en tiempo del Rey don Enrique el III, desafio a otro, y entre las demas razones que por escrito dio a vn su escudero para que las dixesse, fueron las que se siguen: Yo vos digo de su parte, como aquel q su propria creencia trae, q por la ofensa q a el ha venido de vuestras palabras, el ha puesto por vos vna empresa en el braço derecho, la qual es vn Sol de oro y de azero, con vna Luna de plata, y en la Luna vn titulo, que dize: P O R E L S O L O. La qual se dize e trae por vos solo, y viene puesta con vna carrera negra, la qual el e yo en su nõbre vos requiero, por la gentileza que en vos es, le delibredes della. Y lo que esta significaua por ser historia particular, se puede escusar el dezirlo, pues no se dize la ofensa ni la satisfacion, y solo seruirá de que se entienda, que en tales casos se vsaua traer semejantes empresas, como tambien se trayan en las auenturas de armas, quando los caualleros y Princi-

Cicero .  
actione. 6  
in Verrè.  
l. pediculis. §. 1.  
D. de auro & argento. leg. cum aliis.

Desafio particular.

Uso de las empresas en desafios.



# LIBRO I.

pes salian de sus tierras a conquistas, y por señal propia y muestra de su valor y pretensiones las vsauan, imitando en esto la antigüedad de que ay testimonios, que es justo no se olviden, y por esto trataremos dellos en la origen de las Empresas.

Insignias  
que era.

Manojo  
de heno.

Insignias dichas entre los Romanos signa, eran las señales que los Capitanes trayan en sus estandartes, que primero fueron figuras leuãtadas en alto, de que seruia qualquier cosa que sobre vna hasta se ponía; como el manojo de heno, que despues se vino a vsar de proposito, y se dixo manipulus; y de el manipularios los que le seguian, que eran dos Centurias: dicen algunos que vsauan deste solamente en las auenturas con los enemigos; para que en caso que se perdiessen, no dexassen en poder de sus contrarios despojos de que pudiessen alabarse.

Diuisas  
que eran.

L. i. in me  
dio. C. de  
offic. pra  
torio A-  
phri. cum  
aliis.

Bartolus  
in tract.  
de insig.  
armis.

Diuisas son señales con que se diferencian los que las traen, y estas solian traer algunos esquadrones, o legiones antiguas; como se vee en la noticia del vno y otro Imperio, libro que se escriuio en tiempo del Emperador Theodosio; y se dixo assi por ser como libro de la razon que llamamos; y deste termino vsaron los Emperadores de aquel tiempo, como consta de sus leyes. Y de aqui sucedio, que por ponerse a que llas señales en los escudos de los soldados, como alli se vee, se llamaron entre nosotros escudos de armas las insignias de las familias nobles, que en toda la Europa se vsan; y estas dicen se introduxeron en tiempo de Frederico Barbarroja, el qual concedio muchas, y despues lo continuaren los demas Emperadores. Y assi Bartulo en el tratado de las insignias y armas, dize: Que el Emperador Carlos IIII. le dio por insignias para el y sus descendientes vn leon con



dos colas. Mas de auerse usado antes deste tiempo las insignias en algunas casas, en especial de los Principes, no tengo duda: y la señal en los escudos para las legiones como en tiempo de Theodosio se vsaua, tampoco fue antigua, pues se sabe que en otro tiempo escogia cada vno la señal que queria en su escudo, como entre los Lacedemonios se cuenta del que escogio la mosca: y siendo por esto notado de cobarde, como quien pretendia q̄ no hiziesse mas caso del que de vna mosca; respondio, que antes el pretendia llegar se tan cerca de sus enemigos, que echassen de ver la señal tan pequeña como traya. Y por otra parte se entiende, que les dauan a los soldados el escudo blanco, para que entendiesse que se auia de pintar en el los hechos que hiziesse, conforme al verso de Virgilio, en que dixo del otro, que aun tenia el escudo blanco. Llamaronse estas insignias de que hablamos, diuisas; porque con ellas se diferencian y diuiden los que las traen: y assi propriamente se llaman desta manera las vandas con que los Españoles y Franceses se diferencian, assi en la color, como en la postura dellas: y lo mismo en el traer de las plumas en que ellos, y los de otras naciones se diferencian: y por la misma razon se llamaran diuisas las señales, que algunos particularmente escogen para ser conocidos.

Symbolos se dicen tambien las señales; mas son aquellas, que como en cifra dan a entender alguna cosa, y son en la guerra las que se llamaron entre los Latinos Tesseras; y estas seruian de mostrar con silencio leuantadas en alto lo que auia de hazer el exercito: y segun Onofandro, son necessararias, para que entendidas vna vez las señalus, fuesse co-

Ex Plutarcho et aliis.

Dauase vn tiempo el escudo blanco.

Virgil. Parnaq; in glorijs alba.

Vandas.

Symbolos

Onofander de optimo Imperatore.



# LIBRO I.

mun language a todos los que de diferentes naciones se suelen juntar en los exercitos ; y tambien para que el enemigo estando cerca , no pueda entenderlo , como seria quando con sonido de atambor , o trompetas se mandasse algo ; y esto se haze en las de mas partes donde no tienen a vista los enemigos. Y por la misma razon se dezia tambien Symbolo , el nombre que da el Capitan a las guardas , y qualquiera otra seña que se pide ; en que se diferencia el del proprio exercito , del que no lo es. Y de aqui vino , que con mucha propiedad la doctrina de los santos Apostoles sumada en la profesion de la Fè , se llama Symbolo , porque con ella se diferencia el Catholico , del que no lo es. Los dichos de Pythagoras por ser obscuros , y que debaxo de figuras y semejanzas enseñauan , se llamaron Symbolos ; y assi tambien por la misma razon las Emblemas , o Empresas , que debaxo de figuras tienen sentencias y propositos de ingenio , se llamaron Symbolos.

Nombre  
que da el  
Capitan.

Symbolo  
de la Fè.

Pegmas  
que son.

Martial.  
E surgūt  
media Pe  
gmatacel  
sa via.

Pegmas es otro nombre que se ha dado a las Emblemas , por la semejança que tienen con aquellas , las quales eran vna representacion que se hazia con figuras mudas en vna fabrica quadrada de madera ; mostrándose primero vn suelo que a las orillas tenia estas figuras , y de en medio deste suelo se leuantaba otro quadro menor con otras figuras diferentes ; y luego el tercero , y quarto , hasta disminuir en manera de torre : y esto es lo q̄ Marcial dixo , que las altas Pegmas se leuãtauan en medio de la calle : hallase la figura destas en el reuerso de algunas medallas antiguas , en memoria de las lisonjas que alli se dezian a los Principes , y del seruicio q̄ les hazian , porque sin duda serian de mucha costa . Desta manera

de



de representacion con solo figuras se vso mucho; no solo en estas Pegmas, sino en las que se llamaron Orchestras, que son las dāças del verbo Griego, que significa saltar, que es lo mismo que dançar; y estas se hazian con solo meneos: y porque lo principal era con las manos, llamó a las destos dançadores Casiodoro, manos habladoras, y que sus dedos tenían lenguas; cuyo silencio era clamoroso, y la exposicion callada: y dize, que la Musa Polymnia inventò esta arte, para mostrar que los hombres pueden sin hablar declarar lo que quieren: y assi lo hazen, como se cuenta de los que habitan en vna montaña de Escocia, que sin tener habla auiedo nacido todos mudos, se entienden por señas.

Hieroglyphicoses otro nombre de los mas propios q̄ las Emblemas y Empresas tienen, por auer sido imitacion de aquellas antiguas letras que los Egypcios llamaron assi; y quiere dezir sagradas esculturas, de que hazen autor a Mercurio Trimegisto, de cuya doctrina y de los demas antiguos Egypcios se dize auer auido entre ellos las columnas q̄ tambien llamaron sagradas, y q̄ estas fue a buscar Platō, y se aproueche tanto dellas. Estrabon dize, auer ydo en compañía de Eudoxo, y que por espacio de treze años comunicaron con los Sacerdotes Egypcios. Tertuliano llama a estas letras Caldeas, y tuuo razon por auerlas deprēdido de los Chaldeos, y ellos de los antiguos Hebreos, a quien se deue la verdadera inuencion de las letras todas, y de las sciencias; los quales enseñados de Dios y de sus Prophetas, supieron maravillosamente aprouecharse de las figuras y semejanças, de que vemos estar llena la sagrada Escritura. Y cōforme a esto la inuēcion destas

Orche-  
stras.

Orche-  
strarū lo-  
quacissi-  
mæ manus  
linguosi  
digiti silē-  
cium cla-  
mosum ex  
positio ta-  
cita.

Hierogly-  
phicos.

Estrabon.  
lib. 17.

Tertulia-  
no lib. de  
spectacu-  
lis.



# LIBRO I.

que llamamos Emblemas, Empresas, y Symbolos, y q̄ en realidad son Hieroglyphicos y sagradas letras, gr̄a antigüedad tienen; y por esto se deue tenerlas en mucho, y dar lugar a que de proposito se cōsideren.

*Capitul. II. De la primer insignia, o empresa que huuo enel mundo, y de algunos Hieroglyphicos que en la sagrada Escripura se hallan.*



A primer insignia, o empresa q̄ huuo enel mundo, podemos dezir q̄ fue el arco celestial, pintura Diuina y admirable, que de los rayos del Sol con la interposicion de las nuues se haze enel ayre. Y es señal que escogio Dios para mostrar a los hōbres la paz, y el perdon que en su vnigenito Hijo auia de hazer leuātado en las nuues, y hecho arco en la Cruz. Pues assi como el arco celestial es la señal cierta de la serenidad; assi Christo auia de ser no solo señal de paz, sino la misma paz; y por esto hablādo con el eterno Padre dixo por el Propheta Dauid: Pusiste como arco de metal mis braços.

*Genes. 9.  
arcū meū  
ponam in  
nubibus.*

*Psal. 17.  
Posuisti  
vt arcum  
arcū bra  
chia mea.*

*Exodi.  
cap. 3.*

Y si esta podemos dezir con tanta verdad, que es la empresa del Padre eterno; la que podemos considerar de su vnigenito Hijo fue, aquella que se mostrò al gran Propheta y escogido de Dios el santo y glorioso Moyſes, quando vio la çarça que se ardia y no se quemaua; en figura y representaciō que la Diuinidad se auia de juntar cō nuestra humanidad, sin que Dios dexasse de ser Dios, ni el hombre en su essencia dexasse de ser hombre, siendo el Verbo encarnado verdadero Dios, y verdadero hombre. Y como

el fin



el fin desta empresa era la mayor hazaña q̄ los Angeles pueden imaginar, quiso la Magestad de Dios publicarle mas cō otra maravillosa figura, quando por mano de Moyses ordenò se mostrasse en el desierto la serpiete de metal sobre la Cruz; dando a entender, q̄ assi como aq̄lla serpiete, q̄ lo era en la forma, y no en la realidad, porq̄ no tenia veneno, y era de metal, siẽdo leuãtada en la Cruz, auia de ser remedio de los heridos delas serpientes y su veneno; assi Christo siẽdo tenido por pecador, no lo siẽdo, ni teniẽdo pecado, auia de ser remedio de los heridos dela verdadera serpiente, q̄ es el demonio, y de su mortal veneno, q̄ es el pecado. Y assi en esta figura como en la del arco, se haze Dios de metal; para que cõsideremos lo q̄ sufrió por nosotros, con ser hõbre de carne y sangre; y que en esto tambien conocio el barro de que nos hazemos, pues padecio tormentos, q̄ no solo erã grandes y terribles para executarse en cuerpo humano, mas eran bastantes para abollar y deshazer vn cuerpo que fuera de metal. Y esta passion grande y sufrimiento, junto cō la perpetua intercession, nos muestran los braços estendidos en la Cruz, tan fuertes como eran menester, para quien leuãtado de la tierra todo lo auia de traer a sí. Y pues el mismo se quexa q̄ sobre sus espaldas auian de fabricar los pecadores, menester erã que fueslẽn tan fuertes, como en la dureza del metal se significan. Pues la paloma acompañada de las esparzidas lãguas de fuego q̄ la sagrada historia delos Actos nos muestra parecieron sobre las cabeças delos Apostoles, claramente nos propone en tan admirable figura y representacion la empresa propia y particular del Espiritu santo, mostrando su asistẽcia en la figura de tal

Numero  
rã. c. 21.  
Eloã. 3

Genes. 9.

Psal. 102

Ioan. 12.

Psal. 128.

A. S. u. 2



# LIBRO I.

Marci. 1.

Luce. 3.

Ioan. 1.

Genes. 8.

Genes. 19

Ibidē. c.  
38.

Ibidem.  
cap. 22.

Iudicum.

14.

Iudicū. 15

aue, como en el Iordan se auia mostrado, junto cō el testimonio del eterno Padre. Y aunque bastaua esto para honra de tan honradas inuenciones, como son las q̄ con ingenio y para bien se inuentan, no se escusa de considerar quan llena esta la diuina Escritura destas maravillosas figuras; vnas q̄ verdaderamente son Symbolos y Hieroglyphicos mostrados a la vista; otros en la doctrina, por las semejanzas; y otros en la ocasion q̄ se toma de las historias mismas para inuentarse, principalmente de las visiones de los Prophetas. Y de las primeras, demas de las dichas, es la paloma cō el ramo de oliua q̄ a Noe truxo las nueuas dela paz, haziendo de si vn admirable Symbolo de la serenidad y misericordia. La estatua de sal dela muger de Loth, mostrò el castigo de la inobediencia, y el escarmiento q̄ por la sal se significa. La escala de Iacob, la comunicacion de Dios y de los hombres, mediante la Encarnacion de su Hijo. Pues el Cordero entre las çarças, llana figura es de la innocencia, acusada de la malicia. El vellozino de Gedeon, en q̄ se recogian las aguas del cielo, claramente mostraua la humanidad de Christo llena de los dones del cielo. En lo del leon muerto con el panal de miel, y la letra tan admirable: **DEL QVE COMIA SALIO EL MANIAR, Y DE LA FORTALEZA LA DVLCVRA**; no pudo en el mundo imaginarse empresa mas galana para mostrar las grãdezas de Dios, y los regalos q̄ el haze a las almas en el cōbite celestial de su sagrado cuerpo. El fuego en las colas de las raposas, enseñò a la vista el daño de los hereges, y quã perjudiciales son. Pues la fabrica dela sagrada arca y del tabernaculo, y despues del tēplo, en cuyo adorno se vierõ maravillosas Empre-

fas y



fas y Symbolos de lo q̄ Dios tenia determinado de hazer en el nuevo tēplo, de quien aq̄l era modelo, todo hablaua y enseñaua los mysterios q̄ cō la luz del Euāgelio auia de ser reuelados. Y desta manera aq̄l mar de metal sustērado en doze bueyes, publicaua el beneficio q̄ Dios auia de hazer al mundo, por medio de sus doze Apostoles, cō la predicacion y el bap̄tismo. El candelero con siete lāparas en medio del tēplo, mostraua la asistencia del Espiritu santo en su Iglesia enriquecida de sus dones. Y en la mesa de la proposiciō se via la q̄ Dios tiene puesta al Christiano, para q̄ goze del celestial banquete q̄ le tiene aparejado en el Sacramēto del altar. Pues el arca y el adorno della dētro y fuera, y la coronaciō, lleno estaua todo de mysterios, de q̄ los santos hazē libros enteros, y lo mismo del adorno de las vestiduras sacerdotales en q̄ no podemos detenernos, por hazer memoria de los Symbolos, q̄ en doctrina nos pone delante la sagrada Esc̄ritura, q̄ son muchos, por la riqueza grāde q̄ se halla en ella de todo quāto de verdad puede auer en todas las sciēcias; en especial en la Philosophia natural y moral, a prouechādo se della en cada passo. Y en esta cuēta se deue poner la semejança del Aspide, q̄ se haze sorda, cubriēdo sus oydos para no oyr al encātador. El renouar su iuuētud del Aguilā, el prouocar sus hijos a q̄ buelen, y el allegar de la gallina sus polluelos debaxo de sus alas. La cōparacion del lilio entre las espinas, cō las demas del libro de los Cantares, todas son admirables; entre las quales notō Origenes la del mōton de trigo rodeado de açucenas, para significarnos el adorno que hazen las letras profanas, traydas como se deue, a que firuan en la sagrada Esc̄ritura. Y en este genero son

Exod. 25.  
 & 26.  
 Regum. 3  
 cap. 6.

3. Reg. 7.  
 Exod. 40

Exod. 25  
 & 37.

Symbolos  
 sagrados.

Psal. 47.  
 Psal. 102

Deutero-  
 no. 32.

Matth.  
 23.

Cantic. 2.  
 & 7.



# LIBRO I.

Proverb.  
c. II.

Genes. 22

Hierem.  
cap. 1.

Apocaly  
psis. c. 17

infinitas las figuras, considerando en el Leuitico la razon de los animales reprouados, como los santos Doctores lo enseñan; y sin esto es mucho lo q̄ en los libros Sapienciales en este proposito se nos muestra; donde entre otras cōparaciones, es señalada la q̄ se dize dela hermosura en la mala muger, q̄es como el anillo de oro en el ozico del animal inmūdo. La tercera manera de Hieroglyphicos q̄ diximos se toma uā delas historias, o delas visiones de los Prophetas; es muy estēdida, por ser las historias tātas y tā diferētes, y con extraordinarios acaecimientos, q̄ en especial para Emblemas sagradas son muy a proposito; como el sacrificio de Abrahā para la obediencia: y repartida la historia quādo Isaac yua cō el haz de lenā sobre sus ombros, dize la obediēcia q̄ los hijos deuen a sus padres; y quādo estā vendado y su padre le va a herir, dize la obediencia q̄ todos deuen a Dios. Las figuras de los Prophetas son llanamēte Hieroglyphicos, como fue el dela vara vigilāte; de donde tomaron los Eypcios modernos el suyo del ceptro, y el ojo sobre el: y no tienen poca gracia algunas figuras del Apocalypsi, para enseñarnos como es la figura dela mala muger sobre la bestia de siete cabeças, con las demas, q̄ todas son de vna manera. Mas passando adelāte por no detenernos, lo poco q̄ se ha dicho puede sernos para reconocer el beneficio y merced q̄ Dios nos hizo, enseñandonos detātas maneras, q̄ quanto ha podido el ingenio de los hōbres adelātarse, todo fue deprēdido de aquellas verdades del cielo, sin q̄ en esto se pueda poner duda, por mas q̄ los Eypcios y la arrogante Grecia se quieran atribuyr; no solo el exercicio de las artes y sciencias, mas la inuencion y entero conocimiento dellas.

Capitul. III.



*Capit. III. De las diuifas que continuò la Iglesia Catholica en sus sagradas pinturas, y de la insignia de nuestra Señora, y el origen de la reliquia santa del Agnus Dei.*



**E**STA manera de enseñar con figuras y semejanzas continuò la Iglesia Catholica en muchas de sus pinturas, como es la de los quatro Euangelistas acompañandolos con sus diuifas, conforme a lo que el Propheta Ezechiel auia escrito dellos; y en los demas santos tambien ha acostumbrado ponerles las insignias de sus martyrios. De la sacratissima Reyna de los Angeles y Señora nuestra, por tradicion antigua, y digna de veneracion se sabe, que el Açucena es Symbolo particular suyo. Y assi se vee en sus pinturas, y en las armas de las yglesias, que a deuocion suya se han edificado; y la razon desto es clara y manifesta, auiendo la Escritura sagrada comparado a la blancura y lindeza de la Açucena la pureza y santissima Virginitad de nuestra Señora. Llamase el Açucena en Latin Lilio blanco, a diferencia del purpureo. Y ponese en vna jarra vn manojito de Açucenas, para denotar mas claramente la excelencia de la virtud, pues en estas admirables flores se vee la fuerza que en si tienē, que estando arrancadas de su rayz se aumentan y se abren, mostrando su hermosura, y esparziendo su olor tan cumplidamēte, como si en el suelo donde nacieron las huieran dexado. Y por

*Ezee. 1.*

*Symbolo de nuestra Señora.*

*Cant. 2.*

*Liliū album, de quo Plin. lib. 21. c. 5. & alij.*

esto



# LIBRO I.

Infante  
don Fer-  
nando.

Cavalle-  
ria de la  
Terraça.

Antiguo  
vfo del  
Agnus  
Dei.

Onuphrio  
Panuino.

Durandus  
in rationa  
li lib. 6.  
c. 79.

esto la entera diuifa de que tratamos es con la jarra, donde el manajo de Agnecenas la rodean; y esta señal quiso escoger para su orden de caualleria, en reuerencia y memoria de la Virginidad de nuestra Señora. El esclarecido Infante don Fernando, siendo ya Rey de Aragón, que por su virtud y recogimiēto fue llamado el honesto. Y puso nombre a esta caualleria de la Terraça, por llamarse así la jarra que se haze de tierra. Y con esto pudieramos acabar lo q̄ toca a las empresas sagradas, mas ofrecese al proposito de lo q̄ tratamos hazer mēcion de la reliquia grāde del Agnus Dei, en que se ve la figura de aquel Cordero sin manzilla, que fue ofrecido en la Cruz para quitar los pecados del mundo. Y por ser esta reliquia tan estimada en la Iglesia santa, conuendra digamos algo de su antigüedad y origen, y de lo que significa.

Es tan antiguo el vfo de los Agnus, que en tiempo de san Gregorio los auia, y pudo ser mucho antes, pues dize el Guillelmo Durando en el Racional, que san Gregorio añadió en su bendicion el santo olio. Y quanto a la origen a Onuphrio Panuino en su historia Ecclesiastica, le parece se introduxerō en memoria de la costūbre antigua de baptizar los q̄ se conuertian en dos señalados dias, porq̄ en estos se bendizen los Agnus; y como se dize los baptizan, porq̄ los tienen en el agua bendita, y cōsagrada cō el santo olio, y que en esta bendiciō se representan los mismos que por el baptismo se renueuan, y así se cāta: Padre santo estos son los corderos noueles. Y luego dize el mismo autor, que antiguamente a los que baptizauan se les daua vna forma redonda de cera con la figura del Agnus, en señal del triumpho de la nobleza, a imitacion del vfo Romano, en las que se llamauā Bulas.

Y quan-



Y quanto a la costumbre en los triumphos, que las vsallen los hijos de los nobles, es cosa llana, y traenlo Macrobio en sus Saturnales, y otros, y tã bien se acuerdo desta Bula san Chrysoftomo en vna Homelia, dõde la llama manilla de oro, y feria por auer se mudado en su tiempo la forma, como se foudò entre nosotros, en las que de aquel vso deuierõ de quedar, y por ser a manera de patinas que en Latin se dizen, se llamaron patenas: y aunque del vso de darles estas formas a los rezien baptizados no consta, passaria por ello si desto mismo se nos diessè mas razon. Mas yo entiendo que esta santa reliquia se ordenò para memoria y veneracion del santissimo Sacramento, y se le dio la forma suya cõ la figura del Cordero sin manzilla, que se ofrecio en la Cruz, y se renueua en el altar; y que esto fue muy a los principios de la Iglesia, al tiempo que se dio nueva ordẽ en la administraciõ del santissimo Sacramẽto dela Eucharistia, para que no se hiziesse tanta confiança como entonces se hazia, conforme a la necesidad de los tiempos, y a la mucha santidad que auia en los fieles, permitiendo se guardassen en su poder alguna forma, como se prueua de lo q̄ se lee en Tertuliano, y S. Hieronymo, con lo demas que dezimos en otro libro de nuestra facultad cerca de los varios ritos y cerimonias de la Comunion. Y en particular nos viene a proposito lo que se entiende de los santos, y es, que los Obispos trayã a vezes en vna caixa cõsigo el santissimo Sacramento, para la administracion de su officio en lo q̄ se ofrecia, y para defensa suya en rãtos peligros. Y entendiendose q̄ era necessario se hiziesse assi, pues siempre en la Iglesia huuo Sacramẽto, y le ha de auer hasta la fin del mũdo, conforme a la promessa y ordenacion

Macrobius.  
lib. 1. c. 1.

D. Chry-  
sostomus.  
homil. 1.  
epist. ad  
philipen-  
ses.

Tertu. de  
cor. 1. m.  
lit. & lib.  
ad uxore  
D. Hiero  
aduersus  
Iouinian.  
Y uiose en  
estos tiem-  
pos cosa  
semejante  
en la Rey-  
na de Es-  
cocia.

Matth. vl-  
timo. Ec-  
ce ego vo-  
biscũ sum  
vsq; ad cõ-  
summatio-  
nẽ seculi.

de



# LIBRO I.

Los versos antiguos son de Urbano V. que comiçã: Balsamus & muidacera. Los modernos sã de Iano Vital, y comiçã: Candida cera Dei. Lib. cere mo. 1. sec. 12. c. 1.

El Tuson de los Obispos es el Agnus Dei.

de Christo, y entonces se sabe claro no auia lugar seguro, y en mucho tiempo no se pudieron hazer yglesias donde se depositasse el santissimo Sacramento, ni despues de hechas huuo tan presto la seguridad q̄ conuenia. Y assi se nota del Santo, que dio orden de poner la caxa del Sacramento en el muro de la yglesia, y en parte alta, con la decencia y guarda necessaria. Siendo pues por entõces tan ordinario el tratarse tan de cerca, y traerle los Prelados consigo el Sacramento santissimo, o tenerle en su poder: y ordenãdose lo que mas en esto conuenia para su guarda y reuerencia, muy necessario era que se ordenasse tãbien cosa que en su lugar, y en veneracion suya se truxesse y se guardasse. Y esto entiendo yo que fue el Agnus Dei, siendo Dios seruido que conforme a la bendicion, y lo que se pide en las oraciones dellas succiessẽ, aprouechar esta reliquia entonces y agora para tantas cosas como se sabe; y como los versos que tratan desto antiguos y modernos nos dizen, y la experiencia nos muestra. Y con esto por agora no tenemos que tratar mas en este proposito, añadiendo a lo dicho que de la antigua costumbre que diximos de traer consigo los Obispos el santissimo Sacramento, quedò la cerimonia grande de llevarle delante de si el Papa quando salia de Pontifical. Y si en memoria de tan gran merced en que hizo Dios a los Prelados dispensadores suyos, se introduxo la reliquia del Agnus, mucha razon tienen los Prelados de tenerla en particular deuocion, y de traerle consigo; como acostumbro siempre el Obispo y Presidente Dõ Diego de Couarruuias y Leyua mi tío, diciendo como a mi me dixo, que a quel era el Tuson de los Obispos. Y quanto a la estima y reuerencia de esta reliquia se

halla



halla en el registro Apostolico, que el Papa Leon III. embiò vn Agnus al Emperador Carlo Magno; y despues Urbano V. embio tres al Emperador de Constantinopla, con los versos que diximos antiguos: y fue tanta la deuocion destos Principes, que segun se escriue, salieron en procession con el Clero hasta la puerta de la ciudad a recibir este don. Sigue se agora que digamos de las señales q̄ usaron los Gentiles poner a sus falsos Dioses, de que fue tanto el numero, que los llegaron a treynta mil, segun Marco Varron; y destos los mas principales tuuieron sus insignias que les atribuyeron desde el principio de su error, en que se conoce la antiguedad de lo que tratamos. Y porque conuiene entenderse quales fueron, y su origen, por ser materia de que muchas vezes se ordenan Emblemas, o Empresas, no se escusa el auer de tratar dellas con alguna diligencia, comenzando de Saturno, como el mas antiguo de los Dioses fingidos.

Treynta  
mil Dio-  
ses falsos,  
segū M.  
Varron.

*Capitul. IIII. De las insignias que atribuyeron los Gentiles a sus falsos Dioses, Saturno, Iupiter, Marte, Mercurio, Neptuno, y Pluton.*



**A**polodoro en el libro de la origen de los Dioses dize, que Celo fue el primero q̄ presidio en el mundo, y da le por padre de Saturno; el qual en Griego tiene el nōbre del tiempo, que debaxo de la figura de Saturno reconocian: y conforme a esto venia

Apolod.  
in biblio-  
theca, si-  
ue de ori-  
gine deo-  
rum. lib. I



# LIBRO I.

bien fuesse hijo del cielo, pues con su movimiento comencò a medirse y a conocerse. Dieronle por insignias las alas con que buela con tanta presteza y ligereza, y la guadaña en la mano con que figa lo mismo que produze; por lo qual le leuataron se comia sus hijos. Desta figura con sus alas y guadaña en vna mano, nos aprouechamos en vna Emblema, poniendole en la otra mano vna hacha, para que se entienda que todo lo descubre el tiempo.

*Iupiter.*

Iupiter hijo de Saturno tuuo por insignia particular el rayo, y este con tres puntas, por las tres diferencias que ay dellos, y por el mas poderoso es suyo, q̄ es el que llaman encendido; porque el claro que se atribuye a Minerua, y el obscuro a Vulcano, no son de perjuizio. Deste rayo se aprouecharon los antiguos, para significar el poder de sus Principes, y por q̄ algunos se dexauã vencer de la clemẽcia, para significarla le pusierõ en vn reuerso de medalla sobre vna ara, dõde a los Dioses se suplicaua, de que hizimos vna Emblema espiritual y deuota. Otra se hizo moral acompañada del yugo y de las saetas, para mostrar el officio del Principe, cõforme a la propiedad del rayo, que es el perdonar al rendido, y deshazer al que le resiste.

*Medalla  
antigua.*

*Macrob.  
lib. 1. Sa-  
turnalio-  
rum. c. 17*

*Higinus  
in fabulis  
c. 150.*

Apolo era el Sol, a quien adorauã algunas vezes cõ la lyra, mostrando el contento y bien q̄ se recibe quãdo se alcança tẽplado; y por q̄ a tiẽpos y en lugar muestra su ira embiando rayos quãdo haze vna calor, q̄ llamamos cõ razõ mortal, le pintaron cõ vn arco y saetas, con q̄ fingieron auer muerto la serpiente Python, q̄ tã perniciosa era; la qual segũ el nõbre era la corrupciõ de vna laguna q̄ mataua la gente; y venciada y gastada dela fuerça del Sol, vino a cõsumirse.

Marte



Marte Dios de las batallas tuvo por insignias las armas reluziētes y q̄ echauā fuego de sí, en especial el almete q̄ en lugar de las plumas traya por adorno vn rayo. El escudo era teñido de la color de la sangre, y en la mano derecha tenia la principal insignia suya, q̄ era la lança, por ser arma tã antigua y tã vsada entre todas gentes: y dizen huuo tiēpo en q̄ solas las lanças se venerauan, y q̄ despues les pusierō insignias de Dioses; y seria al reues, que primero como vsarō los Egypciōs, en sus lanças trayan delante de sus exercitos figuras de sus Dioses, y cayendose estas quedarian ellas en veneraciō. Y despues dandose por señal del principado, porque trayan la hasta en todo tiēpo, vino a ser la primer señal de los nobles Romanos llamandose Quirites, siendo el antiguo nōbre de la hasta Quiris; por la qual se dixo Quirino el Romulo que la vsaua. Y por el se introduxo, que los mancebos que auian muerto alguno de los enemigos, se les diesse en premio la lança, segū Seruio sobre Virgilio en el sexto de la Eneida, donde Anchises muestra la suceccion q̄ ha de venir del, comenzando del mancebo que estaua afirmado en la lança. Y esta manera de hōra durò mucho tiempo, pues entre los demas premios militares se cuentan las hastas puras q̄ se dieron, como se vee en Plinio, y en muchas inscripciones antiguas. Desta misma hasta cō que se adornaua, y se le dio por insignia a Marte, se llamò Quirino, a quien hizierō vn templo dentro de Roma cō este nombre, y otro fuera, que llamaron Gradiuo, porque en casa le querian pacifico, y con solo el hasta que como ceptro traya; y fuera le querian brauo y feroz, como le pintauan cō las demas armas. Y del verbo que es andar, le llamaron como si dixessemos

Marte  
Dios de las  
batallas.

Lanças vn  
tiempo ve  
neradas.

Ouidius in  
fastis.

Virg. 6.  
A Eneid.

Plin. li. 7.  
c. 28.

Gradius  
à gradien  
do.



andador, que esto es Gradiuo, porque con la furia y braueza nunca para.

Mercurio.

Cesar in  
Commen-  
tariis.

Capelode  
los Prela-  
dos.

Sabiduria  
quanto va-  
le.

Neptuno.

Philostrato  
in uita  
Apolonij

El Mercurio Dios de las artes, segun la opiniõ de los Galos, a quien con particular cuydado (como escriue en sus Comẽtarios Cesar) reuerẽciauan, tuuo por seña el Caduceo, que es la vara cõ q̃ apartõ las sierpes que peleauan, que significa la discrecion; y las mismas sierpes rebueltas a la vara significan la prudẽcia. El sombrero cõ las plumas, denota la ligereza, y el officio q̃ tenia de ser internuncio de los Dioses; que siempre fue como es agora el sombrero habito necesario a los que caminan, y tomõ el nombre de la sombra: y de aqui se entẽdera porque a los Prelados se les dio por insignias el Capelo, y es por el officio de Apostoles y predicadores, y que han de caminar y visitar siempre; y por esto tãbien les dierõ las mucetas, que son verdaderamente las esclauinas. Dizese tambien el Mercurio ser internuncio de los Dioses, y de los hombres; siendo asì que la sabiduria nos haze comunicar con los Dioses, hablando como ellos dezian. Acompañauan la estatua de Mercurio con la figura del gallo, por ser Dios de las mercaderias y tratos en q̃ tanto es necesaria la vigilãcia.

Neptuno Dios del mar, tuuo por insignia el Tridente; y la mas evidente razon para mi es por ser la forma de los harpones antiguos, cõ q̃ los pescadores se defendian, o matauan las valenas; aunque es verdad que Philostrato digo, que las tres puntas del Tridente significauan los tres senos del mar Mediterraneo. Y otros quieren que sean las tres diferencias de agua, de fuentes que es dulce, y del mar que es salada, y de los estãques, que ni es amarga, ni sabe bien. Otros consideran el poder en las aguas de tres ma-

neras,



neras, de alterar y foflegar las olas, y el conferuar la serenidad en ellas. Cicerõ en el libro de la naturaleza de los Dioses, dize de fentẽcia de Chryfipo fer Neptuno el ayre q̃ en las entrañas del mar brama y le rebuelue; y q̃ este ayre es el efpiritu de Dios q̃ entrando en la grandeza toda del agua, la conferua de la corrupciõ. Quanto a la historia dizen algunos auer fido de Thefalia, y auer enfeñado a los de Athenas el nauegar; y los que le atribuyen el arte de andar a cauallo, es por llamarse tambien Cauallos en fu manera las naos, como en otra parte dezimos.

Pluton Dios de las obscuras cauernas, fe prueua bien q̃ tenia feñal propria, por lo que dize Claudiano, de vno de los quatro cauалlos que lleuauã el carro de Proferpina quando fue robada, a quien llama Aluftor, y dize q̃ eftaua feñalado con la infignia de Pluton; y es de entender que feria la llauẽ, o llauẽs, porq̃ de Pausanias fe colige auer fele dado eftas infignias, como a quiẽ tenia a fu cargo guardar los que entrauan en el infierno; y de tal manera tenia cerradas las puertas del, que ninguno de los que auian entrado podia jamaſ falir. Lo mifmo auia dicho antes, refiriendo la pintura, o talla de vna meſa antigua; y por efto Heſiodo llamõ a Pluton, hoſtiario. Puede fer tambiẽ la cauſa de auerle dado eſta infignia, fer el mifmo el q̃ fe dize en Griego Ditis, y es Dios de las riquezas que en las venas de la tierra eſtan eſcondidas; y por eſtarlo tanto parece tenerlas con llauẽ; mas eſta tiene en la mano, porque tambien eſtã en fu mano el repartir dellas: y porque muchas vezes fe reparten donde menos eran menefter, y fe dexan de dar a quien mas las merecia, le pintarõ ciego, como dize Luciano. Y porque tambien entẽdian algunos

Cicero  
de natura  
deorum.

Lib. 2.  
Embl. 3.

Claudian.  
de raptu  
Proſerp.

Pausanias  
lib. 5.

Heſiodo  
in Theo-  
gonia.

Lucianus  
in Timo.



Martian.  
Capelade  
nuptiis  
Philolog.  
Euseb. de  
prepara.  
Euange-  
lica.

que el Pluton era el Sol; le figurauan con corona y ceptro, aunque obscuro, conforme a lo que trae del Marciano Capela, y de Porphyrio interpreta Eusebio: y es de aduertir, que entendian por esto la ausencia grande que el Sol haze de nosotros, pues tiene en todo el mundo diuidido por mitad el Imperio con la parte inferior; y quanto al señorío de las riquezas no es mucho se le atribuyan, siendo el que hinche las venas de los preciosos mineros con su virtud marauillosa.

*Capit. V. Delas diuinas que tuuieron Bacho, Esculapio, Hercules, Castor, y Polux, y el Pan, Dios de los Pastores.*



El Dios Bacho dicho Libero padre, entre los de mas nombres que tuuo, que fueron muchos, conforme a los versos de Ouidio, y a los que en Griego andan entre las Epigrammas, reducidos a las letras del Alfabeto, tuuo por principal insignia el Thyrsos; y Macrobio dize, que es la hasta cubierta de hojas, que significaua la fuerza del vino encubierta en el sabor y gusto de la beuida; y por esto tambien se vsaua rodear las taças de yeruas a proposito, como la Pimpinela, y otras. La hasta era de cañaheja, porque la fuerza del vino qualquiera la puede quebrar con la moderacion y la templança. Estos Thyrsos dichos a semejança de los tallos, de las yeruas que assi se llaman, por ser la insignia de Bacho, trayan

Ouid. 4.  
Metam.

Macrobi.  
lib. 1. Sa-  
turn. c. 19

Thyrsos  
que eran.



en sus fiestas las mugeres en la vna mano; y para mas mostrar la fuerça del vino, trayan en la otra mano vna hacha encendida: y lo que Macrobio dixo de la hasta encubierta, se entiende de Pampanos, y rodeauan solo la punta con la yedra por la corona de yedra que vsaua el Bacho, y sus sacerdotes vsaron. Y esto por la conformidad que la yedra tiene, pues no solo el çumo della, sino el olor embriaga. Los instrumentos musicos que le ponian, està claro que denotauan el falso regozijo y alegria con que a los principios se muestra. Atheneo dize se atribuya a Bacho la Tripode, en que mostraua que el vino seruia de oraculo que descubria las verdades. Y porque en el templo de Apolo para responder el sacerdote se ponía sobre la Tripode, como del Phebas se cuenta, quedò por prouerbio hablar desde la Tripode quando las verdades se descubren.

Esculapio Dios de la salud, a quien por auer sido famosissimo medico pusieron en el numero de los Dioses, y fue tenido por hijo de Apolo, fue dicho Epidauro por la ciudad en Achaya, donde tuuo famoso templo. Tenia por señal la serpiente, y Plinio dize, fue por los muchos remedios que ay en ellas para enfermedades, y en especial, segun otros, por el beneficio que las sierpes Tyros hizieron en el mundo, dando principio a la que de ellas se llamó Tyriaca, como enseñò Nicandro Poeta Griego: y otros dizen, por la salud que cobra la serpe con la mudança del pellejo con que desnuda la vejez; y que assi los medicos renueuan el hombre quando le sanan, como dixo Phornuto. Al Macrobio le parecio era esta señal de Esculapio,

Athen. li.  
2. diuino-  
soph. c. 2.

Esculapio

Pli. li. 29  
cap. 4.

Phornu-  
tus de na-  
tura deo-  
rum.

Macro-  
b. lib. 1. Sa-  
tur. c. 20.



# LIBRO I.

Num. 21.

Medallas antiguas.

Euseb. de præparatione Euãgelica.

Plutarch. in Cleom.

Virgil.

por la gran vista que este animal tiene, y que assi ha menester el medico tenerla grande, y mirar mucho en las curas. Por esto mismo y la vigilancia, se le atribuyò la lechuza, como despues diremos. Y fuera de estas razones entiendo llanamẽte se introduxo esto, por la salud que en el desierto cobraron los que adoraron la serpiente, y viniendo de mano en mano llegò a tenerse por señal de salud la misma serpiente. Y para mas argumento de que esto tuuo principio en lo que dezimos, se vera en reuerfos de medallas antiguas, y en algunas figuras del Esculapio, puesta la culebra sobre vna como muleta de palo, que claramente es la Cruz, y no el baculo de los enfermos, como dezia Eusebio. Fingian que el Esculapio se conuertia en serpiente, como aquella que se truxo a Roma, segun cuenta Valerio: y aun pensauan que los que auian sido en virtud señalados, y se hazian inmortales, muriendo se conuertian en dragones; conforme a la historia que se cuenta del que escondio consigo quando se queria morir vna serpiente de las que el agua cria, y se dexan tratar, para que al tiempo de su entierro le descubriessen y pensassen que era su alma, y assi le tuuiessen por compañero de los Dioses. Desta opinion, a que ayudarian las inuenciones del demonio, no tenian duda, conforme a lo que Plutarcho cuenta en la vida de Cleomenes, diziendo, que como se mataffe y fuesse mandado colgar despues de muerto, los que le guardauan vieron que vn dragon le ceñia el cuerpo, y le defendia de las aues; y por esto fue tenido por hijo de los Dioses, y contado entre los Heroas. Y de aqui se entiende la causa porque Virgilio hizo calo, y puso en historia el auerse visto la culebra que salia

del



del sepulchro de Anchises: y que esto sucediesse en algunos sepulchros antiguos, puede ser la causa que da Plutarcho en el lugar alegado, donde dize, que de la manera que se crian de los bueyes muertos las abejas, de los cauallos los çanganos perezosos, y de los asnos los tabanos, assi de los cuerpos de los hombres; y en especial de las medulas, se crian serpientes. Rupeito Abbad sobre el Genesis dize, que era doctrina de Pythagoras, y que si es de creer, vino bien, que del hombre muerto naciesse la serpiente, pues della auia nacido la muerte del hombre.

Hercules tuuo por insignia la maça, y el pellejo del leon; y segun Diodoro, fue por ser estas las antiguas armas, como es verdad; mas sin esto se mostraua la fortaleza y el animo en los despojos del leon: y la maça que es de materia solida, significaua la virtud maciça. Y es de considerar, que armando vn tiempo los Dioses a Hercules para la defensa de Thebas, y dandole Apolo el arco y faetas, Mercurio el alfange, y Minerua el escudo, la maça cuenta Apolodoro le dexaron que se la escogiesse el, y la hiziesse por su mano; en que se muestra, que virtud verdadera es la propria, y que essa es la nobleza, y no la heredada, aunque tambien lo sea. Mas esta es la que haze al caso, y de la que deue cada vno preciarse. Fue pues segun esto la propria insignia de Hercules la maça hecha del Oleastro en la montaña Nemea, donde con ella derribò el famoso leon, y adornò con su pellejo las espaldas. La corona que acostumbraron ponerle fue de alamo; y porteneren las hojas tanta diferencia, que por la haz son tan blan-

Plutarch.  
vbi supra

Rupert.  
Abbas. in  
Genesism.  
c.17.

Hercules

Apolod.  
de origi-  
ne deorũ,  
lib. 2.

Pausanias  
lib. 2.

Corona  
de alamo.



# LIBRO I.

cas y por el reuerso tan obscuras, y que parece estan ahumadas; fingieron que coronado deste arbol que al principio era todo blanco, auia entrado en el infierno, y del humo que alli auia se le pusieron las hojas negras por la parte que se descubrian, y que desde entonces todo el arbol auia tomado las colores de su corona, porque el ramo que lleuaua plantò en las orillas del rio Acheronte, que es en Epyro, donde ay muchos. Y lo que esto puede significar es, que la virtud en lo interior y en la verdad es blanca, aunque por de fuera parece negra y trabajosa. Y si por este arbol significaron tambien los antiguos el tiempo, es porque en las hojas blancas y negras se figuran los dias claros y las noches obscuras; y tambien por lo que Plinio dize, que se bueluen las hojas en el Solisticio.

Olimpionicus de plātis Herodotus, & alij.

Plin. li. 16 c. 23.

Castor y Polux.

Aratus in Phenomenis. Higinius in fabulis & alij.

Castor y Polux los dos hermanos hijos de Iupiter y de Leda, tenian cada vno vna estrella por señal; y esto es lo q̄ Apuleyo dixo, dõde tratando del juyzio de Paris, introduze a Iuno acompañada de Castor y Polux, los quales dize que tenian por cimera en el yelmo vna estrella, y así se vee en sus medallas antiguas. Y porque en otra se pone vna sola estrella, se ha de entender que es por la conformidad que de ellos se dezia: y lo que se fingio, que auiendo vno muerto, el otro le prestò la vida, y viuian a vezes; dando ocasion las dos estrellas del signo de Geminis, que son ellos, en que parece que quando la vna se muestra, la otra se escurece; y deste parecer y encubrirse, vino a pensarse que eran ellos la lumbre que en los mastiles de las naos se vee, sucediendo de la vislumbre y dela humedad que alli se assienta; y por

esto



esto dize Pausanias, que en vna estatua antigua de Chorynto, q̄ era de Neptuno, estauan puestos los dos hermanos. Y ya que auemos dicho la insignia de ellos, es justo digamos el Symbolo, pues los que han aduertido en ello, saben que en figura de hueuos se mostrauan: y demas de la fabula que se cuenta de Iupiter, quando se enamorè de Leda, y se conuirtio en Cisne; y despues la madre sacò a luz dos hueuos de que salieron ellos: es assi, que la gran conformidad y hermandad que auemos dicho, dio lugar a la semejança; pues no ay cosas mas conformes y semejantes entre sí, como lo son vn hueuo con otro, segun el prouerbio. Y porque esta conformidad haze llegar al fin deseado y alarga la vida, se pusieron por remate en las que llamauan metas en los circos, y eran vnas pyramides, que en lo extremo dellas tenian estos hueuos, en veneracion y memoria de los dos hermanos, como enseñò Tertuliano en el libro de los Espectaculos.

Pan Dios de los Pastores, venerado en Arcadia, tuuo por insignia el instrumento musico de las siete flautas; y esto dizen fue, por auer sido inuentor de esta musica, fingiendose que se auia enamorado de la Nimpha q̄ se conuirtio en caña, y en honra della auia hecho la flauta, y de la auena que es mas delgada, o de la caña de la cicuta dizen que hizo siete diferencias, q̄ juntas con cera sonauan y hazian consonancia y armonia. Y la verdad desta señal que se le dio con las demas de su figura tan disforme cō tanta variedad, fue por significarse en el la naturaleza del vniuerso, segun el nombre. Y siendo assi, que todo esta maravillosamente ordenado con admirable concierto y armonia; ninguna cosa se le podia

Apolod.  
lib. 3. de  
origme  
deorum.

Prouerb.  
de quo Ci  
cero in a-  
cademicis  
qq. lib. 2.  
Tertu. li.  
de specta-  
culis.

Virgil. in  
Georgi.  
Ouid. &  
alij plures

Macrob.  
in somno  
& phor-  
nutus de  
natura  
deorum.



# LIBRO I.

Eusebius  
lib. 3. de  
prepara-  
tione Euā-  
gelica.

dar por señal que fuesse mas a proposito, que el instrumento que auemos dicho; pues siendo vna cosa muerta viue con el aliento y espiritu del hōbre, mostrando su melodia y suauidad, a cuya semejança el vniuerso todo hecho y fabricado por las manos de Dios, y lleno de su diuino espiritu nos muestra la verdadera musica y armonia, que a las cosas del cielo nos despierta y combida.

## Capitul. VI. Del Dios de amor y sus diuinas. De Canopo, y de las señales de los Rios.

Theocri-  
tus, &  
alij.

Genesis  
cap. 32.

Platon in  
sympoſto  
siue de a-  
more.



Iguese el Dios de Amor, de quien dizen q̄ puesto a luchar cō el Dios Pan le v̄cio; siendo así que las cosas todas estā sugetas al amor, que todo lo v̄ce y lo sugeta, y si tuuiera mas noticia de las verdades del cielo los que fingieron estas ficciones, no tengo duda se acordaran del verdadero Dios, que tan de veras se dexò vencer del summo amor suyo; como por obras lo dio a entender, y primero en figura lo auia significado en la famosa lucha que tuuo en persona suya el Angel con el gran Patriarcha Iacob, cuya historia con las demas sagradas de los cinco libros de Moyses, es aueriguado que las leyeron, y que disfracaron en sus narraciones fabulosas muchas dellas, como es notorio: y entre otras verdades que conocieron, fue vna la diferencia entre el amor que Platon llama celestial, y el vulgar, que son el bueno y el malo, a quien el vicio y desorden

de



de los malos han hecho su Dios, siendo vanidad y locura. Y a quel solo en este respecto se dize y es verdadero amor, que teniendo principio en la summa bondad de Dios, se derramò en todas las criaturas, con que todas ellas estan vnidas y atadas, y tienen entre si maravillosa correspondencia. Tanto, que si en las que son del mundo inferior vemos alteraciones y mudanças que parecen contrariedad, y en alguna manera competencia; en realidad si se mira es todo amistad y conueniencia, aunque sea el quemar y abrasar del fuego; porque en esto se ve mas claro el amor, que es comunicarse y convertir en si lo que bien quiere. Y de la manera que entre los que son muy hermanos y amigos acaece no tener cosa partida, y hasta los vestidos se truecan, assi las cosas todas que pueden mudarse por la mucha hermandad que cõsigo tienen se mudan, tomando las vnas las formas de las otras para trocarse, y aun tocarse, como haziendose la salua y reconocimiento de la amistad. Y si esta se ve en las cosas del inferior mundo, que no auemos de pensar de la superior y celestial Esphera? Donde vemos tanta conformidad y conueniencia, que jamas se halla discrepar; no cesando vn punto en su admirable mouimiento, causado de la fuerça grande y poderosa del amor: porque siendo los cielos todos en todo, y cada parte no menos que cielo, y en tanta conformidad y semejança, buscandose vna parte en la siguiente, vienen a mouerse con la igualdad que tienen todas; de manera, que el cielo todo se goza enteramente en el perpetuo mouimiento suyo. Y el amor en si, no distinguiendo el natural y bueno, del que se haze vicioso por la desorden, en lo que es fuerça y poder no

Todo es amistad y conueniencia.

Esde Marsilio sobre Platon, y entiendese de lo que es propension natural sin q̄ se dè anima al cielo.



# LIBRO I.

*Dela saeta en la diestra, y la aljava en la siniestra, con otras señales, dixo bien Alejandro Aphrodiseo lib. 1. problematum cap. 606.*

*Canopo Dios de los Egypcios*

*Rufino in histor. Ecclesiastic. lib. 11. c. 26. Genes. 15.*

*En Hebreo Vres fuego, y de aqui Vreere.*

se diferencia; antes por la flaqueza y rendimiento se le da mas de lo que le conuenia. Las insignias y señales suyas son el arco y saetas, armas antiguas como conocidas; y por ser comunes a otros Dioses huuo de ser mas en particular insignia suya la hacha encendida en la mano, por la fuerza del fuego, y la actualidad que consigo tiene, y su perpetuidad, pues jamas se acaba en tanto que dura la materia: y por esto el amor del mundo que se pone en sujeto tan mudable y perecedero, no puede dexar de mudarse y acabarse; mas el que se pone en lo que ha de durar para siempre, imposible es acabarse ni disminuirse de su parte; y menos del objeto, si la libertad en esta vida no le mudasse.

Canopo fue otro Dios de los Egypcios de estraña figura, por ser como hydropico de vna grã barriga, y los pies delgados, queriendo por ventura figurar la redondez y machina del mundo. Y porque se halla en algunas pinturas suyas con vnas como llamas en su cabeza, a semejança del adorno de las cimbras, y aun con ramos pequeños de palma, no se escusa tratar de su historia, y de la razon que para esto pudo auer, conforme a lo que Rufino en la historia Ecclesiastica cuenta: supuesto que los Chaldeos adoraron el fuego, como consta de muchos autores; y ay quien diga, que aquel lugar del Genesis en que dize Dios a Abraham: Yo soy el Señor tuyo que te saque de Vr de los Chaldeos, no solo se dize por la ciudad llamada assi, en que se entiende la tierra toda, y el poder dellos; mas en particular le dize, que es quien le librò del fuego de los Chaldeos, porque Vr quiere dezir fuego; y en Latin se dixo desta diction Vreere el quemar: y no fue poca merced la que

Dios



Dios hizo a Abraham y a los suyos, librarles de la idolatria; siendo mal tan pegajoso: y lo que demas desto se cuenta que le quisieron echar en el fuego porque no le adoraua; puede ser, aunque de la escriptura no cõsta. Siendo pues el Dios de los Chaldeos el fuego, andauan con el los sacerdotes por muchas partes desafiando los Dioses, y juntandolos para que se viesse quien podia mas; y por donde quiera que passauan, lo yuan allanando todo, porque los idolos de madera los quemaua el fuego, y los de oro, y plata, o de otro metal los deshazia; y si eran piedra se boluián en cal. Y llegando donde el Canopo era reuerenciado, sus sacerdotes se vieron destruydos, y no pudieron huyr el desafio, mas procurarõ darse tan buena maña, que el Dios de los Chaldeos quedò vencido, y el suyo victorioso, y fue desta manera: Era su Dios, como auemos dicho, barrigudo, y auia en aquella tierra vnas vasijas que se haziã de barro llenas de agugeros, para que el agua se tra suinasse y se apurasse, y vna destas la acomodaron abriendo mas los agugeros, y tapandolos todos cõ cera, y formando sobre esta su Dios, de tal manera, que en lo demas resistiesse algun tanto al fuego, le huieron de poner encima: y quando los Chaldeos leuantauan sus voces esperando la victoria, derritio el fuego la cera, y la vasija que estaua llena de agua se vertio sobre el fuego y le matò.

Ahora nos queda tratar de las insignias de los rios por ser de los que tenian su lugar entre las cosas sagradas; y esto era por los peligros que en las aguas suceden. Y de aqui vino el ofrecer los cabellos a las aguas, como lo que Homero cuenta de Achilles, que ofrecio sus cabellos al rio Sperchio. Y en los naufra

Desafio  
de Dioses

Canopo  
queda uẽ-  
cedor.

Vasijas  
de barro  
que se  
tra suinan.

Insignias  
de los rios

Homero  
en la Ili-  
da.

gios



# LIBRO I.

gios tambien acostumbrauan quitarse los cabellos a este respecto, como en otra parte dezimos cumplidamente.

*Ponian  
cuernos a  
los rios.*

*Acheloo.  
Strabo.  
lib.9. Geo-  
graphie.*

*Toro de  
la puente  
de Sala-  
manca.*

*Toros de  
Guisando*

La figura de los rios se ponía con vna vrna debajo del brazo que vertía agua, y en la cabeça cuernos, y vna corona de cañas: esta se le daua por ser tan ordinario nacer las cañas junto a los rios, y estar coronados dellas en sus orillas, y los cuernos eran de toro por muchas razones. Y la primera por su fortaleza y braueza grande, y ser tan perjudiciales, como se vee donde lleuan mucha agua, y no se dexã vadear. Tambien es ordinario partirse los rios en muchas partes, y torcerse a la manera de los cuernos en la tetera del toro. Y sin esto, por el sonido de las aguas q̄ parece braman. Y conforme a esto fue muy antiguo significarse los rios por los toros, como se vee en lo del rio Acheloo, de quien las fabulas fingieron que era vn toro ferocissimo, y hazia mucho mal, y que Hercules le vencio, y de vn cuerno que le arrancò salieron grandes riquezas, como del cuerno de la cabra Amalthea: y esto fue q̄ sacó del rio vna gran parte, con que regò mucha tierra y se hizo fertil; y el rio perdio de su furia con el cuerno que le quitaron. Y desta manera se cuentan otras cosas por semejantes respectos; de donde venimos a entēder la razon de auer puesto los Romanos en la puente de Salamanca la figura del toro, como le pusieron en otras partes junto a los rios en veneracion suya: y tambien se entendera la causa porque en la victoria de Cneo Pompeyo en España quisieron poner su memoria en los que oy dia se veen, y se dizen los toros de Guisando, los quales figurauan a los rios principales de España, y dellos mas conocidos; porque como los

auian



auian menester, y en los sucesos de las guerras son los que ayudan, o fauorecen tanto, quisieron darles aquel reconocimiento.

*Capit. VII. De las Diosas que adorauan los Gentiles, y las señales que les dauan: en que se trata de la Tierra, Diana, Iuno, Palas, Venus, Isis.*



As Diosas que tambien adorauan las gentes fueron muchas, a quiẽ dieron sus insignias diferentes, y auremos de començar de la Tierra por ser el sustento de todos. Fue venerada la Tierra debaxo de diferentes nombres, por las consideraciones diferentes della, y assi la llamaron Tierra à terendo, la q̄ se pisa y huella; Ceres la que da pan, y Proserpina la que no se muestra y esta encerrada en sus cuevas. Y el nombre con que principalmente se nõbraua era la Gran madre, por llamarse madre de los Dioses; y assi lo era de sus Dioses falsos, que en las figuras de piedra, o madera, y de metal formauan, pues todo sale de la Tierra; y esta era la que se dezia Cybeles, cuya insignia era vna corona torreada, y esto por los edificios de la tierra; y las espigas que tambien le dauan, era por el fruto que produze, y con esto se ponian vn pandero por los vientos encerrados en las entrañas de la tierra, en que se vee claro como en vna figura querian representar la que se dize Cybeles, o ma-

Tierra te  
nida por  
Diosa.

Ceres,  
Proserpi-  
na.

Gran ma-  
dre.

Cybeles.



Piña se-  
ñal de Ce-  
res.

Diana.

Medallas  
antiguas.

Cicero in  
Verrem.

Gene. 1.

Iuno.

Et soror,  
& cōiux  
Seneca.

Vease la  
Emblema  
49. lib. 3.

dre de los Dioses; y la Ceres y Proserpina, que todo es vno como auemos dicho. Tiene demas desto la Diosa Cybeles la piña por señal, siendole dedicado el pino por ser arbol tan crecido, que muestra bien la fertilidad de la tierra; y esta señal se ve en vna medalla de Octauiano Augusto.

Diana es aueriguado ser la Luna, a quien se le atribuyò el arco, y en consequencia las factas, por la semejança de los cuernos de la Luna: y por ser tan presta en el curso y en las mudanças que de si haze, vino a ser Diosa de la caça; y por esto se le dan por señales, como se ve en vna medalla de Posthumio, el perro y el venablo. Y en otra de Hostilio se le puso el ciervo. Tiene sin esto por insignia vna hacha encendida, conforme a las señas que dio M. Tulio de la Diana, q̄ dezia auer huttado Verres en Sicilia. Y aunque se den otras razones, pienso que esto fue por presidir en la noche, como la escritura dize: y como a la falta del Sol suele alumbrarnos el resplandor del fuego, assi la luz de la Luna parece que es vna hacha que se encendio en el cielo para alumbrar la tierra.

La Iuno hermana y muger de Iupiter, tuuo por insignias el Pauon, y su corona era de açucenas, porq̄ segū la fabula siendo de la color de los demas lilios se boluieron blancas con la leche de Iuno. Del Pauon dixo el otro Poeta, que alabandole sus riquezas las mostrana, y q̄ por esto se le atribuya como a Diosa de las riquezas, mas no es cierto; y antes parece se le atribuyo por los muchos ojos que tiene, en que dixeron se auia conuertido el Argos con sus cien ojos; lo qual fue en quanto la Iuno se llama Lucina, como Diosa de la luz de que gozan los ojos. Y el darle esto fue, porque llanamente por la Iuno entendian

el



el ayre en que vemos se esparze la luz y claridad del Sol, como en sujeto mas capaz para recibirla por su diaphanidad. Los rezien nacidos como aquellos que salian a luz dezian estauã a su cuenta, y por esso la llamauan las que estauan de parto; demas de ser assi, que la Luna con su humedad facilita los partos. La insignia que en la mano la poniã, era vn açote, como se vee en la medalla de Lucilla; y la razon era, porque sus sacerdotes en ciertas fiestas suyas andauã corriendo por las calles, con vn as correas con que dauan a vnos y a otros, y las mugeres que no parian estendian las manos para que les hiriessen en ellas, teniendo por deuocion y remedio.

Medalla de Lucilla

Era tambien la luno llamada Sospita, y entonces la ponian por cubierta en su cabeça la testera de la cabra con sus cuernos, como se vee en las medallas de Lucinio Varo, y Lucio Emilio Regilo, y otras muchas: y la razon desto a mi parecer es, que auiendo le atribuydo el fauor de los partos y la cria de lo que sale a luz; que por esso la fingieron con tanta leche que pudo regar los lilios, y se boluieron açucenas, como auemos dicho: quando sucedia librase las criaturas del peligro de la muerte, no teniendo quien las criasse, por ser remedio tan ordinario la cabra, y quedar ellos libres del peligro, que en Latin se dize Sospites, la vinieron a llamar Sospita, y ponerla las insignias que auemos dicho.

Iuno Sospita.

Medallas de Lucinio Varo y L. Emilio.

Razõ del nombre.

La Diosa Palas, que es la Minerva, tiene por señal la celada con su adorno, por ser la sabiduria tan fuerte, que ninguna fortaleza la iguala, y sobre la celada le ponian corona de laurel por la honra que se le deue, y la victoria que siempre alcanza; como se vee en vna medalla de Domiciano ponerle por

Palas, o Minerva.

Medalla de Domiciano.



Athenas  
ciudad de  
Minerua.

deuifa la lechuza por los ojos, siendo la Minerua celebrada de Homero a cada passo de ojos garços; y estos ojos son los que tiene en todas las cosas la discrecion. Auia destas aues gran abundancia en Athenas, segun el prouerbio; y por esso dizen, que Minerua la preciaua siendo suya aquella ciudad, donde cō particular cuydado era venerada, y en honra suya se auia edificado, y dadole tambien su nombre: y supuesto que por la razon dicha, o por otras era dedicada esta aue a la Minerua, tenian por desacato el matarlas, y por esto se criauan tantas.

Venus.

La Diosa Venus tenia por insignia vna victoria que vnas vezes se le ponía en la mano en figura pequeña, y otras a las espaldas, como se vee en vna medalla de Iulio Cesar; y la razon desto es mas conocida de lo que auia de ser, siendo tan ordinario el poder desta fingida Diosa, de quien dizen, salio del mar por la espuma del, o por la propiedad dela sal. Y dizen fueron tres, mas la que en Cypro fue venerada, tuuo el principal nombre.

Medalla  
de Iulio  
Cesar.

Isis.

La Isis, muger de Serapis, de quien tantas cosas fingieron los Egypcios, atribuyendole la inuencion de las leyes, y el sembrar, con las demas cosas que en el epitaphio suyo referido de Diodoro se lee: tenia por insignia el sistro instrumento musico a manera de sonajas en las hojuelas que tenia, y sonauan, aunque el tenia como hechura de Sphera; y segun cuentan algunos, le hazia esta con gran curiosidad, y tenia en si diferentes figuras, como dize el Calcagnino. Y lo que en esto significarian, esta claro deuo de ser atribuyrle el gouerno del mundo por su prudencia y discrecion: y por las leyes q̄ dizen enseño, con lo demas que se cuēta, y ella se alaba en el lugar alegado;

Diodorus  
Sicil. li. i.

Cel. Calcagn.  
de reb. egyp-  
tiis.

hallase



hallase entre las medallas antiguas vna de plata, en que esta la Isis cō el Sistro en vna mano, y en la otra vna taça con frutas, y la inscripcion Vota Publica, y las frutas significauan la labrança de la tierra que le atribuyan.

*Capitul. VIII. De las Parcas, Nemesis, Bellona, Fortuna, Victoria, Paz, Esperança, Concordia, Discordia, Piedad, Moneta, y de algunas prouincias.*



As Parcas que son las que tassen la vida de las gentes, tuuieron sus conocidas señales, de que no escusamos hazer mencion por ser assi, que en algunas medallas antiguas y modernas se hallaran al pie de las figuras, y son el aspa, y a los lados vn huso con maçorca, y otro sin ella. La vida toda se compara al hilo por la continuydad della, y por el peligro y la poca seguridad que tienen todos los que viuen; pues como el hilo de muchas maneras y facilmente se quiebra, assi tambien la vida, conforme a lo que se cuēta del Anacreonte, a quien el granillo de la passa ahogò, y al otro el pelillo que yua en la leche que no se auia colado; con otros que Plinio y las historias cuentan, que de muy poca ocasion perecieron. Ebbuso sin hilo, significa la muerte del que apenas auia començado a viuir. El de la maçorca, del que ya era hombre, y en medio de sus dias acaba. La

Parcas.

La vida es vn hilo

plin. lib. 7  
c. 7.



# LIBRO I.

deanadera con el hilo significa la muerte del que ya en dias viene a faltar.

*Nemesis.*

Nemesis Diosa de la vengança, tenia por señal el freno, en que dauan a entender lo que pretendia, que era el poner freno, para que cada vno se le pudiesse y se midiessse, que tambien le dauan por señal la medida. Estatuuo diferentes nombres, y la estendieron vn poco los poderes, y la hizieron mal acondicionada, diziendo della, que era estoruo de las cosas que mucho se desseaauan, y esto seria, porque en lo que es pretensiones los hombres cuerdos deuen medirse; y sino lo hizieren, el tiempo y los sucesos los miden: y es ordinacion de Dios, que muchas vezes no les suceda lo que dessean para mas bien suyo, como suele para su castigo sucederles otras vezes lo que dessean.

*A los que no se miden, Dios y el tiempo los miden.*

*Bellona.*

Bellona hermana y muger de Marte, dicha tambien Duellona, tenia las insignias de la guerra, en especial lança; y notanto porque ella vsasse las armas, como por la priessa que daua a ellas, y en especial a Marte, que dizen le enfrenaua los cauallos: y esta es la cudicia de la guerra, y el corage que llamamos con que se enciende el animo para las batallas: y este es el que se pretende despertar con las trompetas; conforme a lo que Virgilio dixo del otro que era diestro en commouer con el metal los varones, y encender el Marte en las batallas. Fingia se que a vezes peleaua con el açote, o porque daua priessa a los cauallos de su marido, o porque donde ay brio pocas armas son menester. El açote es arma de desprecio, conforme a lo que sucedio en el leuâtamiento de los esclauos de los Romanos, a quien no parecio que era bien combatir con armas como a gente

*Statius,  
Nec magis ardent  
Mavors.  
hastataq.  
pugnae in  
pulerit  
Bellona  
tubas.  
Virgil.  
are ciere  
Viros,  
etc.*

libre,



libre, sino con açotes como a quien auian de castigar; de que se hizo en aquel tiempo vna medalla curiosa, en que se vee oy dia aquella historia: y desta manera la Bellona mostraua el castigo de los Dioses en la furia de la guerra. Tambien el açote es arma facil de aparejar, que de qualquier cosa se haze, y es muestra de la ira y presteza.

La Fortuna tenia el timõ de la naue por insignia, como quien tenia en su mano el gouierno del mûdo en los buenos, o malos suceßos: y otras vezes, y lo mas ordinario se pintaua cõ la rueda, por la poca firmeza que tiene, pues ni el mal es perpetuo, q̄ de los de aca ninguno dura ciẽ años, ni ay bien de los del mundo q̄ a ellos llegue, pues con la vida se acaba lo q̄ es mundo y fortuna; y porque la mejor aũ es trabajosa, se huuo de llamar fortuna el trabajo q̄ en el mar se passã, siẽdo todo fortuna quando mas bonãça ay andando la muerte y la vida de los que nauegan tan juntas, que solo se apartan el gruesõ de vna tabla.

La Victoria contada entre las Diosas, tenia por insignias la Palma en la mano, y las alas en los ombros, q̄ significauan el perpetuo nombre y la fama q̄ buela por el mûdo en honra de los vencedores. Suele tener en otra mano vna rodela blanca, o cõ letras por la costumbre antigua de pintarse las hazañas en los escudos, y a vezes se colgauan en los tẽplos, para que se guardassen como la victoria de Palas contra los Gigantes, que por ponerse mas estendida se pintõ en su Peplo, q̄ era vestidura delgada de que vsauã de ordinario las mugeres, y mas para yr al templo; y a imitacion desto se introduxo, que en semejantes Peplos se pusiesse pintados los hechos de aquellos q̄ se auian señalado en guerra, para memoria y hõra

Liuius y otros.

Medalla de plata.

Fortuna y sus insignias.

El trabajo en la mar se dice fortuna.

Victoria con alas y la palma.

Herodotus, et alij

Peplos que eran.



fuya. Y para exemplo y recuerdo de los demas, fue  
 sin esto insignia de la Victoria el ramo de la palma;  
 y todos dicen, que es por la propiedad de resistir al  
 peso, de la manera q̄ el animo resiste a los trabajos:  
 mas yo pienso q̄ es por la imitacion de los rayos del  
 Sol; porque el que estuviere coronado de la palma,  
 parecera que tiene estos rayos; los quales representā  
 el resplandor y lustre de quien cō las famosas victo-  
 rias se haze señalado, y este resplandor imitando al  
 Sol, fue el que se introduxo en las coronas que se or-  
 denaron por los Reyes con puntas, auendo sido pri-  
 mero insignias del Sol, como se vee en las medallas  
 antiguas, en especial las de Rodas, donde le adora-  
 uan, y se le hizo la famosa estatua; y despues se puso  
 la misma corona la Serapis por esta razon, como se  
 vee en la medalla de plata antigua, que en el reuer-  
 so tiene Vota Publica. El laurel fue tambien conoci-  
 da insignia de la Victoria; y demas de su perpetuo  
 verdor por ser de tanta virtud que el olor defiende la  
 pestilencia, vino a ser Symbolo de la inmortalidad.

Rayos de  
 Sol en la  
 coronas.

Corona  
 de Sera-  
 pis.  
 Pl. li. 23.  
 cap. 8.

Paz.

Caduceo  
 porque se  
 le daua, y  
 notese.  
 Psal. 45.  
 Arcū cō-  
 teret, &  
 cōfringet  
 arma, &  
 scuta com-  
 buret ig-  
 ne.

La Paz tenia por señal propia, y con mucha ra-  
 zon, el Cornucopia, como se vee en la medalla de  
 plata de Augusto Cesar: y es clara la ocasion, pues  
 de la Paz viene la abundancia, y con la guerra la hā-  
 bre y la miseria, porque todo lo assuela y lo cōsume.  
 Vespasiano en vna medalla suya le dio por insignias  
 el Caduceo y la serpiente, por ser necessarias la pru-  
 dencia y la eloquencia para tratar de Paz, y que se  
 consiga sin mengua y nota de quien lo propusiere.  
 En otras medallas antiguas se vee la Paz, que con  
 vna hacha encendida quemara los escudos, y es a la  
 letra lo que David dixo: El arco quebrarā y desha-  
 rā las armas, y los escudos quemarā en el fuego.

La



La Esperança tenia por insignia la corona de flores, y sin esta el acucena, como flor tan conocida y tan hermosa: esta se ve en la medalla de plata de C. Clodio, y se ve en otras: y es la razon de que las flores son esperança del fruto, y no son mas que esperança, por la incertidumbre que puede auer si el yelo las ha de quemar, o el ayre las ha de deshazer.

La Concordia tenia por Symbolo la Corneja, por el amistad tan conocida en estas aues, y hallase en muchas medallas antiguas, en especial en las de Faustina. Las dos manos juntas, sabida cosa es que significauan la Concordia, y estas se trayan figuradas, y se embiauan de vna parte a otra quando querian Concordia, segun aquello que escriue Tacito, diciendo, que el Centurion Sisenna en nombre del exercito Syriaco embió a los Pretorianos las diestras, que es la señal de la Concordia.

La Discordia se pintaua en figura de muger que rasgaua sus vestiduras, cõforme al verso de Virgilio.

La Piedad tuuo por Symbolo la Cigüeña, siendo tan aueriguada la que usan los hijos con los padres quando son viejos, enseñando a todos el deuido agradecimiento, que en Griego tomó de aqui el nombre. Y veese la señal de la Cigüeña en muchas medallas, en especial en vna de plata de Q. Cecilio Metello.

Moneta huuo de ser Diosa entre las demas, y pusieronle por insignia el peso, conforme al uso que auia entonces de pesar toda la moneda; y es lo que se dize del testamento por metal y libra, por ser con dinero presente y que se auia de pesar. Y de aqui tambien se dixo el gastar, expender y dispensar, cõ otras muchas cosas que ay en el proposito; y no son para este lugar. Solo es de aduertir, que el nombre de Mo

pli. li. 10.  
cap. 12.

Cor. Tacit.  
to. li. 17.

Virgil. 3.  
A Ene. 5.  
scis a gaudens  
dit discordia  
palla.

In principio  
Instituta de  
testamentis.



# LIBRO I.

Iuno Mo-  
neta.

neta, muchas vezes se entiende por la Diosa Iuno, dicha assi a monendo, porque en vna necesidad publica amonestò, y se le hizo templo con este nombre.

España.

En el 4.  
libro.

Las Prouincias en su manera tenian particular honra, y las señalauan con diferentes insignias, como se vera en las que aqui pondremos.

La España se pintaua en figura de muger con vnas espigas en la mano, y en la otra vn manojito de faetas y vn escudo. Y assi la pusimos en la Emblema que desta figura se hizo, conforme a las medallas antiguas que assi la ponen; dando a entender la abundancia de fructos y el ser belicosa y guerrera, como se vio siempre; y en este siglo se ha mostrado tanto, auiendo estendido su Imperio por el nuevo mundo, y sugetadole con hazañas nunca vistas. Adriano Emperador, en vna medalla suya puso a España con vn ramo de Oliua en la mano, y al pie vn conejo, y la razon es llana por la mucha abundancia que ay de Oliuas, y tambien destos animales, y mas en la parte de Celtiberia, y conforme a esto le dio el nombre de Catulo, donde dize, hijo de la conegera Celtiberia.

Catul. ca-  
niculose  
Celtibe-  
ria fili.

Pli. li. ii.  
cap. 25.

La Africa señalò Adriano en otra medalla suya con vna Cornucopia en vna mano, por ser tambien abundosa, y en la otra vn Escorpion, por ser tantos los que ay en ella, y tan perniciosos como notò Plinio. En otra medalla del mismo Adriano se vee la Africa coronada de espigas, y en la frente la proboscide del Elephante, que es la trompa; y es cosa notable de la manera que la tiene, porque en otras medallas tiene por celada el medio rostro del Elephante sin las quixadas de abaxo, aunque de lo po-

strero



strero de la boca dexauan algo para que salieffen de alli los colmillos, y hazen hermosa vista y feroz con la trompa: esto se ordenò assi por los muchos Elephantes que en esta region se crian, aunque aya mas en otras partes que entonces no se auian descubierro, o no se trayan dellas por ser lexos, y no estar tan a mano, como los de Africa que se lleuauan a Roma para sus triumphos y fiestas, como tambien se lleuauan otros animales fieros.

El Egipto señalauan por el coraçon en las llamas, teniendo su tierra por lo mejor del mundo, aunque pareciesse se abrafaua en calor grande, pues el coraçon en el hombre es lo mejor, y esta ardiendo con la calor de la sangre.

El rio Nilo que tan fertil y abundoso haze a Egipto, pintauan en figura de viejo sobre vn gran Cocodrillo, y rodeado de muchachos que a trechos andan jugando con el, y estos significauan las medidas por codos de que hazian tanta fiesta; pues conforme a lo que yua creciendo, se yua mostrando la fertilidad y el bien que auia de hazer cõ su creciẽte. Estos codos que assi llamauan las medidas, lleuauan con gran solemnidad a los templos de sus Dioses, y despues se lleuaron a las yglesias, como la cuenta Tripartita historia, Rufino, y Nicephoro, y otros. Sigue se agora tratar de las insignias de los Principes que usaron ellos, o en memoria suya se usaron, y esto sera en el capitulo siguiente.

Figura de Elephãte en la celda.

Oro Apolo y otros autores.

Rio Nilo.

Tripartita lib. 10. cap. 10. Rufinus. l. 11. c. 50. Niceph. li. 7. c. 46.



Capit. IX. De las insignias de Noe, Iosue.  
 Cyro, Dario, Alexandro, Antiocho,  
 Gordio, Seleuco, Tenedio,  
 Armodice, Theseo.



La insignia de Noe, conocido entre las gētes debaxo del nombre Iano, segū la opinion tan recebida, era la figura de los dos rostros, vno delante, y otro de tras, con que se daua a entender auer alcançado el tiempo de antes y despues del diluuiο, o significaua la prudencia del Principe, que ha de tener presente lo passado para juzgar por ello lo que esta por venir; aunque es verdad fue inuencion esta de los Romanos muchos siglos despues del, en memoria de auer venido a Italia, conforme a lo que Ouidio dixo, que la buena antiguedad auia formado en el metal la naue, en testimonio del Dios que tuuieron por huesped: esta naue era el reuerso de la medalla de los dos rostros; y siendo de Noe le venia bien por la inuēcion del arca: mas las historias de las cosas de Italia cuentan auer traydo el Iano por su compañero a Saturno Sabacio, que se acogio con el huyendo la persecucion de Iupiter Belo Monarcha de los Assyrios; y por esto algunos le dan parte en la medalla atribuyendole la naue en que se librò. Trataron de la significacion desta empresa Plutarcho en sus problemas, y Lactancio Firmiano, y otros antiguos, sin los autores modernos que son muchos.

Iosue quieren algunos dezir que truxo por insi-

Noe lo mismo que Iano.

Ouid. iam bona uetus aspupim formant in are. hospitis aduentum testificata sui.

Plutarc. Lactancio Firmiano



signia el Vellozino en que Dios mostrò tantas maravillas, y que en esto fundò el Duque de Borgoña Carlo la insignia del Tuson; y no se prueva de la escritura lo primero, ni lo segundo ay para que diuertirlo de la compañía y confederacion de los Argonautas, que se juntaron para la conquista del Vellozino dorado, pues en cosas de cauallerias no estorua al buen proposito la figura que se tomare de historias, o de fabulas profanas. Y lo que pretendia mostrar, era el buen animo en la conquista del Reyno de Francia; mas la fortuna que le fue contraria ayudò poco a sus pensamientos grandes.

Cyro Rey de Persia, y despues Monarcha, segun Xenophonte, en el libro de su criança traya por insignias en la punta de vna lança vna Aguila de oro estendidas las alas, y del la tomaron los Reyes de Persia que le sucedieron.

Dario puso en sus monedas por señal y empresa suya vn Sagitario, que podia ser figura del signo llamado assi en el cielo; si auia sido el ascendente en su nacimiento, o quiso en la fuerça del monstruo significar la fuerça del dinero, o la suya. Duraron estas monedas mucho tiempo, y por ellas se dixo, que Agesilao auia entrado treynta mil Sagitarios, para corromper los exercitos de los Athenienses, de que hizo mencion Plutarcho.

Alexandro tuuo por empresa la figura de su nacimiento, dando a entender que era hijo de Iupiter, y que en figura de dragon le auia auido; y cuenta Plutarcho, que Philippo su padre vio vn dragon cerca de donde Olimpia su muger estaua acostada, y que desde entonces se apartò della, temiendo algunos encantos, o dando lugar al Dios, que segun

Iosue.

Origē del  
Tuson.

Cyro.

Dario.

Moneda  
antigua.Plutarch.  
en las A-  
poteg.Plutarch.  
in vita A-  
lexandri.



LIBRO I.

la supersticion dellos le queria descasar, y diziendo el Oraculo a Alexandro, que reconociesse a Iupiter Amon, y le honrasse, se publicò por hijo suyo, poniendo en sus medallas el dragon, que de su boca le salia vn niño, que vino a ser insignias de los Duques de Milan, por auerlas ganado el principal dellos en la batalla de Hierusalem al Moro que las traya, pareciendose venir de Alexandro Magno.

Insignias  
delos Du  
ques de  
Milan.

Insignia  
de Antio  
cho.

Memi.  
calcagni.  
lib 3. epi-  
stol. qq.

Conformi  
dad.

Homerus  
in iliade  
passim.

Antiocho tuuo por insignia la señal que por otra parte se dize Signo de Salomon, de que han hecho gran caso los que pretendian tener alguna virtud las señales solas; y esta era la figura que se hizo de las cinco lineas iguales con que se hazen cinco triangulos fundados sobre el Pentagono igual: y el origen desta insignia fue, que estando Antiocho en campo contra los de Galacia, y no sucediendole bien, publicò que en sueños le auia reuelado Alexandro, que si trayan aquella señal sus soldados vencerian, y auiendola puesto en todos con el nombre de Hygia, que quiere dezir la Salud hija de Esculapio, fue tanto el animo que cobraron, y la confianza, que les fue facil el vencer. Y si en esta figura considerassemos alguna razon de auerse ordenado assi para que significasse algo, nos mostraria la conformidad e igualdad de los humores en el hombre, de dõde prouiene la salud; y en esta igualdad, y conformidad consistio siempre la seguridad, o confianza de las victorias; pues la virtud vnida y allegada siempre es mayor, que la misma siendo esparzida: y esto pudo mostrarse primero en el vso de las colas de cauallos, que de Homero se sabe solian ser adorno de las celadas; y se vee, que las cerdas juntas nin-

guna



guna fuerza las vence, y esparzidas, qualquier niño las deshaze. Lo que también mostrò el Manipulo que auemos dicho, usaron por estandarte y señal los Romanos, para aduertir que así auian de procurar allegarse y ser todos conformes, y pelear a vna, ayudando los vnos a los otros. Y esta misma conformidad y vnion lo aduertio despues la señal de la mano que trayan sobre vna hasta por estandarte; por lo qual se introduxo llamarse mano todo el exercito, o la compañía; y esto en Griego, y en Latin, como se vee en el lugar de los Actos de los Apostoles. Y no se puede dexar de aduertir, que también se significò esto por la vanda, o venda, señal antigua de los exercitos, como despues diremos, que trayéndose atada a la hasta, significaua de la manera que auian de estar todos vnidos y atados; estas eran de diferentes colores: y porque se juntaron despues muchas destas tiras, o vandas, se vino a llamar la señal vadera.

Gordio Rey de Phrygia, por auer sido vaquero, y hallarle la eleccion en el templo con las coyundas en la mano, quando el Oraculo auia ordenado, que el primero que entrasse como el entrò, fuesse Rey, se precio del officio que antes tenia; y en el templo de la ciudad que edificò y llamó Gordia de su nombre, puso de las coyundas el famoso nudo dicho Gordiano: y por esto dixo entre los nuestros Canonistas el Guillelmo Benedicto, que auia puesto por armas el arado y las coyundas, preciándose de lo que auia sido.

Seleuco Nicator truxo por empresa en sus monedas la anhora, segun Apiano, y pudo significar la seguridad y firmeza; que por esto segun algunos

Manipulo  
que signi-  
ficaua.

Acto. 12.  
Misit He-  
rodes rex  
manus.

nudo Gor-  
diano.

In capit.  
Raynüt.

Seleuco  
Nicator.



# LIBRO I.

la anchora se tenia por sagrada; y lo cierto es, que quando se dize acogerse a la sagrada anchora, se ha de entender del remedio vltimo; porque como dize Iuanes Zezes en sus historias varias, cō las demas anchoras auia vna de notable peso y grandeza, de que vsauan en los grandes peligros, y a esta llamauan sagrada.

El Rey Tenedio truxo vna segur en sus monedas, acompañada con dos rostros en vn cuello, denotando la reuerēcia a las leyes, y la execucion de la justicia, en que todos auian de ser iguales: y assi lo mostrò, pues auiendo puesto pena de cortar la cabeça al que en adulterio agrauiasse a otro, y cayendo en esta culpa vn hijo suyo, executò en el la pena de la ley.

Armodice muger de Mida Rey de Phrygia començo a vsar entre los Cumeos la moneda en que puso por señal la liebre, queriendo por ventura mostrar la propiedad del dinero, que es correr, y que todos andan a caça del: y si por ser tan a los principios no le quiso desacreditar, y quiso vsar de empresa, fue maravillosa para mostrar su valor y esfuerço; dando a entender, que aunque era hembra, tambien era varon; como de las liebres se dize, y se vee, que muchas dellas son hembras y machos, como lo enseñò Plinio, y la experiencia lo muestra.

Theseo, segun Plutarcho en su vida, usò la insignia del buey, Julio Polux llama didrachma la moneda en que se vey a esta señal, y auer sido por el toro Maratonio, o por el capitan de Minoe; y lo mas cierto es, por auer amonestado a los ciudadanos que dexadas las armas se diessen a la agricultura. Y esta es la moneda porque se dixo del abogado que auia

vendido

Ioan. Zezes chil.  
11. n. 363.

Plutarc.  
de Pythiis  
Oraculis.  
Steph. de  
urbibus.

Armodice.

Propriedad del dinero.

Pli. lib. 8.  
c. 55.

Plutarc.  
in Theseo  
Iulio Polux in onomastico.



vendido el silencio , y no defendia su parte que no podia hablar, porque tenia el buey en la lengua.

Seruió entre los Latinos, antiguo Rey, puso por señal en las monedas la oueja ; y deuió de ser porque la antigua riqueza era el ganado , y en particular el de las ouejas con que se comprauan las tierras, y las demas cosas, apreciandolas en tantas ouejas: y como el dinero sucedio en lugar dellas, es de entender que por esto quiso señalar el dinero cō su figura, y sin esto por la semejança de ser este animal de tanto prouecho, y assi lo es el dinero siendo el precio general de las cosas.

Seruió.

Oueja señal de moneda.

*Capitul. X. De las Empresas que usaron Augusto Cesar , Pompeyo , Cayo Cesar, Antonino, Galba , Constantino, Don Enrique IIII. y Don Fernan- nando, y el Emperador Carlos V.*



V G V S T O Cesar es conocido auer usado por insignias y empresa suya el signo de Capricornio , por auer sido el ascendente de su nacimiento, y consultando a Theognes famoso Astrologo judicialio de aquel tiempo, le dixo por esto, q̄ auia ser señor del mundo; y dello cobró tanta confianza, que comenzó desde luego a publicar su tema, dize Suetonio, y es termino de los Matematicos, que llaman assi la figu

Augusto Casare.

Sueto. in Augusto Casar.



# LIBRO I.

ra y posicion del cielo por donde se juzga. Deste signo es cosa recebida entre los Astrologos ser de grã ventura, y parece se ha visto assi en los que le han tenido por ascendente, como fue el Emperador Carlos V. de gloriosa memoria.

Empresa  
del Sphinge.

Vsò el mismo Augusto de otras empresas, como fue el Sphinge, en que parece pretendia dar a entender el secreto con que han de ser los Principes seruidos, y el que ellos han de tener para no fiarse de todos.

Festina-  
lente.

El Termino y vn rayo fue otra empresa suya de q̄ vemos adornado el reuerso de algunas de sus medallas; y esto significa la firmeza y ligereza juntamente, que es el espacio apresurado, y la priessa espaciosa que en el Delphin y el anchora se mostrò, con la letra Griega que suena: DATE PRIESSA DE ESPACIO: de que vsò tanto tiempo, y despues del vsaron algunos en memoria suya.

Pompeyo

Tertuli.  
lib. de spe  
taculis.

Pompeyo, a quien Tertuliano dixo, solo menor a su Circo, porque llamandose a si Magno, llamó al Circo Maximo; tuuo grande animo y valor, si le sucediera la suerte que el esperaua en la empresa que tomó del leon y la espada en la mano, que significauã la grandeza del animo junto con el poder: y si este no le faltara, siendole tan contraria la fortuna, partes tuuo para poder señorear el mundo.

Cayo Ce-  
sar.

Cayo Cesar traya en el reuerso de sus medallas vntimon y Cornucopia sobre el mundo, y vn Caduceo, prometiendo en esto el clementissimo Principe paz y abundancia, y la administracion de la justicia.

Antonino  
Pio.

Antonino traya en el reuerso de vna medalla suya la figura de Eneas, que lleuaua a su padre en om-

bros,



bros, y a su hijo de la mano, mostrando la piedad de que se preciaua, conforme al nombre que tuuo de Pio, y a lo que vsaua con su suegro quando yua al Senado, lleuandole de la mano, y passandole en brazos en los passos para el dificultoso.

El Emperador Galba, segun Dion, traya por empresa la Proa de naue con el perro, que saltaba della, en testimonio de su determinacion y de no temer los peligros.

Del Emperador Constantino nos muestran sus medallas auer traydo por empresa el nōbre de Christo en cifra, poniendo las dos primeras letras del nōbre Griego de la manera siguiente. ✕ Y assi se ve en algunas medallas el mismo Labaro, que era el guion con esta cifra, conforme a lo que dixo el Christiano Poeta; mas segun a la historia y lo que cuentan los autores, la empresa fuya fue la Cruz, cō la letra que suena: EN ESTA SEÑAL VENGE; porque esto fue conforme a la estampa que vio en el cielo, donde realmente se le mostrò la señal de la Cruz, y el mote escripto alrededor della en las mismas nuues: IN HOC SIGNO VINCE. Y esto refiere la historia Ecclesiastica Tripartita, y es autor Sozomeno, que refiere a Eusebio Pamphilo, auerlo oydo al mismo Emperador Constantino: y segun esto lo deuia de tener todo el Labaro la Cruz y el nombre de Christo. Era como auemos dicho el Labaro la señal del Principe, que agora dezimos Guion, porque guia a los que son de su esquadron y guarda; y adonde quiera que anda le va señalando. Y era tanto el respecto que a esta señal se solia tener antes desto, que se arrodillauan a ella los soldados, y assi se continuò esta

Galba.

Constantino Magno.

Empresa de Constantino.

Sozomenus. lib. 9. cap. 4.

Labaro era el Guion del Principe.

l. i. c. de preposit. laborum.



reuerencia; y para su guarda se ordenaron cincuenta soldados que se llamauan Prepositos; como consta del titulo y ley delCodigo Theodosiano de Præpositis laborum, que Iustiniano trasladò en el suyo, y en los dos se dize laborum, con que tuuo trabajo, y mucha ocasion de andar en duda la glossa alli. Y aunque làborum el acento en la primera se halle en el Griego en Sozomeno, y en los actos de la Synodo Nicena, la autoridad de Tertuliano que le llama laboro, y san Ambrosio, y Prudencio que le llaman assi, nos prueua tener este nombre entre los Latinos; y para mi tengo que es puro Latino, como son muchos vocablos que en aquel tiempo se vsauan entre los Griegos, y que este se dize del verbo labor, porque facilmente se desliza; y es assi, porque era quadrado asido a vna barrilla: y esta colgaua cõ vnoscordones de la punta de la lança en quadro, y conforme a esto yo leeria de Præpositis Làbarum, por Labarorum. Y esto se ha dicho por cumplir con la obligacion de nuestra facultad: y aurasẽ de hazer assi, aunque sea de passo en las ocasiones que se ofrecieren.

Tertul.in  
apologe-  
tico. c.16  
Pruden-  
tius.li.1.

Hallase  
en S. Gre-  
gor. Na-  
zianzen.  
Oratio.I.  
in Iulianũ

Rey don  
Enrique  
III.

Libro.3.  
Embl.30.

Rey Ca-  
tholico  
don Fer-  
nando.

De los Reyes de Castilla algunos vsaron empre-  
sas, como fue el Rey Don Enrique el III. la granada  
abierta con el mote: AGRO DVLCCE; en q̄ se mo-  
straua la condicion que han de tener los Principes,  
en ser agros para los malos, y dulces para los bue-  
nos, como se vera en la Emblema q̄ hizimos desto.

El Rey Catholico vsò vn tiempo vna empresa de  
la yũque y del martillo, y della no ay mucha memo-  
ria, ni aun era tan propria a tan gran Principe. Y la  
que escogio despues y se publico, fue admirable en  
lasfaetas y el yugo, cõ la letra: TANTO MONTA,



en que no se tuuo cuenta con lo del nudo Gordiano, y el dicho de Alexandro Tanto monta cortar como desatar; y quiso dezir, que por fuerça sugetandolos con las armas, como son las factas, o rindiendose ellos y sugetandose al yugo los que eran enemigos y rebeldes, auian de ser suyos; y esso es lo que Tanto monta de grado, o de fuerça: y assi sucedio en la empresa que tomò a pechos de conquistar el Reyno de Granada, que vencidos del poder delas armas vinieron al yugo, y se entregò la ciudad al principio del año de nouenta y dos.

El Emperador Carlos V. de gloriosa memoria estēdiendo los terminos del señorio de España, vino a estender los del mundo, pues estaua tan creydo de la antigüedad toda, que se acabaua la tierra en la costa de España, y en el cabo, que por esso se dezia Finis terræ, y que auiendo llegado Hercules a Caliz auia puesto dos colūnas, como por señales de los postremos terminos, y q̄ de alli adelante no auia mas: y descubriendose otro nueuo mundo en la nauegacion que desde alli se començo, era justo se mudassen los terminos, y assi mudò las columnas rodeandolas de las aguas del mar con el mote: PLUS VLTRA. Y considerado el pecho de tan gran Principe, no era solo dar a entender que auia mas mundo, y q̄ no se acabaua la tierra donde antes se pensaua, mas poniendo los ojos en la verdad del cielo, daua a entender que auia otro mundo, que dexaua muy atras el q̄ viuimos. Y considerando este Plus ultra, vino a dar de si tan raro exemplo en la renunciacion que hizo de sus Estados para recogerse y tratar de solo la conquista del cielo, en que tan adelante estaua, auiendo sido amparo y defenſa de la Iglesia Catholica.

Plutarc.  
en su vida

Granada  
se ganò  
año de  
1492.

Carlos V.

Geogra-  
phie & poe-  
te maxi-  
me Pynda-  
rus en Ne-  
meis &  
Olympia-  
cis.

Raro exē-  
plo de  
Principe.



Por no cansar se dexan de proposito muchas empresas, assi antiguas como modernas de algunos Principes; porque en lo que esta por dezir ha de ser necessario hazer relacion dellas, para exemplo y de mostracion de lo que se dixere. Y ahora trataremos de las insignias y deuisas de algunas naciones.

*Capitul. XI. De las insignias del pueblo de Israel, de los Machabeos, Chaldeos, Assyrios, Egypcios, Traces, Scytas, y Troyanos.*

Pueblo de Israel.



Num. 6.2

Genesis cap. 49.

EL pueblo de Israel es justo como vemos por su antigüedad, y porque las inuenciones todas de las cosas precisas y mas necesarias en el mundo, sin duda se ha de entender se les deue. Y pues los estandartes y señales de gouernar los exercitos son tan necesarios, no puede auer duda en q̄ los usaron, sino solo de la manera que fueron, y de las insignias que pusieron en ellos; pues la Escritura las llama con el termino (señales) en los Numeros, donde la palabra Hebrea es Degel, y significa el estandarte y la señal del exercito. Y quanto a las figuras, o insignias que trayan, se ofrece lo primero, que diuidiendose por los doze tribus la gente toda, venia bien que se conformassen cō la propheta de Iacob, quando a cada vno de sus hijos dixo su razon; y a algunos dellos comparò cō animales q̄ se usaron despues traer en estandartes; y fue posible auer sucedi-

do de



do de la imitacion de los Hebreos en esto, como en otras cosas. El vn animal es el lobo, a quien comparò a Benjamin. Y el otro el dragon, o culebro, a que comparò a Dan; mas no entiendo formarian de semejantes figuras sus estandartes, por no conuenir cõ los idolatras, que vsauan poner las figuras de los animales que adorauã, como luego veremos. Y lo mas cierto para mi es, q̄ assi como en el racional se pusieron doze piedras con los nombres de los doze tribus, assi se escogerian velos que conformassen con los colores de las piedras del racional; y ellos se diferenciassen entre si. Y porque digo velos, es de aduertir, que segun S. Isidoro, vexillo se dixo quasi velillo, y aunque no le alega fue de Marco Varron esta deducccion, y se confirma de lo q̄ començamos a dezir en la insignia de Antiocho, que se vsaron vn tiẽpo vendas en las hastas, que se harian destos velos. Prueuase de pinturas antiguas, en especial en la talla de vn vaso antiguo, que vn autor moderno publicò en su libro llamado Themis; y veese bien de lo que se cuenta de Epaminondas Thebano, q̄ auendosi entristecido sus soldados, porque el ornamento de la hasta suya, q̄ a manera de infula colgava della se auia llevado el viẽto, y puesto sobre vn sepulchro de vn Lacedemonio, les dixo: No queray stemer, que esto es hazer las obsequias a los enemigos, pues los adornamos sus sepulchros. Destos velos que auemos dicho diferentes, pudo tambien quedar la diferencia dellos en las colores, pues el Tranquilo dize, que Augusto Cesar dio a Marco Agripa despues de la batalla naual vn vexillo ceruleo. El Beroaldo sobre Apuleyo dize, que era deste color la vanderã de los de a cavallo, y roxa de los de a pie.

Exod. 28

D. Isido.  
lib. 17.  
Originũ.  
cap. 7.  
M. Varrõ  
de lin.  
lati.

Themis,  
sive de lege  
diuina  
Diximos  
desto li. 2  
de la uer-  
dadera y  
falsa pro-  
phecia c.  
24. y es  
de Iulio  
Frontino  
lib. 1. c. 12  
Sueto in  
Augusto.



# LIBRO I.

Es autor  
Rabbi  
Isaac en  
sus Comen-  
tarios.

Chaldeos

Liui. de -  
ead. 3. lib.  
10.

Xenoph.  
lib 8. Cy-  
ripedia,  
Agathius  
lib. 2.

Marce.  
li. 23. &  
alij.

Isidorus  
lib 9. Ori-  
gi. c. 2.

Diodor.  
lib 3. c. 5.  
Lucian in  
dialog. de  
Ioue Tra-  
gcedo.

De los Machabeos quieren tambien dezir muchos les dio nombre la cifra que en quatro letras trayan M.C.B.I. y se leya letra por parte, que en Hebreo querian dezir: *Quien como vos en los fuertes señor, mas de su historia se vee que fue sobre nombre de Iudas y quiere dezir el valiente, o guerrero, y del se llamaron los demas así.*

De los Chaldeos auemos dicho adorauan el fuego, y así se entiende le trayan consigo por guia en sus batallas, como lo usaron los Persas a imitacion dellos, segun consta de la historia de Alexandro: y deste principio en las batallas deuio de venir, que el denunciar la guerra se hazia arrojando vna hacha encendida a la parte de los contrarios, o vna hasta quemada, como dize Liuius. Y de aqui tambien se introduxo, que los Reyes de los mismos Persas truxesen delante de si el fuego que llamauan sagrado, como de Xenophonte consta, a quien quisieron imitar los Romanos, como dezimos en la Emblema de los titulos. Usaron tambien los Persas por señal el arco Turquesco, o por atribuyrse la inuencion del que otros dan a Scythes hijo de Iupiter, o por preciarse de auerse sabido señalar con el arco en el mundo, siendo de antes gente sin nombre, y como dize san Isidoro en sus ethimologias, gente baxa antes que reynasse entre ellos Cyro.

Los Assyrios trayan por señal en su estandarte la paloma, por fingir ellos que Semiramis se conuertio en paloma, de que ay memoria en Diodoro, Luciano, y otros, y en el lugar de Hieremias, donde se haze mencion: de la ira de la paloma se entiende, segun santo Thomas, en aquel lugar de la ira y persecucion de los Assyrios. Y así lo referio Iuan Annio sobre

Beroso:



Beroso: y quanto a la ficcion de que Semiramis se conuirtiesse en paloma, y en figura della fuesse venerada, se puede entender tomaron ocasion del nombre della, que significa aue. Y como la paloma entre las demas todas tenga tantas excelencias, parecioles mas conuiniente auerse conuertido en ella, continuando la ficcion de su madre la Diosa Ascalonita dicha Dercera, que tambien dezian se auia conuertido en pez; la qual pintauan como Serena, y era el idolo Dagon, que segun san Hieronymo, quiere dezir pez. Y esta como de Diodoro se colige, dio ocasion a la conuersion que se fingio della; porque auiendo tenido de adulterio a Semiramis, se echò en vn estanque. Esta Semiramis es notorio auer sido madre de Nino; mas ha se de aduertir, que segun la cuenta de los tiempos, y lo que de la escritura se colige, confiriendo con ella lo que dizen los autores prophanos, este Nino viene a ser el mismo que en la escritura se dize Nembrot.

Los Egypcios trayan principalmente por guia en sus exercitos la figura del Dios Apis, o Serapis en forma de bezerro. Y esto se prueua en particular por la escritura, quando refiere, que los del pueblo de Israel, a imitacion suya pidieron Dioses que fuesen delante dellos: y aunq̃ la diction Hebrea es de plural, significa singular, como se vee en muchos lugares, y en particular en lo de la Pithonisa que leuanto la figura de Samuel, como en otra parte se adierte: y todo esto digo porque se entienda que a imitacion de los Egypcios no pretendieron muchas figuras como ellos venerauan, sino vna la principal, que era este Apis en figura de buey, o bezerro; y este

Oui. li. 4.  
Metam.  
D. Hiero.  
Diodorus  
lib. 1. c. 2.

Nino el  
mismo q̃  
Nebrot.

Egypcios

Exod. 22

1. Reg 28

Apis en fi  
gura de  
bezerro.



fue el que Aaron les hizo. Y porque le querian para llevarle por guia y estandarte, no es inconueniente, que aunque diga la escritura les hizo bezerro, se aya de entender la cabeça sola, para que la pudiesen llevar como pedian, quando dixeron: Haz nos Dios que vaya delante de nosotros. Y conforme a esto es lo que dixo Lactancio, que como Moyfes Capitan de los Hebreos subiesse al monte, y estuuiesse alli quarenta dias, figuraron la cabeça del buey que llaman Apis, para que fuesse delante de ellos por señal. Y confirmase esto con vn lugar de san Ambrosio en sus Epistolas, donde lo dize claramente.

Lactant.  
lib. 4. de  
vera sa-  
pientia.

D. Am-  
bro. lib. 7  
epist. 56.

Los de Thracia trayan por insignia al Dios Marte, a quien por ellos se les dio el nombre de Thracio; y esto fue por ser tã guerreros, y preciarse de que tanto en ellos se mostraua el poder del Dios a quien adorauan.

Scythas.

Los Scythas por la misma razon de preciarse de su poder y fuerças, amenazando la destruycion de quien los resistiesse, trayan el rayo por deuifa.

Troya-  
nos.

Los de Phrygia, que son los de Troya, trayan el puerco, y siendo de los jaulies, pudo ser bastante señal para mostrar el impetu y la fuerça; y esta mostraron bien en su larga defensa, q̄ fuera bastante para librarlos, si la traycion de los suyos no die-  
ra a sus enemigos la entrada que  
las fuerças no auian  
podido.



Capitul. XII. De los Mendefios, Indios Orientales, Dardanos, Argiuos, Samios, les de Epidauro, Corinthios, Peloponesios, con otros muchos.



Los Mendefios adorauan el Dios Pã de baxo de figura de Cabron; y este es el Hirco Mendefio, de que ay mencion en Arnobio, y en S. Gregorio Nazianzeno, y en Theodoro: Polienodize en el libro de las estratagemas, que este fue el que ordenò primero en la guerra el diestro y siniestro cuernos, y por esto se los pusieron en la cabeça; mas ya tenemos dicho lo cierto desta figura.

Los Indios Orientales a quiẽ Apolonio vio busãdo los sabios; dellos cuenta Philostrato en su vida, q̃ trayan por Caduceo vna anchora de oro, y seria por que todo lo tienta hasta hallar donde se detenga: y esto nos da a entender, que en los negocios dudosos todo se ha de tentar, y asir de lo firme y mas seguro.

Los Dardanos, dichos despues Samotracos en Phrygia, trayan por diuifa dos gallos que cõbatian, por el valor que pretendian moltrar, a semejança de aquellas belicosas aues, que entradas en desafio jamas descansan hasta morir, o vencer: y de aqui vino, que el adereço de las celadas se llame cresta, y los que las traen en crestados; como se vee en los Poetas a cada passo: y que el ornato a manera de cresta significasse este brio; prueua se por medallas antiguas,

Arnob.  
con. gen.

Gregor.  
Naz. 2. in  
inuestiua.  
Theodo-  
re. de cu.  
Gre. affe-  
ctio.

Philostr.  
in vita A-  
pollonij.

Darda-  
nos.



Arcoſto-  
lia.

en que ſe pone eſta Acroſtolia, que aſi ſe dize el or-  
nato ſemejante de las celadas.

Strabon.  
lib. 13.  
Eliano de  
animalib.

De los Argiuos ſe dize, que eran ſus inſignias el  
Topo, y aueriguado bien era el raton; con iorme a lo  
que ſe cuenta de los que ſaliendo de Creta a hazer  
poblacion nueva en alguna parte, pidieron al Ora-  
culo les declaralle el ſitio donde auian de hazer ha-  
bitacion, y les reſpondio, que donde los hijos de la  
tierra los hizieſſen guerra y contradicion. Y andan-  
do a ſus aventuras de vna parte a otra, hallaron vna  
mañana que los ratones les auian roydo quanto  
trayan conſigo de cuero, haſta las correas de los eſ-  
cudos, ſin otras muchas cosas de que a prouechauan  
el cuero, en eſpecial para armas, que aun las ceta-  
das ſe hazian dellos, conforme a lo que Homero di-  
ze en muchos lugares, ſeñalando algunas celadas  
de cuero de buey, y aun de cabron, que es el cordo-  
uan, que de razon ſeria doblado: y viendo el daño  
que les auian hecho los engendrados de la tierra, po-  
blaron alli, y haziendo vn templo a Apolo, le llama-  
ron Sminthio, del nombre de los ratones; y aun ſe-  
gun lo que añade Heraclides Pontico, podemos de-  
zir, que por la abundancia de los ratones hizieron  
de ſu Dios ratonera, pues eſtaua de fuerte hecha ſu  
eſtatua, que con el pie mataua los ratones.

Homero  
en la Ili-  
da.

Heraclid.  
Pontico.

Plutarc.  
in Lyſan-  
dro, &  
alij.

Los Samios trayan por deuifa vna naue por auer  
ſido los inuentores de la que ſe dixo della Samena, y  
eſta puſieron en la frente por ſeñal de afrenta a los  
Athenienſes que en vna batalla cautiuaron, como  
cuenta Plutarcho.

Los de Athenas renian por ſeñal la lechuza, e hi-  
zieron otro tanto con los Samios como ellos auian  
hecho; y les puſieron la lechuza en la frente en otra



Victoria que tuvieron: y ya auemos dicho ser esta aue dedicada a la Minerua, y por esto fue su insignia, denotando la sabiduria de que tanto se preciaban, siendo las Athenas llamadas doctas. Y por esta misma razon los Romanos querian dar a entender la sabiduria de sus Principes, la ponian en las medallas que en honra y memoria dellos solian hazer, como se vee en dos de Domiciano, vna con inscripcion Latina, y la figura de la Minerua con la lechuza, y otra con inscripcion Griega con sola el aue entre dos lyras.

Los de Epidauo, ciudad en Achaya, tenian por insignia tãbien la lechuza, mas era en honra de Esculapio su Dios, a quien llamarõ de su nombre por el famoso templo que le edificaron: y porque esta aue es muy vigilante, y a los medicos conuiene tanto el desuelarse en el estudio y cuydado de sus enfermos, le atribuyeron entre otras esta insignia.

Los de Corinthio figuraron en sus monedas el cauallo Pegaso, como se via en vna moneda pequeña dellos, q̄ dize n se llamaua Pollo; y la razon seria por auer sido hallado entre ellos en la fuente dicha Pirene, como Estrabon y otros lo cuentã; y en memoria tambien del Bellorophonte, que era Corinthio, y le sugetò, y con su ayuda alcançò tan famosas victorias, como del se fingieron, con ocasion de algunas verdaderas historias, sino fue (como otros quieren) discurso de cosas naturales, que en fuerça del Sol se consideran.

Los de Peloponeso pusieron en sus monedas la señal dela Tortuga, y sino tuvieron respecto a la inuencion de Apolo en la primera Cythara, que dizẽ fue de vna dellas, pudieron en esto significar la for-

Epidau-  
ros.Corin-  
thios.Pelopone-  
sios.



# LIBRO I.

ma de su sitio, que es península por ser ancha, y con algunas puntas de vna parte y de otra, q̄ aun por esto dezian era semejante a la hoja del Platano. Desta moneda se dixo, como refiere Iulio Polux, que a la virtud y a la sabiduria vencian las tortugas.

Iulio Polux. lib. 9  
Onomasticon.

Los de Metilene, oy dicha Metelin, que es la antigua Lesbos, ponian en sus insignias la figura de Sapho, por auer nacido entre ellos.

Tarentinos.

Los Tarentinos pusieron en sus monedas a Taranto su fundador, sobre vn Delphin de la vna parte, y de la otra sobre vn cauallo, para mostrar su imperio por mar y por tierra; o por ser hijo de Neptuno, ponerse los dos juntos diuidido el imperio.

Pausan. lib. 2.

Los Trezenios tuuieron por señal el Tridente en memoria y honra del Dios Neptuno a quien adorauan.

Plutarc. in Theseo

Los Alemanes pusieron en sus monedas la sierra, señal antigua de los Egepcios, que significa la guerra dudosa quãdo a vna parte y a otra se muestra igual, y su intento deuio de mostrar su fuerça, y el espacio con que poco a poco se vence todo.

Taci. lib. de morib. German.

Los de Sicilia tenian por diuisa, qual se vee en las monedas antiguas suyas y de Romanos, y en algunos edificios, tres piernas juntas encorvadas, y apartados los pies en iguales espacios. Y esto fue por los tres promontorios que la Isla tiene, que aun por esso tambien se llamó Trinacria.

Trinacria.

Rodas y sus monedas.

Los de Rodas, dichos tambien Colosenses, pusieron en sus monedas la Rosa, como se vee en sus monedas. Y es de notar, que fueron destas lastreynta monedas de plata en que fue vendido nuestro Redemptor, como se vee en las que se han guardado con veneracion, y se refiere en algunos autores. Y estas

tienen



tienen por vna parte el Sol, a quiē los de Rodas adorauan y hizieron la famosa estatua dicha Colosso, y por ella se les dio el nombre de que usò san Pablo: y de la otra parte tienen la Rosa, conforme al nombre dela isla, y a la forma y frescura della. Solia llamarse Ophiusa, y por tener nombre de serpiente le trocaron, huyendo del mal aguero.

Los Coralios, que son en el Ponto gente belicosa, traen dos ruedas, y pueden significar la igualdad y conformidad que tanto es necessaria en los que siguen las armas, y se fian de su ayuda y esfuerço, que todo falta en auiendo discordia.

Los Turcos, como es notorio, traen por empresa la Luna, con que han pretendido señalar sus estandartes, no sin particular mysterio, pues siendo la virtud Christiana el Sol que ha de alumbrar el mundo, se le opone la Luna, pretendiendo escurecerle. Y aũ que esta manera de eclipse sea respecto de nosotros como el resplandor del Sol con ninguna cosa se disminuya, passamos trabajo y persecucion hasta q̄ la Magestad de Dios sea seruida se illustre todo, quãdo sea vna la Fè que en el mundo todo se professare. Y bolviendo a la causa que tuuieron esta gente, para escoger esta señal, q̄ dizen la usaron por vno de los Reyes que adquirieron, parece q̄ quisieron acudir a la señal de antiguedad y nobleza de los de Arcadia, los quales se preciauan de tan nobles y tan antiguos, q̄ dezian ser mas antiguos que la Luna: y dando algũ credito a esto los Romanos, y pretendiendo que descendian de Euandro que era de Arcadia, dieron lugar al vso tã arrogante de los nobles, q̄ trayan en los çapatos Lunas; por quien dixo Marcial, entre otras alabanças del aldea, que allí no se hallaria Luna en

Coralios.

Turcos.

Antiguedad de los de Arcadia.

Mart. lib. 1. epig. 15  
Lunatus  
nus quam  
pellis.

la



Plutarc.  
li. probl.

Esaie. 3.

la piel que assi llama el çapato; dando a entender la llaneza dela aldea, yq̄ no ay enella trabajo de auer de su rir los arrogantes y presumptuosos, de que en las ciudades se veen llenas las plaças: y deste vso tan antiguo se alcãçò algun rastro en nuestro tiẽpo, pues entre nosotros se trayan lunetas en los çapatos de algunos niños. Dela costumbre Romana hazen mención Plutarcho, y Iuuenal, y otros; y la antiguedad della parece se prueua por lo que dixo Esayas a las hijas de Sion, prophanadas con el habito de las gentes, quando las amenaza, que les quitara el ornamento de sus cabeças; y luego haze mencion de las lunetas. Y aunque dizen algunos las vsauan en el adorno de las cabeças, no dexa de tener rastro de aquella antiguedad, y puede ser lo que auemos dicho.

*Cap. XIII. Delas insignias delos Romanos, el Aguila, Manipulo, Minotauro, Mano, Dragon, y otras. De los Lilios de Francia, y Quinas de Portugal, y las armas de la yglesia de Maguncia.*

Psal. lib.  
10. & alij

VVIERON los Romanos por principal señal el Aguila, de manera que aunque en las cõpañias auia otras señales, como luego diremos, en la legion era la general señal el Aguila; y esto fue por ordenacion de Mario: siendo assi, que pocos años antes se auia comenzado a vsar, y el ordenò que el Aguila

fue lle



fuesse la primera señal y mas principal, y que las demas fuesen diferentes y la figuiessen. Esta figura tomaron los Romanos de los Persas, que como auemos dicho la usaron, y ellos de Iupiter que la escogio por insignia, o por la ayuda que dizē tuuo de ella, o por el buen agüero que en ella se le ofrecio, como de Hieron tambien se cuenta, que le pronosticò el Reyno. Y quanto a lo natural tiene grandes cosas esta aue, para significar el Reyno y la Monarchia, siendo ella Reyna y señora de las aues. Y si ay a quiē se rinda, como dizen al Alarion, es por ser especie tambien de Aguila mas poderosa. Tiene sin esto el Aguila vna manera de excelencia, que parece se acerca a los cielos, y resiste a los rayos del Sol, y a su claridad, pues le mira sin dificultad, y parece que se tratan y se conocen; y que por la misma razon los rayos del cielo no la ofenden; y todo esto muestra lo que en los Reyes y Principes se considera de grandeza. Y la razon della esta fundada no menos que en respectos del cielo, por estar en la tierra puestos en lugar de Dios; y que en su manera han de hazer el officio de Dios en la administracion de la justicia, y en el usar de los subditos de clemencia, y honrar, y acrecentar los buenos, premiando la virtud, que todo es officio de Dios. Y por esto fingio el antiguo Poeta, que Iupiter tenia escuela, y que solo deprendian en ella los Reyes, a quien daua licion. Viene a proposito desto el auer comunicado Dios su nombre con los Principes, en razon deste ministerio, como se vee en la sagrada Escritura en el nombre de Heloin; y lo aduertio san Chrystomo sobre vn Psalmo. Y con esto se vee el respecto que se deve a los Principes, y quanta razon tuuo san Pablo en

Lactant.  
lib.1. c.11

10. Saes-  
beriens. in  
Policrat.  
lib.1. c.13

2. Paralipome. 19

Vease la  
Embl. 10.  
lib. 2.

D. Chry-  
stom. in  
psalm.  
Deus deo  
rū loquu-  
tus est.



dezir, que el que los desobedece y resiste, resistia a la ordenacion de Dios; y desto dezimos a la larga en otras partes.

Del Manipulo auemos dicho fue vso antiguo, y assi es, porque se vso en tiempo de Romulo, como es notorio; y la causa fue, porque de facil se apareja, en que se entiende qualquiera yerua seca: con esto mismo señalauan la braueza del toro, atandole el heno a los cuernos, para que se guardassen del, segun el prouerbio.

El Minotauro en el Labyrintho, o por si, denotaua el secreto que tan necessario es en los consejos de la guerra; y en significacion desto al Dios Conso, que era el que pretendian que guiasse sus consejos, le hazian el templo debaxo de cubierta; y conforme a esto hallaremos que en los circos donde ponian diferentes insignias de Dioses en las primeras metas le ponian vn altar metido en la tierra, como se vee en Tertuliano en el libro de los Espectaculos: y assi se mostraua que los consejos auia de estar como enterrados y debaxo de la tierra.

La Mano ya diximos era otra señal, en que se denotaua la conformidad que entre si han de tener los que estan debaxo de alguna vadera sugetos a la orden de su capitan.

El Dragon fue otra insignia muy conocida y usada, y dizen fue su principio por auer traydo la Ydra de Hercules por insignia en el campo de Turno contra Eneas vn descendiente suyo: otros quieren que sea en memoria de la serpiente Pithon, muerta de Apolo.

Isidoro en sus etymologias cuenta por señales entre el Aguila y el Dragon las pilas, y dize las vso Au

Plut. in Romulo. Ouid. 3. Fast. per-tica suspē sos porta bat longa manipulos.

Census Dios del consejo. Aug. 4. de ciuita. Dei. c. 23. Arnob. lib. 3.

Mano.

Dragon.

Isid. li. 17. Orig. c. 3.



gusto Cesar por las naciones en todo el mundo fugetas; y no entiende los pilos que eran manera de lancas, porque despues dize que lo son los globos: y viene con esto lo que se vee en algunas medallas, donde con la figura de Roma, que es vna cabeza armada, se ponen tres globos; en que dauan a entender que Roma era señora del mundo, el qual entonces era diuido en tres partes, Europa, Asia, y Africa: y despues se mostro esto mismo mas claro en el reuerso de otra medalla, donde se pusieron los tres globos en triangulo, y en cada vno el nombre de estas tres partes del mundo.

Las que llaman Flamulas, entiendo que eran como velos cortados a manera de llamas, como se vee oy dia en algunos estandartes que se vsan por gallardia; y desde entonces deuo de començar lo que despues se vsò de hazer tantas diferencias, que por no ser de importancia para lo que dezimos no las pongo.

El Lobo fue otra señal por ser animal consagrado a Marte; el Cauallo tambien por ser tan belicoso, y que a deuina las batallas, y por lo menos siente la señal de la guerra, y durmiendo su dueño le despier-ta, les parecio conuiniente simbolo para poner con los demas en sus estandartes.

El Puerco se ponía entre sus señales, por ser el animal que interuenia en las confederaciones, porque hiriendo la puerca con el cuchillo de piedra, la arrojauan, y echauan maldicion a quien quebrantasse el concierto, que assi se viesse herir como aquel animal se heria; y el arrojar la piedra era como señal que no auia de ser menester, y esto era el jurar a Iupiter piedra que dezian.

*Flamulas  
que eran.*

*Lobo y  
Cauallo.*

*Liui. de-  
ca. 1. li. 21  
Fes. Pom-  
peius, &  
alij.*



# LIBRO I.

El Minotauro era otra señal de que auemos dicho lo que basta.

*Vegetius  
de remili  
ta. lib. 3.  
c. 6.*

*Valtu. 10  
Lazius. 7*

*Flores de  
lis.*

*Robert.  
Guaguin.  
in Clodo-  
ueo, &  
Arboricē  
sis de re  
galica li.  
1. perio-  
che. 9.*

Pinnas se nombran con las demas, como se vee en Vegecio, y tomandose por almenas, es facil de entender; seria alguna señal como almenada, y porque destas ay poco que los autores digã, y en las medallas no se echan de ver, acabarafe cõ ellas lo que toca a las insignias Romanas: y pudieramos acabar con todas si las de Francia no nos obligaran a tratar dellas, por lo que en si demostraron los tres lilios, q̄ comúnmente llamamos Flores de lis, y son açucenas, siendo recebido auerse dado del cielo a su primer Rey Christiano Clodoueo, auiendo traydo antes los tres fapos, en que se mostraua el error q̄ antes se auia tenido, y la merced y beneficio grande de Dios en auerlos sacado del cieno, y traydo al jardin y parayso de su Iglesia. Trataron del milagro destas señales Roberto Guaguino en la vida de Clodoueo, y el Obispo Arboricense.

El escudo de Portugal, tambien es fama auer tenido principio de auerse visto otro semejante en el cielo, y que representa las insignias de nuestra redempcion: y lo que yo tengo por mas cierto es, que estas armas començaron con el titulo del Reyno en la batalla de Oriue, donde el Rey Alfonso vencio cinco Reyes moros; y por la aliança y confederaciõ que entre si trayan, truxeron vnos mismos escudos; y estos con mucha razon siruieron por tropheo de tan honrosa victoria.

Seria sin termino y sin gusto auer de tratar de mas insignias, aunque fuesse solo de aquellas que tuuieron origen en algun buen proposito, y se podian reducir a moralidad: y por todas pōdremos las que se

figuen,



siguen, que son las armas de la yglesia de Maguncia, por auer tenido admirable principio: y estas armas son, como se vee en muchas partes, vna rueda, y la razon de auerse escogido esta señal, fue por auer tenido vn Arçobispo llamado Vviligiso, que fue hijo de vn carretero; y para no ensoberuecerse, tenia pintada en su recamara vna rueda con esta letra: **VVILIGISIO ACVERDATE LO QVE ERES Y LO QVE ANTES ERAS.** Fue el primer elector del Imperio, y engrandecio mucho las cosas de su yglesia: y conociendose despues de su muerte su gran humildad, escogieron por insignia de la dignidad los de su yglesia la rueda, y confirmòla Henricho segũdo. Fue este Arçobispo el treynta y quatro en orden, murio año de mil y onze, y està sepultado en la yglesia de san Esteuan, que fundò en la misma ciudad; fue admirable empresa, y digna de ser contada entre las demas de estima.

Armas de la yglesia de Magũcia.

Democar es de sacrificio missa. tomo. 2. cap. 34.

*Capit. XIII. Del vso antiguo de las empresas desde la guerra de Thebas, y de las que vsaron Agamenon, Alcibiades, Admeto, y Epaminondas.*



Que en este discurso se ha pretendido es mostrar la antiguedad del vso de las empresas y Emblemas, y de donde començaron: y aunque bastaua lo dicho, he guardado para este lugar lo que hallo auerse vsado con gran primor, en razon de mostrar

Antiguedad de las empresas



LIBRO I.

su valor y animo, y lo que pretendian algunos señalados varones en las que llanamente fueron empresas, como se vera en lo que se sigue.

Hippomedon.  
Tideo.

Euripides en la tragedia Phenisia, donde tratò de la guerra de Thebas, dize, q̄ Hippomedon traya por insignia el escudo lleno de ojos. Tideo vna piel de leon. Y el Capaneo vn Gigante, que de vna cadena leuantaua sobre sus ombros a la ciudad, por argumento de lo que en ella se auia de padecer. Adra-

astro

astro traya la pintura de la Ydra con cien cabeças. Eschilo tratando desta misma guerra, dize que el

Polinico.

Polinico traya figurado vn hombre con sus armas doradas, a quien la justicia guiaua, con vn mote que en su lengua dezia: Guiare este varon, y vencedor tendra la ciudad. Y en el Capaneo se diferen-

Capaneo.

cia algo diziendo, que traya por insignia la hacha cõ la letra que dezia: QVEMARE LA CIVDAD;

Prometheo.

lo qual el Euripides atribuya a Prometheo.

Virgilio.

En la guerra de Troya no haze mencion Homero, ni otros antiguos escritores la hazen, de que huiesse insignias, y en Virgilio se da a entender las

Mutemus

clypeos

dolus an

uirtus

quis in ho

ste requi-

rat.

auia, quando Chorebo dixo: Mudemos los escudos, y tomemos las insignias de los Griegos; y por ser estas tan necessarias entienden algunos las aurias: mas no se prueua del lugar de Virgilio, porque el

Homero.

mudar los escudos, era por la diferencia que auia en la hechura dellos; y las insignias se declararan luego quales fueron, pues se dize se puso la celada con

cabellera, en que se entiende la celada que por adorno traya vna cola de cauallo, como de otros lugares de Homero se entiẽde, pues las nombra, y se vee

en muchas medallas antiguas: y desta antigüedad quedò entre los Turcos tenerse por señal noble la co



la de cauallo. Y la necesidad que dizen auia que truxessen insignias, o deuifas para conocerse y diferenciarse: no es tanta, pues la diferencia sola que auia en las armas bastaua a diferenciarlos, y tambien el habito, y aun los cabellos; pues el Homero llama a los Griegos Ocreatos, por los borceguies de cuero, o las greuas que vsauan, y a los Troyanos Comatos. Mas cō todo esto de Agamenon hallo en Pausanias vna empresa curiosa, y es, q̄ en el tēplo de Olimpia se via colgado vn escudo, en que estaua pintada vna cabeça de leon, con esta letra: E L E S. P A N T O D E L O S H O M B R E S E S E S T E , Y E L Q V E L E T R A E E S A G A M E N O N . Pone tambien alli otros escudos, que tenian las que el llama Emblemas: y en otra parte dize de Idomeneo, que traya en el escudo por señal vn gallo.

Alcibiades, como escriue Atheneo, traya siendo Capitan su escudo hecho de oro y de marfil, y en el pintado vn Dios Cupido, que doblaua vn rayo como que le quebraua; y la razon està clara, pues precian- dose de gentil hombre y de enamorado, queria escusar su flaqueza con el poder del Dios, que al mismo Iupiter sugetaua.

De Admeto Rey de Grecia se cuenta, que pidiendo a Alceste por muger, auia propuesto el padre de ella la auia de dar a quien en su carro pusiesse dos fieras diferētes, y auisado desto por el Dios Apolo, y por Hercules, puso el leō y el puerco espin en su carro. Y sant Fulgencio en sus mythologias refiriendo esto dize, que por estas dos fieras se da a entender la fortaleza del animo y del cuerpo; y vsando despues desta empresa quiso imitarle Trajano en vna de sus

Diferencia en armas y habitos.

Pausanias lib. 5.

Eodē li. 5 in fine.

Athenas lib. 12. cap. 16.

D. Fulg. in mythologiis.

Medalla de Trajano.



medallas, donde se veen estas dos fieras juntas, y a Hercules que las guia.

Epaminō  
das.

Epimanondas, noble ciudadano de Thebas, de quien se dize, que en tanto q̄ viuió fueron libres, y en muriendo el se acabò su libertad; siendo herido en vna batalla de que salio victorioso, antes q̄ le sacasen el dardo preguntò por su escudo, y abraçado con el le llegaua el rostro, llamádole compañero de sus trabajos: y escriue Pausanias del, que tenia por insignias en su escudo vn Dragon, y q̄ esto era por venir de los Sparciatos, linage antiquissimo de Thebas, que dezian fueron los que auian nacido de los dientes del Dragon que Cadmo auia sembrado.

Pausanias  
lib. 5.

*Capitul. XV. De las reglas que se han de guardar para la intencion, con propiedad de las empresas, y ponense dos reglas con sus exemplos.*



IGVESE agora tratar de las reglas q̄ se han de guardar en las empresas, para que se entiendan las q̄ son propriamēte, y luego pondremos en q̄ conuienen con las Emblemas, y en que se diferencian.

Regla pri  
mera.

La primera regla es, que sean con justa proporcion de cuerpo y alma; entendiendo por cuerpo la inuencion, y por alma el mote. Mas porque en esto ay opiniones, es de advertir, que vnas vezes esta que dezimos alma, y es lo q̄ se pretende dar a enten-

der,



der, esta en la figura, y el mote ayuda; y otros vezes esta en el mote y ayuda la figura. Destas es la del Pē. fier auança fortuna manca, porque el mote dixo todo lo que se auia de dezir, y para buscarle cuerpo auia dificultad, y por esto se sufre el que se le dio, aunq̄ tenga algunas impropriedades. Desta manera ay motes que siendo por si admirables, no se les halla cuerpo conuiniente, y le andan a buscar: assi era el mote de vn Prelado que dezia: R E L I C T V. R O S A T I S, que nunca hallò cuerpo que le quadrasse, aunque le buscava con cuydado entre los que podian tener voto; y sucediole que tenia vn anillo de grande estima, y que a penas le osaua mirar, ni se le ponía; tuuo noticia del quiẽ pudo pedirsele, y no se le podia negar; y entonces le dixeron, que ya auia hallado figura para el relictuero satis, poniendo el anillo asido de otro en vna mano, que ni se trae ni parece que sirue mas que de memoria, y responde el mote, que a quello basta para quien tã presto le ha de dexar. De las empresas en que la figura es el alma, son exemplo todas las que se han traydo sin mote, como son muchas que auemos referido y otras que son muy conocidas.

Ay tambien empresas en que el mote ninguna cosa añaadio, y solo sirue de hazer compañia, como el Festina lente de la empresa antigua de Augusto. Y en parte estaua mejor sin letra. Y lo que en esta primer regla se dize con justa proporcion de alma y cuerpo, no es solo dezir que tenga mote, como despues diremos, sino que tengan entre si proporcion. Y esto es, que si se trata de cosas prophanas, seria mal hecho poner palabras sagradas dela diuina Escritura; y si se trata de la moralidad, o de senti-

Libro. 3.  
Embl. 4.

Para el q̄  
lo ha de  
dexar, ba  
sta.

Empresas  
sin mote  
se hã vsa-  
do mu-  
chas.

Propor-  
cion ne-  
cessaria.



## LIBRO I.

miento de espíritu y deuocion, vendria mal poner el mote prophano, y esta es la primera proporcion. La segunda sera quando se permita el mote largo, como es quando se pone verso entero, la figura no ha de ser pequeña.

Para guardar esta proporcion es menester guardar el arte de la pintura, y ninguna cosa es mas necessaria que el poner las cosas que esten atadas y tengan asiento, que no se pueda dezir que estan en el ayre; y esto importa mucho en las Emblemas, que de ordinario se adornan con cielo y suelo, y con algunos lexos. Y quando esto faltare, en las empresas pueden passar, porque las consideramos, no como se miran leuantadas, sino como si estuieran en algun llano como figuras mathematicas, o como letras en papel blanco, que no ay obligacion de trauarlas. Esta proporcion de que tratamos, faltò en la antigua empresa de la hormiga y las espigas, para significar la prouidencia, por la industria tan conocida deste animalito; y de la manera que se refiere y se vee pintada esta figura, tiene vna gran impropriedad que se vee claramente, y es, que la hormiga se viene a pintar muy mayor que el natural, y ninguna estan grande que pueda tener vna espiga en la boca, y mucho menos tres, como se vee en la pintura de que tratamos. Tambien se ha de aduertir, como se pone el mote, porque dõde huiesse llamas no vendra bien ponerle encima; que siendo como se imagina papel escrito, o pergamino, mal podria defenderse del fuego; y en esto suele auer notables descuydos en cosas semejantes, y que las notan despues los rusticos, como el que vio pintadas las espigas que estauã para segar, y las pintauã derechas,

siendo

Arte de  
la pintura.

Empresa  
de la hor-  
migay las  
espigas.

Como se  
deue po-  
ner el  
mote.



siendo imposible que esten de aquella manera, quando inclinada la cabeza estan llamando la hoz para que las siegue.

La segunda regla es, que no sea tã clara que qualquiera la entienda, ni tan obscura que sea menester quien la declare. La razon de lo primero es, que siendo facil la empresa es de menos contento, y quando tiene algo de dificultad, que atendiendo se dexa vencer, da gusto el inquirir y el entender lo que hizo reparar; y se vee que a todos no es facil: y en alguna manera parece que en esto hazemos ventaja, y nos diferenciamos, en que naturalmente se ha de recibir contento. De la obscuridad no puede auerle, porque da pesadumbre, y no se puede gozar de cosa de ingenio; antes parece se ordena para atormentar, como el lugar obscuro de Virgilio, que dixeron se auia puesto para que fuesse la horca de los Grammaticos. Y tambien ay diferencia en lo que son inuenciones propias y para si, en que puede cada vno escoger a su gusto; y sino quisiere que le entiendan, se aura perdido poco: mas ay empresas que hablan con otros, vnas en particular con alguna persona, otras con todos. Estas vltimas son, o deuen ser las que se facan en fiestas y regozijos publicos, donde seria impropriedad no hablar con los que juzgan y miran; aunque sea dando a entender particular intento: y usando de figuras y letras, deue acomodarse con la claridad, porque de otra manera no dara contento; ni ay esse lugar para detenerse en pensar que querra dezir; y quando se detuieffen, es lo mas cierto que pensaran lo peor. Mas quando se habla con particular persona, y que no es para todos, se

Segunda  
regla.

Virgil.  
ecloga.3.  
tres pa-  
tent cali  
spacium  
non am-  
plius vl-  
nas.

La clari-  
dad da cõ-  
tento a los  
que juz-  
gan.



LIBRO I.

Templo  
de Iuno  
Lucina.

Sum Ni-  
lus, sumq.  
Aethna  
simul re-  
stringite  
flammas  
ò lachri-  
me, la-  
chrimas  
ebibe flā-  
mas meas

sufre que no aya tanta claridad; aunque seria bien fuera de proposito, si fuesse de manera que huuiesse menester auer estudiado, y mucho, quien lo huuiesse de entender; como fue la inuencion que se refiere del que pretendiendo significar el perpetuo fuego que en si tenia, puso el templo de Iuno Lucina; en que era costumbre que siempre ardiessse el fuego, porque su templo conformasse con el nombre, teniendo siempre luz con el resplandor de la llama. Otro lo dixo mas facilmente, poniendo el monte Ethna con sus llamas, y que del medio del monte salia vn rio, y el mote: SVMNI LVS SVMQVE ÆTHNA SIMVL, mostrando otro afecto junto con el perpetuo fuego, en que usò de la licencia de los Poetas, que pueden passar los rios de vna parte a otra; y fue conforme a la epigrama de Sanazaro, cuyo es el medio verso, y en su proposito no puede ser mas ingeniosa.

Los manojos del mijo atados vno a otro, con la letra: SERVARE ET SERVARI MEVM EST, de la señora que tenia cuydado de su honor, y le guardaua en si, y en las que estauan con ella, era buena empresa, sino fuera solo para boticarios; y aun han de ser curiosos, para que sepan que el ruybarbo y la canfora se guardan en mijo. De las empresas que son de demasiado de claras, puede ser exemplo la del yugo, y la letra SVAVE, que qualquiera se lo dixera, y poco mas se auentajò la del otro Principe con el libro de cuentas, con muchas llamas que salian a fuera, y el mote: RECEDANT VETERA; dando a entender, que a quel libro se quemaua, y que de alli adelante auia de auer libro nuevo: fue el proposito bueno, porque ofrecia perdon a los que trataffen de

enmien-



enmienda auiendole ofendido: mas la innencion fue de poco ingenio, y solo se salua con que era para todos, y lo entenderian facilmente. Y porque passemos adelante en esta regla, se comprehende para huyr dela obscuridad que dezimos, el ser necessario que en las empresas no aya figuras fabulosas, sino es de algunas tan conocidas, como la Ydria, y el cauuallo Pegaso; y que no sea de animales incognitos, o yeruas que no fueren muy conocidas, ni de otra cosa que aya menester colores.

En las empresas no aya figuras fabulosas.

*Capit. XVI. De la tercera, quarta, y quinta regla para lo que se ha de advertir en las empresas.*



A tercera regla es, que la empresa tenga buena vista, y cō ser lo que mas es menester, suele ser lo q̄ menos se mira; y para esto conuiene tener cuenta con lo que auemos dicho, que las cosas tengan en si proporcion, y q̄ esten atadas, y no en el ayre, y donde huuiere mote se ponga con gracia, y donde conuiniere.

Tercera regla.

La quarta es, que en las empresas no aya figura humana, y no es inconueniente que se vean tantas figuras en las antiguas, y aun en las modernas de los mismos que pretendieron se guardasse esta regla que ellos no guardaron, pues no se puede negar de que es lo mejor el no ponerse: y assi son muy pocas, aun en los antiguos, y muchas dellas con la ocasion

Quarta regla.

que



# LIBRO I.

que despues diremos puede auer, para que no aya tanta impropriedad. Y quanto a la razon de que no aya de auer figura humana, se suele dezir, que la figura de las empresas ha de ser de cosas notan ordinarias, como lo es la figura del hombre; y assi no conuiene tanto, sino es con diferencia en el trage ordinario, o en otra cosa en que se haga rara su figura. Mas la razon que yo solia dar es, que assi como la letra que es pequeña haze vna pequeña escriptura, y contiene vna razon y vn concepto grande, assi lo que por figura se significa ha de ser en si letra pequeña y significar mucho: como el escarabajo en la rodela de los otros soldados que significaua el esfuerço varonil, porque entre estos animalejos no ay hēbra, assi entre ellos no auia de auer couarde. Y como la figura del hōbre es en si tan grande, no tiene que significar cosa que sea menos que el hombre todo; y con ser la figura del mundo grande en si, puede ser mas conueniente que la del mundo menor: porque las cosas de la fama y del ingenio en precio y estima pueden auentajarse a lo que es mundo; y esto se entiende en las cosas de verdadera virtud en que se emplea el animo y el ingenio, que con verdad se pueden llamar assi, y que se les deue la honra que se alcança con la verdadera fama. Segun esto se vee la impropriedad de quien puso la yerua acetosa que son las azederas, con figura de vn hombre que las pisa, y el mote: **VIRESCIT VVLNERE VIRTVS**; porque dizen dellas, que pisandolas estan mas verdes: y la impropriedad es, que para solo el pisarse huuo de poner vna figura de hombre, q̄ no haziendo otra cosa tiene harta desgracia; y pudiera bastar el çapato sobre la yerua, que en vna pie-

Razō de  
la regla.

Es fuerço  
varonil.

Esto es la  
uirtud cō  
la heri-  
da cobra  
fuerças.

dra



dra antigua con letras Hieroglyphicas que en el libro de la origen y principio de las letras pusimos, tratando de las Egypcias, sola la suela del çapato se puso para lo que es pisar; y en la Esçriptura por el calçado se entiende la possession, diciendo Dauid: En Idumea estendere mi calçado; y viene bien con lo que el Consulto dize, que la possession se dixo de poner los pies y assentarlos. Y como en la figura de que tratamos vemos vn hombre que se lleva tras si la consideracion, a penas se echa de ver la yerua; y mas que ninguno conocera si son azederas, ni aun de essa propiedad ay memoria en los autores ordinarios. La otra figura del q̄ escriue cō sinzel en la piedra, y la letra: SCRIBIT IN MARMORE LÆSVS, no cōtiene la figura mas que el mote: y la figura significa en la semejança al que esta agraviado. Y puede passar quanto a esto, porque si el dueño de la empresa se pintasse a si mismo, aunque se acompañasse de algo que pudiesse significar, seria como salir a disfraz sin mascara; mas en persona de otro que sea conocido, o de alguna figura comun, como la del soldado, o pastor se puede hazer, y viene bien. Y desta manera es buena aquella medalla, que por otros respectos es en estremo buena, porque tiene inuencion y grandeza; y es la que se hizo con el retrato del Rey don Philippe nuestro señor, el año de cinquenta y seys, quando el Emperador Carlos V. de gloriosa memoria renunciò los estados. La qual medalla tenia en el reuerso vn Hercules con el mundo sobre sus ombros, y dezia la letra:

VT REQUIESCAT ATHLAS, para que descansa Athlas.

*Psal. 59.*

*Labeo est. l. i.  
D. de acquirenda  
possess.*

*Empresa  
admira-  
ble en el  
proposito*



# LIBRO I.

Y si la figura del hombre entero se ha de escusar, o no estanta la propiedad; con mas razon ( aunque tambien vemos se ha usado ) se ha de escusar el poner braços, o piernas, o manos, que si se veẽ por si no pueden mostrar accion de persona viua ; aunque se suelen dissimular por este respecto con algunas nuues, como que esta encubierto lo demas : y mucho menos se ha de poner cabeça , pues cortada tã poco puede hazer demostracion de cosa viua. Y asì solamente vendra bien en la empresa que quisiereamos hazer de la verdad con la cabeça de san Iuan en vn plato.

Empresa  
de la ver-  
dad.

La quinta regla es, que la empresa tenga mote, y esto es para ser del todo cumplida, y tener todas las partes que se requieren: aunque sea verdad, que con solo figuras, que por si son letras, se han usado y se usan muchas empresas; y es, que no todas vezes se halla letra que conuenga, por mas que algunos lo tengan por facil, en que se engañan ; pues tambien el mote tiene sus condiciones para que sea bueno. Y la primera es, que sea breue, que aũ por esso se suele llamar asì, suele ser algun medio verso, y si es conocido, es mejor, y puede ser en la lengua que quisieren. La segunda condicion es, que por si diga algo, y no sea lo mismo que la figura, como el Festina lête; y aun se ha de procurar que el proposito de lo que se pretende se diga en la letra, y por esto se llama mote, y le llamã el alma. y si la mitad dixere la figura, y la otra mitad la letra estara bien, y algunos piensan es lo mejor. En lo que son fiestas y regozijos publicos, suelen sacarse empresas, y el proposito se dize en vno, o mas versos, como la inuencion del demonio rodeado de llamas, y la letra:

Primera  
cõdicion  
del mote.

Segunda  
y tercera

Inuencion  
endemo-  
niada.

MAS



MAS PENADO Y MAS PERDIDO  
Y MENOS ARREPENTIDO.

La de los arcaduzes en su rueda tenia por letra:  
LOS LLENOS DE MALES MIOS  
DE ESPERANÇA LOS VAZIOS,  
En tres versos fue la del que se casò por amores, y sa-  
liendo luego a vna fiesta sacò a Cupido que la vna  
mano afirmaua sobre vn yugo, y la otra sobre vn ma-  
nojo de saetas, y en el pedestal sobre que estaua de-  
zia: TANTO MONTA, y dezia la letra:  
DESPVES QUE ME ATASTE AL YUGO  
DE TVS FLECHAS NO ME ESPANTO  
AMOR, PERO MONTA TANTO.

Vsauan esta manera de letras con sus diuissas otro  
tiempo en los reposteros, como el que yo vi de cier-  
ta persona, ordenado en tiempo que deuia de estar  
desgraciado, y puso en el campo del repostero mu-  
chas oncigeras con que suelen caçar paxaros, y en  
la guarnicion esta letra:

TODAS ESTAS ONCIGERAS  
QUE VEYS POR AQVI SEMBRADAS  
SV CAÇAR ES HADAS MALAS;

desto ay mucho que se pudiera dezir, mas basta. Y  
en resolucion el mote si es de medio verso en Latin,  
o en Castellano, tiene mucha gracia. Trae vn Gran-  
de de España la estrella, que significa el Norte con  
que se nauega, y la letra: B VENA GVIA,  
y començo en el primero que salio de otra casa con  
lo que para entonces bastaua, y la buena esperança  
del acrecentamiento de su casa se cumplio en poco  
tiempo. Otra casa de Grande trae vn mundo, y la  
letra: TODO ES POCO: y considerado  
Christiana mēte como elle sin duda se deuió de esco-

Inuenciõ  
honestay  
curiosa.

Empresa  
de vn Grã  
de.



Empresa  
Christiana.

ger, para los que han de pretender gozar de Dios, todo el mundo es poco, por todo quanto ay en el, ninguno ha de hazer cosa q̄ no deua: y aunque mas buenos successos tenga, y mas se vea acrecentado, hallara que para contento y satisfacion suya, y lo que se dize bienauenturança, es poco, y que no llega al alma por ser vn vazio, que solo Dios lo hinche. En vn verso dixo marauillosamente su intento el insigne Prelado de España, que teniendo el apellido del pedernal le tomó por armas con el nombre de Iesus rodeado de llamas, y la letra: E S L A B O N M E E S T O D A C O S A; puesa quien estuuiere tocado de los amores de Dios, todo le sera ocasion para mas encenderle.

*Capitul. XVII. De la sexta hasta la decima regla de las que en las empresas se han de seguir para la propiedad dellas.*

Regla  
sexta y  
principal



A sexta regla que yo añado, y ha de ser la primera es, que el proposito y el intento sea bueno, porque sino lo fuere, no puede ser bueno sino muy malo quanto se dixere y se imaginare; y si en las fiestas publicas se permite aya inuenciones y letras amorosas, es porque se entienden que son en pretensiones justas; y los que se atreuen a tomar licencia para dezir cosas que puedan ofender a los oydos de los buenos



nos y nobles, no tienen ellos la culpa sino quien los consiente, siendo agrauio de quantos estuieren presentes. Y no se han de contentar los que traen empresa que para vn proposito sea buena, si se junta con el lo que no es bueno: y por esta razon fue malissima la que inuentaron de la yunque y el martillo que diximos, indigna de vn tan gran Principe, pues aunque el sufrir es bueno, la vengança no lo es, y menos el amenazar con ella, pues la vengança justa pide Dios se le dexa a el; y en el poderoso aunque aya de administrar justicia, siendo en causa propria, es de mucho peligro. Y desta manera tambien podemos dezir, que la pretension del soldado ha de ser ganar fama, y el que para esto escogio el templo de Diana que le quemaua Erostrato, escogio malissimamente, porque no hazia diferencia de la buena a la mala fama, siendo la vna verdadera fama, y la otra infamia. En otra empresa de vna señora que traya las mariposas, dando a entender que en su fuego se abrasarian los q̄ se le acercassen; por vna parte mostraua firmeza en la virtud, y por otra mucha presumpcion y vanidad.

Tambien es justo se huya de supersticiones que puedan creerse, aunque de fabulas y ficciones antiguas se hagan inuenciones, porque en esto se sabe lo que es, y no puede hazer esse daño; tuuo esta falta la que truxo vno con el rayo, y la letra: A V T E X. P I A B I T V A T O B R V E T, por lo que dize Iulio Obsequente en el libro de los Prodigios, que el rayo viniendo despues de los trabajos, es señal de acabarse; y si es en buena fortuna, significa daño, ruynas y muerte.

Don Alonso Rey de Aragon truxo por empresa

Deutero  
nomij 32.  
Ad Rom.  
12.

Empresa  
vana.

Empresa  
supersti-  
ciosa.



vn libro abierto; y si es verdad que se ordenò para dar a entender la libertad de que pretendia vsar no queriendo casarse, fue malissima por no ser proposito conueniente a persona Real, de quien dependia el bien de sus estados en la sucession legitima; y mas entre Principes Christianos, pues fuera fauorecer en alguna manera la peruersa opinion de los que condenauan las bodas; mas yo pienso que por preciar se tanto del conocimiento de las sciencias, el libro abierto y coronado, significaua con mucha propiedad la dicha grande de los subditos a quien gouier-na el Principe sabio y amigo de letras; conforme a la sentenciata celebrada de Platon, que entonces la republica seria bien gouernada, quando los Philosophos reynassen, o los Reyes philosophassen.

*Escusa de la empresa del Rey don Alõso de Aragon.*

*Empresa de dõ Fernando de Aragon.*

Don Fernando, hijo de don Alonso II. de Aragon truxo otra empresa que tuuo falta en el proposito, de mas de ser figurada en cosa imposible, porq̃ puso vna montaña de Diamantes, que nacieran tan formados, como si se huieran labrado con ingenio, y el mote: NATVRÆ NON ARTIS OPVS, y llamando naturaleza a la verdad y realidad, y arte al fingimiento, daua a entender que se preciaua de que fuesen naturales y proprias sus virtudes, y no artificiosas: y como desta sospecha estaua libre persona tal, sin duda se deuiera escusar; y mas con el sentido malo que podia tener ( aunque tampoco cabia en el) quando se entendiera que por naturaleza auer se la virtud heredado y no adquirido: porque aunque es verdad que la inclinacion muchas vezes se hereda, y la obligacion a la virtud, como es notorio, y en otra parte dezimos, aprouecha poco en el que no se ayuda, y por fino la adquiere.



La septima regla es, que demas de ser bueno el proposito, lo que para el se escogiere se procure que sea de manera, que ni en la figura, ni en la letra se pueda torcer; y desto ay hartas empresas con falta notable: mas quando suceden cosas q̄ no estauan en mano de alguno estornuarlas, ni se auian de esperar, o temer, no es falta de la empresa que entonces se tuerza el sentido, o se interprete mal; aunque en parte para estas cosas se ha de adivinar, como el capitán Frances que traya por empresa el peso, con vn mote: **HOC FAC ET VIVES**, pues sabia que las cosas de la guerra nunca estauan en vn fiel; y siendo vencido de otro contrario le dixo, que no auia hecho lo que traya en su blason escrito, pues tã mal auia pesado las fuerças del cõ las suyas: y si fuera blason de braueza, aunque significasse que antes auia de morir mil vezes que dexarse vencer, tenia escusa, pues ay ocasiones en que seria bestialidad no darse, quando la defensa seria sin prouecho, y que le pueden prender sin matarle, aunque más lo pretendan: mas quien en lugar de las brauezas que suelen encender los animos pone lo que podia parecer, hy pocresia, sugeto estaua a semejante desgracia.

La octaua, que para mas conueniencia en todo lo dicho, como es la proporcion, la buena vista, la claridad, y que no facilmente pueda ser torcida a diferente proposito, ha de tener pocas figuras; y es necesario segun razon, que pues el proposito es vno, lo sea la figura que le representa: y porque a vezes no se puede con vna cumplir, puedẽ ser dos, y no mas; porque si son muchas, se enfrasca lo que se quiere dezir, y no se entiende tan facilmente, y mas para cosa de vista, como en fiestas publicas; y esto se entien-

Septima.  
regla.

Quiere  
dezir:  
Haz esto  
y viuiras.

Octaua  
conueniẽ-  
cia.



# LIBRO I.

*Nec quarta loqui persona laboret.*

de quando igualmente representan las figuras; porque es como en las comedias, que aunque ayan de hablar dos y aun tres, la quarta ha de ser persona muda, como dezian: y assi dixo el otro Poeta, que la quarta persona no procurasse hablar, y aqui ha de hazer lo mismo la tercera.

Tambien se entiende, que quando muchas cosas representā vna, no importa como en el tropheo, porque todo ello habla como vna figura.

*Galen. li. de usu part.*

Sin esto quādo se vee claro, que vna figura es principal que habla, y las demas hazen relacion y adorno, está bien, imitando lo natural en que se vee como en el ojo, y las partes del; de quien Galeno dixo, que vna sola hazia la accion, y las demas ayudauan. Tambien se considera, que quando las dos figuras son de vn genero, se reputan por vna. Y en todo lo dicho no se entienden figuras humanas, porque mas de vna seria mucha impropriedad; y siempre esta ha de tener el medio y el señorío de toda la empresa: y las que no fuerē desta manera, no son empresas, sino Emblemas, como luego diremos.

*Nouena regla.*

La nouena regla sera, que lo que en la empresa se representare ha de ser de cosa que esta por venir, porque de cosas passadas es memoria y recuerdo solamente, y no tiene que ver con empresa. Y assi se entiende no lo son muchos de los reuerfos de las medallas antiguas, en que siendo ordenadas por el Senado para agradecer, o lisongear a sus Principes, se ponian en semejantes figuras sus hechos como en historia; y las que se acuñauan desta manera por mandado del Senado, se vee que tenian las notas siguientes. S. C. que es por consentimiento del Senado, como que el pueblo Romano lo auia ordenado assi, y



el Senado auia venido en ello: y porque algunas vezes de las cosas passadas se pueden esperar las que estan por venir, o se responde a lo que podria vno calumniar, se puede hazer de lo que ha passado empresa, dandose razon de lo sucedido, en defensa, o acrecentamiento de la honra, y entonces tiene mas parte de insignia que de empresa.

La decima regla sea, que quien tratare de empresa que aya de ser suya, procure que lo sea de manera, que no le puedan dezir que es de otro; y la razon llana es, que quien con ingenio quiere mostrar su proposito, no muestra ingenio en vsar de la inuencion agena, deuiendo por si buscar alguna; y sin esto suele auer propositos que se ponen en empresa: y no es bien sea para todos, que facilmente se entiendan. Y trayendo la empresa de otros, es auerle entendido a vno antes que acabe de hablar, y que el detenerse canfa sin remedio. Y sobre todo lo dicho no se puede negar, de que ay vn genero de propiedad en las empresas, como la ay en las armas, y en estas se sabe q̄ ninguno puede traerlas no siendo suyas. Aun que esto se entiende de las que son heredadas, y son de la familia ganadas con famosos hechos, q̄ ya son en propiedad dellos; y para esto han de ser confirmadas de Emperador, o de Principe que no reconozca superior: y quando son muy antiguas, se presume con el tiempo esta confirmacion; mas las que fueren insignias, aunque se traygan por armas, es lo mismo que dezimos de empresas, y que en cortesania y gentileza esta vno obligado a no traer las insignias del otro, ni su diuisa: y quando esta empresa se vsa en sellos, como es ordinario, obliga mas a que ninguno vse la que fuere de otro. Mas esto ha

La empresa ha de ser propria.

Armas de otra familia no se pueden vsar.



Quando  
ay lugar  
de traer  
la empre-  
sa agena.

Libro. 2.  
Emble. 2

Que me  
aliter me  
extingūt

Vires in-  
clinata re-  
sumo.

Y es lo  
mismo en  
cifra.

V. I. R.

lugar de dos maneras: la primera, si murio el que  
vsaua la empresa, que ya como cosa sin dueño se po-  
dra vsar, aunque se gana poca honra por lo que auie-  
mos dicho del ingenio q̄ en ellas se suele mostrar, y  
por no ser rara, o desconocida, como lo ha de ser pa-  
ra que ponga codicia a quererla mirar y atender a  
ella. Tambien ha lugar quando se muda en algo la  
figura, o el mote; que esto diximos ser desconocida,  
porque está como disimulada, y suele tener por si  
otra gracia, en que piensan es lo que saben, y se en-  
gañan sino lo miran bien. La hacha inclinada que  
se ceua en su cera, y cobra fuerça para luzir, signifi-  
ca admirablemente el efecto dela humildad, y el ef-  
fuerço de la virtud; pues quando parece que está  
mas abatida, entonces cobra mas fuerça para res-  
plandecer mas. Quien esta vee en vna de nuestras  
Emblemas, sin reparar mas piensa que es la anti-  
gua, que en su proposito fue estremada, en que la  
hacha esta llegado el pauilo al suelo, o tan buelta  
que la misma cera cō que ardia la apaga, y el mote:  
**QUIEN ME DA VIDA ME MATA,**  
fue el proposito diferente quanto va de la virtud al  
vicio y liuidad, aunque sea cortesana, y el mo-  
te diuerso, y aun contrario, pues dize: **COBR O  
FVERÇAS INCLINADA:** y tambien la  
postura de la hacha es diferente, que  
ha de estar en el ayre y vn  
poco inclinada.



Capitul. XVIII. De tres cosas en que las  
Emblemas y las empresas conuien-  
nen, y ocho en que se di-  
ferencian.



IGVESE agora tratar en que cosas  
conuienen las Emblemas con las  
empresas para saber mas cumpli-  
damente las reglas que se han de  
guardar en ellas, y son tres princi-  
pales.

La primera conueniencia es,  
que las Emblemas se hazen de figuras que significã,  
y siendo como personas mudas hablan por señas, a-  
lomenos habla en ellas la persona que las inuenta.

La segunda es, que las emblemas se pueden ha-  
zer con figuras solas, como es mas ordinario, o con  
figuras y letras que sirvan de mote; y esto es, porque  
la Emblema quanto mas guardare las proptieda-  
des de la empresa, tanto sera mejor, segun yo entien-  
do, y juzgara qualquiera.

La tercera, que las Emblemas pueden seruir de  
mostrar algun sentimiento de cosa propria, como  
las que tratan de ingratitude, o de inuidia, y las se-  
mejantes, aunque ha de ser con dissimulacion y de  
la manera que diremos luego.

Las diferencias son muchas y la primera es, que  
en la empresa no ha de auer cosa que no signifique,  
y en las Emblemas puede auer ornato y compania,  
y es necessario, supuesto que siempre pintan como  
en quadros, y por lo menos se acompañan de tierra

Conueniē-  
cia prime-  
ra.

Segunda.

Tercera.

Diferen-  
cia prime-  
ra.



y cielo. Y assi puede auer arboles y plantas y lexos, mas de manera que se conozca lo que es principal, y lo que es accessorio y ornato.

Segunda  
diferencia

La segunda es, que aunque se dize pueden tener palabras las Emblemas, quieren que sean puramente para declaracion de las figuras; lo qual es gran vicio en las empresas, donde para ser bien la figura ha de dezir vna parte del intento, y la letra la otra parte. Y en esto digo, que si la letra que se pone se puede acomodar a mote, no importa que parezca empresa, que antes por esso sera mejor: y siendo lo que trata moralidad, y que puede aprouechar a todos, no dexa de ser Emblema, como luego diremos: mas quando la letra no es acomodada para mote, conforme a las condiciones que se dixeron del, seruirá de inscripcion y de titulo, aunque se ponga dentro, que sobre el quadro ninguna cosa estorua; antes parece bien que se ponga titulo como capitulacion, diciendo, contra la ingratitude, contra los malos juezes, precio de la virtud, valor del animo, y en lugar desto se puede poner la letra que quisiere mos que acompañe la figura, y aun ayude a significar.

Recapitulacion, o  
titulo.

Tercera  
diferencia

La tercera, que puede la Emblema tener figura humana, sin el escrupulo que ay en las empresas, y vna y muchas figuras de qualquier forma; y esto se entiende acomodandolas con la declaracion y el exemplo que se pretende poner en aquella pintura, y procurando aya distincion, y que no se embaracen vnas figuras a otras.

Quarta.

La quarta, que en las Emblemas puede auer libremente figuras fabulosas, y de animales no tan conocidos, y de propiedades que sean de admiracion

y las



y las sepan pocos. Y la razon es, porque en la Emblema se pone todo, figura y declaracion, lo que no es en la empresa, que no ha de auer mas que figura, y aunque tenga letra, queda mucho a quien lo ha de entender; mas en la Emblema pone se primero la figura, y despues en la letra propiedad: y llamo letra lo que se pone como en las nuestras junto con la figura, declarando el concepto cumplidamente: de esta suerte no puede repararse en la figura no conocida, como en la empresa se repararia, y seria falta: y quanto a la propiedad, aunque sea mas particular, como se dize por semejança, basta traerse a proposito y aplicarse bien; pues lo que se trae por exemplo, conforme a la vulgar regla, no se requiere que sea verdadero, aunque ay diferencia, que vnos exemplos se cuentan como historias, y requieren verdad; otros como apologos y parabras, y asy se diferencian las que se traen en la historia de los Euangelios contadas por Iesu Christo, vnas con nombres; y estas son historias como la de Lazaro y el Rico auariento, de quien vnos dizen fue Nabalcarmelo, otros Nineusis. Otras semejanzas no tienen nombres, y estas no son historias, sino parabras y exemplos santos, conforme al uso que entonces auia; y aun es natural a los oyentes, porque se oye bien y se acuerdan.

La quinta es, que si la empresa, como se ha dicho, ha de tener respecto a lo que esta por venir, y no ha de poner historias sucedidas, la Emblema no esta atada a esta regla; antes lo ordinario es de cosas sucedidas, en que se pretende dar auiso a cada vno para lo que le puede suceder.

La sexta es, que la empresa siempre se ordena a

En la Emblema se pone figura y declaracion.

Ex cōmē tatore. 2. de anima tex. 157.

Ex tradi- tione He- braeorum

Quinta diferencia

Sexta diferencia.

inten-



intento particular; y la Emblema ha de ser para auiso general, como regla que pueda conuenir a todos: y es facil de empresa hazer Emblema, si la sentencia se puede acomodar a regla que enseñe algo bueno en negocio de costumbres.

Septima.

La septima es, que para Emblema no importa sea propria, o sea a gena, porque no se mira sino a lo que enseña; y si vno hiziesse Emblemas, seria falta suya si la inuencion fuesse a gena en todas; mas ellas serian buenas si estauan bien ordenadas. Tambien se hazen proprias con qualquier diferencia, como se dixo de las empresas: y si fueren solo trasladadas, tambien tienen su loa, si el trasladarse haze con gracia, y se acierta. Y no es lo q̄ menos gracia tiene la imitacion, en que auiendo algo proprio se escoge lo mejor de lo que se imita: y desta manera son algunas que se hallaran entre las nuestras, que son de otros las inuenciones; y en sola vna de proposito se trasladado a la letra por alguna dificultad que tenia, pues otros auian acertado tan mal. Desto solo se pondra quaderno aparte antes del Indice, con los lugares que se imitan, y algunos que se alegan por ser curiosos, y no auerse puesto en los discursos por no alargar, se pondran alli con sus numeros.

Imitacio  
si se acier  
ta gracia

Octaua di  
ferencia.

Las gra-  
cias y ne-  
cedades,  
en que se  
diferencia

La octaua diferencia es, que las Emblemas no admiten burla, por ser inventadas para enseñar verdades y desengañar; y en las empresas ay lugar de que se hagan muchas de passatempo: mas ha de guardarse en ellas la orden de las gracias, de quien se dize, que son muchas vezes necedades verdaderas, y solo se diferencian en dezirse a sabiendas, o por no saber mas. Desta manera se suelen ordenar empresas, que si los que se contentan dellas no saben mas,

son



son infames, y si se entiende dellos que a sabiendas las inventaron, ganan honra, y no acaban de alabarlos: y bastara dezir lo que sacò en vna fiesta vn amigo, que no le podian notar de necio, y fue, que antes de mudar estado, vna señora desseaua casarse con el, y a el no le daua gusto, porque era vieja, y pidiole que le sacasse alguna inuencion con que ella acabasse de entender su proposito, y el lo hizo assi, diziendo, que sacaria vna empresa muy cõforme a las reglas, porque la mitad diria la figura, y la otra mitad la letra, y para despedirla por vieja sacò pintada vna canasta, y la letra: V VESA MERCED, y a mi me parecio que se podian encerrar en esta canasta las diademas y la malua, y aun el anadino, porque ninguna dellas tuuo que ver con esta, y mas conforme a lo que auemos dicho; pues se entiende, que los que estas empresas inventaron, las sacaron impresas en el alma, y en todo su buen seso: y assi no me espanto hagan fiesta dellas los de otra tierra, donde tambien se vsan de todas, y pudieran contar de las suyas. Y el arte de lo que sin arte se suele hallar està en la equiuocacion de los vocablos, de q̄ ay gran copia en nuestra lengua. Y porque viene a proposito el tratar de las letras de los Egypcios, que eran sus Hieroglyphicos, y para esto las tenemos reduzidas a compendio, se aura de juntar con el fin desta primera parte, en que solo ponemos las que sin duda fueron inuencion de los Egypcios, que es bien se conozcan para diferenciar las de aquellas que a imitaciõ destas se inventaron entre los Griegos, y Latinos, que todas son de ingenio, y pueden ser de prouecho; y por no estender este primer libro, que es como introduccion a los demas, de manera q̄ se haga agrauio

Inuenciõ  
discreta y  
graciosa.

Los Hieroglyphicos son de mucho prouecho

a las



a las Emblemas, procuraremos ser breues en lo que resta, aunque sea en materia que diera con razon gusto verla tratada mas cumplidamente.

*Capitul. XIX. De los Hieroglyphicos de los Egypcios, y de que manera significauan a Dios, Osiris, Isis, Apis, Ocho, Anubis, Horo.*



Enseb. de  
prepara.  
Euange-  
lica. lib. 3  
c. 3.

Os Egypcios, segun Eusebio, debaxo de nombre de Eneph adorauã el Criador del Vniuerso, y le pintauan en figura de hombre por la naturaleza humana, con vestidura cerulea por los cielos, con ceptro en la vna mano por el mando y señorio, y con vna cinta en la otra, por el vinculo con que las cosas todas estan atadas, y adornada la cabeça de plumas por bolar tan alto, que no se alcanza de vista, y ser tan dificultoso de entender. Significaron sin esto a Dios por el ojo, considerando ser la luz y claridad del mundo, y que todo a su vista le es claro y manifesto; y por esta razon le entendian tambien por el açor, por ser de gran vista y ligereza, segun el mismo Eusebio, donde refiere a Zoroastres, que dixo tenia Dios cabeça de açor, y por la misma causa le figurauan por el Aguila, y tambien por la fecundidad desta aue, que se sabe es mucha. El Cocodrilo abierta la boca, en que se vee lo que ello es, que no tiene lengua, significaua

Zoroa-  
stres.  
Plin. li. 8.  
c. 27. vnũ  
animal.  
hoc terre-  
stre lin-  
gua caret



lo mismo, porque dezian, que Dios estava en silencio perpetuo; de donde Pythagoras dixo en sus Symbolos, que guardassemos silencio para imitar a Dios; y junto con esto dauan a entender el silencio con que Dios obra tantas maravillas, y que para alabarlas y engrandecerlas no ay palabras. Y por esto el Real Propheta, segun la letra de los Setenta, dixo admirablemente: A ti Señor el alabanga es el silencio. Pintose Dios sin esto en la figura de vn estrella, porque por las estrellas se conocio el mouimiento de los cielos, y por este el monedor, que es Dios.

Viniendo en particular a tratar de los Dioses, es assi, que fueron muchos los que tuieron los Egypcios, mas no en todas partes los mismos, sino es a Osiris, y a Isis, como dize Herodoto. Este Osiris pintauan con vna vara y vn ojo, en que dauan a entender la rectitud y vigilancia del que ha de gobernar; y pudo tener principio de que en la Escritura dize el Propheta vio vna vara vigilante, y no estorua el tiempo, porque no todas las letras de los Egypcios se inuentaron en vn tiempo. Pintauan esta vara, segun Macrobio, quitadas las ramas, y dexando la postrera, se hazia della vn circulo que representaua el ojo; otras vezes se pintaua sobre vn ceptro vna figura circular, que era lo mismo. Entendian por Osiris al Sol, que se llama ojo de Iupiter, y se dixo de Os en su lengua, que quiere decir mucho, y Iris, que es ojo; y porque con su ausencia en el tiempo de inuierno crecen los panes, y despues al Agosto que se acerca se siegan, dixeron, que Osiris se auia ausentado de Egipto, y buelto: y pintauan esta ausencia y la venida con vna

figura

psal. 64.  
Te decet  
hymnus.  
Sept. Ti-  
bi silētū  
laus.

Herodot.  
dict. lib. 2

Hierem.  
cap. I.

Macrobi.  
lib. I. Sa-  
tur. c. 21.

Por Osiris  
entendiã  
el Sol.



# LIBRO I.

*Xenoph.  
in equi-  
cis.*

figura la mitad de la cabeça sin cabello, y la otra cō el. Xenophonte en los equiuocos, segun Anio dize, que siendo Rey de Egypto passò a Italia, do estuuo diez años despues de auer vencido los Gigantes, y que en toda esta ausencia no se cortò la barba ni el cabello. Y aunque a Dios en general, como auemos dicho, significauan por el ojo, y en particular este puesto sobre el ceptro significaua a Osiris; assi tambien el açor que se dixo significaua a Dios, en particular significaua al mismo Osiris. Y por respeto del era venerada esta aue, segun Diodoro, juntandose con esto el beneficio que deziã auer recebido della, pues les truxo de muy lexos vn libro escrito con letras coloradas, de donde deprendieron los ritos y cerimonia; y que por esto entre ellos los escriptores de cosas sagradas tenian bonetes colorados, con vna ala de açor en cada vno. Este Osiris tuuo diferentes nombres, como de Homero, y Eumolpo, y Orpheo prueua Eusebio, y sin los que alli pone otros, como se vee en los autores, y aduertien los modernos, y en lo siguiente se dira de algunos.

*Eusebio.  
dicto loco*

*Isis.*

*Diodor.  
li.2.c.4.*

*Herodot.  
lib.2.*

Isis fue hermana y muger de Osiris, haziendo ley entre los suyos, con que se permitio lo que el derecho de las gentes auia estoruado, a quien, segun lo que Diodoro cuenta de la columna triumphal que se leuantò en su honra; y lo que alli dezia, se le atribuye el vso de las mieses, y assi Herodoto dize, que es la Ceres; donde tambien dize, que la pintauan en figura de muger, con cuernos de vaca, como se le dieron a la Iö. Y esto era, porque assi como a Osiris llamaron Sol, a Isis llamaron Luna, tambien la llaman algunos Iuno, como a su hermano Osiris Iupiter, y por esto ella se intitulaua hermana y muger:

hizo



hizo libro particular Plutarcho, donde se vera la fabula que cuenta de los cinco hijos de Rhea y Saturno, que aqui sirue de poco que se diga.

Apis, segun san Augustin, era el mayor de los Dioses de los Egypcios, y es assi, que le adorauan debaxo la figura de aquel bezerro, que quisieron imitar los que del pueblo de Israel idolatraron, auiendo lo deprendido dellos, como ya diximos. Quando le pintauan en su forma, le ponian en figura de hombre, con vna medida sobre la cabeza, y que asia con la mano derecha vn monstruo de tres cabeças, rodeado de vn dragon, y en la otra mano tenia vna medida de vara, y quisieron algunos dezir, que era figura de Ioseph, por la medida cō que los satisfizo en el tiempo de su necesidad, y los librò de la hambre vniuersal: y el monstruo de tres cabeças, dizen significa los tres tiempos, passado, presente, y por venir; y estos bien se entiende, que el varon prudente y de gouierno los ha de tener presentes, y considerarlos, pues de la experiencia del tiempo passado, y de la comodidad del presente se ha de proouer para el que esta por venir: y la vara de medir enseña quanto aproueche el medirse y compassar las cosas todas. Entendieron otros auer sido vn Rey entre los Egypcios, que les librò de la misma necesidad en caso semejante, y que por esso le honraron: mas la mayor parte conuiene que sea esta la figura de Osiris, y que el mismo sea Serapis, el qual primero se dixo Apis, que siendo Rey de los Argiuos, y auiendo dexado a su hermano Aegialeo el Reyno de Achaya, vino a Egipto, donde (segun Clemente Alexandrino en los Stromas de autoridad de Aristipo) edifico a Memphis: y porque otros la dan

Plut. arc.  
de Iside.

D. Aug.  
li. 18. c. 5

Exod. 32.

Varo prudente y de gouierno

Osiris el mismo q  
Apis, o Serapis.  
Clemens Alexandr.  
li. 1. Stromatum.



por fundacion de Vchoreo, se entiende que el Apis la fundò, y el Vchoreo la acrecentò y ciño de muros. San Augustin, en el lugar alegado dize, que Apis fue Rey de los Argiuos, y que muerto le llamaron Serapis; y dan razon del nombre Marco Varron, y Nimphodoro, de que Soros quiere dezir arca, esto es, atahud donde se ponen los cuerpos muertos; y assi el lugar dõde el estuuo encerrado se llamò Soros Apis, y de aqui se dixo el Sorapis, y despues Serapis. Y sin esto se podria dezir, que Serapis fue nombre mudado de Siparis, trocadas las letras, conforme a lo que dize Eusebio en su historia de los tiempos, donde habla de Secoris Rey de Egipto, y dize, que fue padre de Siparis, a quien despues de muerto honraron por Dios y se llamò Serapis; y segun esto es el mismo nombre Siparis y Sirapis mudadas las letras, y de alli Serapis. Y si esto es assi no fue Argiuo, en que va poco, y solo seruiria de entender en los autores lo que es quando le nombran, y que son vno el Osiris y el Serapis, como se vee en lo q̄ se refiere de las estatuas de Isis y Serapis, que andauan juntas, y con ellas el silencio, que enseñaua a que callassen todos, y ninguno dixesse lo que auian sido, segun Varron refiere en el lugar alegado, donde dize se puso por ley y fopena de muerte, que ninguno dixesse dellos que auian sido hombres, porque se olvidasse, y todos los reuerenciasen como a Dioses.

Ocho fue Rey de los Persas, cruelissimo con los Egypcios, y que degollo al Apis dellos, y le dio a comer a sus compañeros; y por esto le pintauan debajo de la figura de vn cuchillo, con la insignia que entonces trayan los Reyes, que era la venda.

Euseb. in  
chro.

Siparis y  
Serapisel  
mismo.

ExVarr.  
D. Aug.  
diã. li. 18  
de ciuita  
Dei. c. 5.  
Vease la  
Embl. 37  
lib. 2.

Ocho  
Rey.

Aelian.  
de uar.  
histor.



Anubis fue otro Dios a quien los Egypcios adorauan debaxo de figura de hombre y cabeza de perro, ponianle en vna mano vn Caduceo, y en la otra vna palma, y assi se entiende ser el mismo que entre los Griegos era Mercurio, y el darle la cabeza de perro entienden algunos que fue por la sagacidad de este animal. Otros dizen, que este guardo los cuerpos de Isis y Osiris, y por esto se le dio la figura del perro, a quiẽ estã proprio guardar los cuerpos muertos, como lo es acompañarlos quando eran viuos: y porque tambien dize, que este Anubis fue en compañía de Osiris a Italia, y le ayudo a echar y vencer los Gigantes, le dieron esta figura por la ayuda y compañía, y por la sagacidad que tuuo; y de qualquier manera los mas le hazian hijo de Osiris, en que no importa el aueriguarlo; y lo dicho es bien se entiẽda para echar de ver quan engañados anduieron los que por principio de su religion tuuierõ estos disparates, y quanta verdad dixo el Real Propheta, hablando con Dios en aquellas palabras: Contaronme los malos sus fabulas y ficciones, mas no Señor como tu ley.

Horo fue otro Dios de los Egypcios mas antiguo que Osiris, a quien dezian se aparecio y enseñò muchas cosas, pintanle con ceptro en la mano derecha, y con alas, por significar entre ellos el Sol, que tan ligeramente anda por el mundo, y tanto poder tiene en el, en especial en ser causa y principio que concurre en las generaciones todas, por lo qual

le ponian cierta señal que con velo se cubria.

(?)

De Anubi. Diodorus Euse. & Augu. vbi supr.

Psal. 118. Narrauerunt mihi iniqui fabulationes, &c.

Suydas in dictionario & alij



Capitul. XX. Del Sol y sus mouimientos,  
de la Luna, del Cielo, y de la Tier-  
ra habitable.

Euseb. de  
prepara  
Euangel.  
lib. 3. c. 3.



INTAVAN el Sol, segun Eusebio, en figura de moço de rostro redõdo, y en vna naue que lleuaua vn Cocodrilo. Por la naue significauan su mouimiento, y por el Cocodrilo el agua pluuial, cuya causa se atribuye al Sol: y lãblico acordandose desta figura dize, que pusieron los Egypcios al Sol en la naue como gouernador della, por ser la primera causa natural en las cosas todas, y ser el que gouierna el mundo vniuerso.

Açor.

Entendianle en sus pinturas por el açor por su ligereza y gran fecundidad; y porque de treynta en treynta dias tiene conjuncion con la hembra, como el Sol con la Luna.

Fenix.

Entendian sin esto el Sol por el aue Fenix, por ser sola ella en el mundo, como el Sol es solo, y por esso de los Latinos llamado asì.

Palma.

Tambien significauan el Sol por la palma puesta en arco, que imita los rayos del Sol: y de las legumbres era su semejança el rabano, porque quema, y es solido, y partido haze figura circular rodeado de rayos.

Escaraua  
jos.

Por las bolillas de q̃ los escarauajos crian otros, y las van reboluiendo al contrario, significauan el mouimiento del Sol, que en su cielo se mueue al contrario del primer mouil.

Signi-



Significaron el nacimiento del Sol por el árbol llamado lotos, cuyas hojas que de noche están encogidas se abren con el Sol, y se van cerrando al poner; y aunque se pudiera significar por esto el curso entero, pues le va imitando, considerose la principal parte, que es el nacimiento, a que lo demás se refiere como a principio; y esto, según Proclo, observaron deste árbol los Magos, y por esso se le consagraron.

Lotos.

De otra manera entendían este nacimiento del Sol por los ojos del Cocodrilo, por tenerlos tan salidos a fuera, que cada uno por sí parece al Sol, quando se comienza a levantar de la tierra.

Procl. de  
MysteriisOjo del  
Cocodrilo.

Y sin esto por la conformidad que tiene en el nacer, porque el Sol parece que sale de la tierra, y se dice nacer, y el Cocodrilo sale de la tierra y nace, porque la madre dexa los huevos fuera del agua en la misma tierra, y ella los produce, y así nacen de la tierra.

Arist. lib.  
6. histor.  
anim.Aelian.  
lib. 10. c.  
25.Plin. li. 7  
c. 25.

El poner del Sol entendían por el Cocodrilo echado de barriga sobre la tierra, como lo tiene de costumbre quando está parado, porque en aquella parte tiene delgado el cuero y teme el daño que le pueden hazer sus enemigos, como los Delphines, y otros; y la razón de significarse por esto el poner del Sol está clara por lo dicho, pues el que salió, o nació de la tierra, y por esso significò el salir del Sol, echado sobre la tierra, y tendido para el caer del Sol, y el ponerse como escondido en la tierra.

Los Equinocios del Sol, figurauan por el Cynocephalo sentado, porque en aquellos tiempos haze particular demostracion a quel animal en sus aullidos, y en verter sus aguas de hora en hora en las doze del dia y de la noche, de que acordò Ciceron en

Oro A-  
pollo, y  
otros.



# LIBRO I.

la Rhetorica, donde trata del tiempo que se ha de orar, y dize, que Trimegisto repartio las horas del dia, imitado a este animal. Y el ponerle sentado, que segun Iamblico dize, descanso, da a entender la lucha que en los demas tiempos el dia y la noche han tenido, procurando vencerse el vno al otro; mas en los Equinocios como estan iguales y ninguno vence, parece que descansan.

*Iamblico  
de myste-  
riis.*

*Solisticio  
se dize del  
parecer q̄  
el Sol se  
esta que-  
do.*

El Solisticio del Sol significauan por dos pies juntos, segun la letra comun del Griego en Oro Apolo, y es la que siguen las traslaciones que ay del: y otra letra Griega dize dos pulpos, porque vna dize Diopodes, que es dos pies, y otra Diopolipodes, que es dos pulpos; y de qualquier manera dan a entender estas figuras el detenerse el Sol, como parece se detiene, aunque no sea ello assi, pues nunca para el Sol, mas el no passar adelante parece que es parar. Los pies se pintan iguales como del que esta parado, y si son dos pulpos han de estar asidos vno a otro, con que se sabe, que aunque mas pies tengan no pueden mouerse asidos desta manera.

*Gelio lib.  
20. c. 7.*

*Calcagn.  
de rebus  
Aegy-  
ptia.*

La Luna entedian por el Cynocephalo, que quando no se vee, tambien el se asconde, y quando se muestra se leuanta a verla. Los ojos del gato imitan notablemente las mudanças de la Luna, aunque en los mas de los ojos se vee alguna mudança en lo interior de la niñeta, de donde se llamo entre nosotros Luna: mas como digo es notable la diferencia en los gatos dichos en Griego *Ærulos*. Tambien dizen, que pare la hembra destos primero vno, y despues dos, y luego tres, y assi va hasta siete, y juntos hazen veynte y ocho, y son el curso de la Luna, como es notorio. De otra manera significauan la Luna en la cebolla

por



por la blancura, y las diferencias que tiene en si: tambien por la humedad, en q̄ es contraria a las demas plantas y cosas humidas, porque quando la Luna crece, ella tiene menos humedad, y assi dezian, que era alimento dela Luna: sabese que la reputauan y teniã por cosa diuina por esta semejaça, y assi dixo el otro: Dichosos cuyos Dioses les nacen en los huertos.

*Fœlices quorũ dii nascuntur in hortis Iuuenalis*

Figurauan por vn globo con la figura del Sol y dela Luna el cielo, y tambien por vn coraçon y vnas parrillas, por su perpetuydad y propiedad la que tiene el coraçon de resistir al fuego.

*Coraçon resiste el fuego.*

Dos figuras rodeadas de rayos, vnos para baxo, y otros para arriba, mostrauan el Sol y la tierra, por que el Sol embia sus rayos a la tierra, y ella con su virtud brota y echa sus frutos para arriba, demas de las exhalaciones y vapores que embia, de que se criian las nuues, y lo que en ellas obra la naturaleza.

*Sol y tierra.*

La tierra habitable diuidian en sesenta y dos partes, o regiones principales; y por esto la significauan en el Cynocephalo, de quien se cuenta que se va muriendo por miembros, y los sacerdotes que los tenian en guarda, quando sentian esto, le cortauan aquella parte, y la enterrauan, y en cada dia de los siguientes hazian lo mismo, hasta que a los sesenta y dos acabaua de morir, y en-

*Diuision de la tierra.*

terrrauan lo que auia quedado.

(?)



Capitul. XXI. De la machina del mundo,  
y del mismo lleno de Dios, y otras co-  
sas en que ay del tiempo y  
sus partes.



A culebra enroscada y que se come la cola, significa la machina del mundo, porque se rebuelue en si, de si se sustenta, y en si se resuelue, y porque todas las cosas que cria las gasta el mismo con el tiempo.

El mundo lleno de Dios, significaron los Egypcios con el arbol lotos, y en medio del sentado vn niño, y esto enseñó Proclo, escriuiendo a Porphyrio, y la razon era segun se colige del mismo, por ser tan de agua este arbol, y ser el agua segun los Egypcios principio de la generacion, el niño en medio significaua a Dios, porque ningun tiempo le enuegece: todas las cosas, dixo Dauid a Dios, se enuegecen, pero vos Señor el mismo soys para siempre. El estar sentado dize la permanencia y asistencia, y que ninguna cosa le inquieta ni mueue.

Por el escurauajo entendian el mudo y sus mouimientos, por la orden que tiene en formar sus crias de las pelotillas que haze del excremento del caualllo, en que Appion Grammatico quiso mostrar curiosidad, aunque de muchos tenida en poco, declarando los mouimientos del Sol y sus efectos por las propiedades deste animalejo.

El mismo con el buytre significauan el munda, di

Machina  
del mun-  
do.

Proclus.

Psal. 102

Appion  
Gramma-  
tico.



uidiendo el emispherio en parte superior e inferior, con que tambien significauan a Minerua, y Vulcano, este por el escarauajo, porque entre ellos no ay hembra, y Minerua por el buytre, que no tiene necesidad de varon; y por esto tambien pueden significar el arte y el ingenio, que por si pueden concebir y producir grandes efectos.

Por el mismo buytre entendian la naturaleza, por la propiedad que auemos dicho, de que no tiene necesidad de varon; y esto porque concibe del ayre, segun entendian los Egypcios, lo que no admiten los naturales: y es de creer, que sea como lo que fingieron los Griegos de las yeguas de España, que engendrauan del ayre, porque los cauallos salian tan ligeros.

La Aspide significa el Astro, por su perpetuidad que no enuegece, y por su mouimiento sin pies con deslizarse.

Por la estrella entendian el hado, creyendo ser las cosas todas sujetas a la influēcia delas estrellas, y que las cosas de la tierra se gouernauan por las del cielo como superiores, lo que en cierta manera es verdad, no poniēdo necesidad en las cosas, aunque sean naturales, pues essas mismas facilmente se mudan y mucho menos en las que tocan a los hombres, a quien pueden inclinar las constelaciones, mas no forçar en alguna manera.

Por el basilisco que se traua la cola, denotauan el Tiempo, y ponen dentro figuras de Dioses, dando a entēder que son inmortales, porque a este animal tenian por inmortal, y assi le ponian sobre las cabeças de los Dioses, y significa la eternidad tambien por esta misma razon.

Aeliano.  
lib. 10. c.  
18.

Yeguas  
de Espa-  
ña.  
Astro.

Hado.

Libertad  
del hōbre

Tiempo.





# LIBRO I.

Curso del tiempo.

La edad y el curso del tiempo, dauan a entender por el Sol y la Luna, por ser la regla con que el tiempo se mide.

Isis.

Por la figura de Isis entendian el año, y por Isis la canicula, a quien reuerenciauan en honra della, porque con su nacimiento se leuantauan las pluuias que ayudauan a la creciente del Nilo. Començauan su año desde entonces, y quatro años de los nuestros solares hazian vno de los que ellos llamauan año.

Palma significaua el año.

La palma mostraua el año, porque segun Horo, cada mes echa vn ramo: y assi con doze ramos significauan el año entero, y añadese a esto lo que dicen algunos de la palma, y es, que se hallan en ella treciētas y sesenta propiedades en que aprouecha. Denotauan sin esto el año por el buytre, porque dezian tarda cinco dias en recibir el ayre, y luego ciento y veynte dias le duraua el preñado, y en otros tantos criaua sus pollos, y otros ciento y veynte estaua sin ocupacion como en descanso, y assi son por todos trecientos y sesenta y cinco dias. El gorrion tambien denotaua el año, porque se dize del que no dura mas de vn año por su incontinencia.

Mes.

El mes se pintaua en vn ramo de palma, por la razon que esta dicha, y sin esto la figura de la Luna cō los cuernos azia baxo significaua el mes, porque quando comiença los tiene assi, y se van lenantādo.

Noche y dia.

El Pauon estendidas las plumas de la cola con que muestra aquellas señales que parecen ojos, es semejança de la noche que descubre las estrellas: y el mismo Pauon recogidas las plumas demuestra el dia, porque con su venida se encubren las estrellas que en la noche resplandecian.

Por



Por el Puerco significauan las tinieblas, segun algunos, y entendiendo que las tinieblas fueron antes que la luz, se abstuvieron entre ellas del puerco por esta religion.

Del Cynocephalo se dixo, que enseñò el partir las horas del dia en doze partes iguales, porque en el Equinocio de hora en hora da vn grito y se orina, y con todo esto no significa las horas, porque significò el Equinocio como està dicho; y lo que se sabe señalaua entre los Egypcios la medida del dia, q̄ son las horas: es el Hypopotamo de que no se da razon cierta, y podemos dezir, que así como este animal esta todo el dia en la tierra, y la noche en el agua, y viene en todo el año a viuir tanto en el agua como en la tierra: así las horas firuen al dia y firuen a la noche con igualdad en qualquier parte del mundo; pues aunque los dias seã desiguales, computadas las horas en todo el año, no son mas las del dia que las de la noche.

Las horas  
significa  
el Hypo-  
potamo.

*Capitul. XXII. Del Egipto, y del Nilo,  
y otros Symbolos.*



El coraçon sobre las llamas significa la tierra de Egipto, y de mas de lo dicho, fue por ser la mas caliente y humeda del mundo, y así dicen del coraçon, que es humedo, y caliente.

Del Nilo diximos, y se sabe de Philostrato, le pintauan en vna figura grandetédida, y rodeada de

Philostr.  
en la vida  
de Apolo-  
nio.

mucha.



# LIBRO I.

muchachos que sobre el estan esparzidos; vnos te-  
xiendo coronas, y otros tañendo cō instrumentillos,  
y son diez seys; porque tantos cobdos ha de crecer el  
Nilo para que riegue todo lo que han menester; y si  
le falta vno, les queda gran parte sin llevar fruto.

De otra manera se pinta el Nilo con tres canta-  
ros, o urnas, porque si vna denotaua qualquier rio,  
tres juntas denotaran la grandeza deste por el nume-  
ro de tres.

*Inundaciō  
de Nilo.*

La inundacion del Nilo, denotauan por la cabeça  
del leon, por lo que se ha dicho, q̄ en entrando el Sol  
en el signo de Leon, començaua a estenderse el rio;  
y de aqui vino a introducirse que en las fuentes se  
pongan leones.

*Creciente  
del Nilo.*

El Aguila tambien era symbolo del Nilo, por lo  
mucho que buela, mostrando la ligereza deste rio.

Por la lengua y el coraçon entendian la crecien-  
te del Nilo, la lengua siempre esta humeda, y por  
esto significa el agua, y el coraçon es el mismo Egy-  
pto, como esta dicho.

*Humo se-  
ñal de fue-  
go.*

Por el humo significauan el fuego siendo tan pro-  
pinqua señal, y tan propria, que siempre comienza  
por humo hasta que se enciende; y assi dixo bien,  
que el fuego es humo encendido, en que se denota  
lo que se deue huyr, los principios de las cosas ma-  
las que al principio son poco, y despues se van en-  
cendiendo.

*El anima*

El anima entendian por el açor, conforme al nō  
bre que le dan que es Baieth, porque bai entre ellos  
significa el alma, y eth coraçon, y de la manera que  
esta aue con su ligereza vnas vezes sube muy alto, y  
otras no se desdena de bolar muy baxo: assi el alma  
se leuanta algunas vezes a la contemplacion de las

cosas



cosas muy altas, y otras se abaxa a cōsiderar las mas infimas de la tierra.

Por vna estrella reluziente entre otras cosas significauan el alma apartada del cuerpo; porque en realidad de verdad quitada de lo que la escurece, por si es admirable y pura como la estrella, que ninguna cosa tiene de elementos: y por esto dezia el antiguo Heraclyto, que el alma era vna centella de las estrellas del cielo.

Pintauan el Elephante, que es animal de gran entendimiento, y el Puerco animal fuzio, bueltos al contrario, para notar que la razon y el sentido brutal jamas podran conuenir, como cosas tan diferentes y contrarias.

Por el açor entendian la vista larga, porque excede en ella a todos los demas animales, y desde muy lexos vee lo que le cumple a su sustento, y se va derecho.

Del que tiene gran sentido en el oyr, era figura la cabra, porque dizen que oye mucho, y que resuebla por las orejas como por las narizes, aunque esto no lo tiene Aristoteles por cierto.

El oyr y obedecer figurauã por la oreja del buey, porque ningun animal ay mas obediente, ni que mas oyga, segun se entiende.

Algunos se adelantan en lo que dizen y alegan, que lo saben de buena parte; y para que ninguno diga mas de lo que oyere, pintauan la comadreja de quien dezian pare por la boca lo que concibe por la oreja.

La corneja es Symbolo de la vida, por viuir ella tanto como es notorio. Y tambien significaron la vida por el candil, donde la luz se ceua del azeyte

Alma apartada del cuerpo.

Razon y sentido.

Vista larga.

Lib. I. animal. c. II.

Negat. Arist. lib 3. cap. 6.



con que arde quanto el azeyte le va dando su sustento, y desta manera tanto dura en el hombre la vida, quanto el calor natural halla en el humido que llaman radical con que se sustenta.

*Arist. li.  
6. anim.  
cap. 29.*

La vida larga entendian por el ciervo, de quien se sabe lo mucho que viue. Y la muerte entendian por la lechuza, aue nocturna, y de canto en gran manera triste, y molesto a todos los que la oyeren.

Lastinieblas de la muerte significauan por la cola del Cocodrilo, en que tiene toda su fuerça, y con que mata el animal que prende.

*Fiebre de  
Sol.*

El que auia muerto de fiebre por auer andado al Sol, pintauan por el escarabajo, passados los ojos cõ alguna punta delgada, porque los rayos del Sol le ciegan, y en breue muere.

*Mittit flo  
rẽ purpu-  
reum ab-  
euntem  
cũ aura.  
Pli. li. 20.  
cap. 23.*

La imbecilidad humana se significò cõ gran propiedad y semejança por el cardo, dicho de los Griegos Scolymon, que lleva la flor colorada, y tan delicada, que con el ayre se deshaze. Y de aqui podremos entender la razon de llamarse Escolimados en nuestra lēgua los hombres que son muy delicados.

El enfermo que no ha podido andar, y despues se aliuia, pintauan en los pies de la rana, porque le nacen tarde.

*Rana.*

La media rana sin pies, sino pegada a la tierra, significaua la obra imperfecta, porque se vee, y mas en aquellas partes yrse reformando la rana; y començando por la cabeça, comiença aquella a viuir, y por esto se dize, que los pies le nacen tarde.

El que sanaua con medicina mostrada de los Dioses en sueños, o por oraculos, le pintauan en la paloma que trae en el pico vn ramo de laurel, por auer-



les enseñado la naturaleza que con aquellas hojas sanan quando estan enfermas.

Plin. li. 8.  
cap. 27.

El que auia perdido el seso y le cobró, significauan por la flauta de caña como se solia hazer, que siendo antes vazia se le dio como alma y espiritu con la cera y cañuelas de la cicuta con que se adereçaua; y tambien porque segun la doctrina de Pythagoras, puede sanar la musica al que de si estuviere enagenado.

Musica.

Los amantes, dixo bien el que notó se diferenciaban en poco de amantes, y quando no han buuelto en si, y dos se quieren igualmente, los significauan por dos hachas encendidas y atadas por medio; y si estas se ponian bueltas y sin fuego, los denotaua ya muertos.

Amantes  
quasi amētes.

Capitul. XXIII. De los Sacerdotes y sus escuelas, y otras cosas en que ay delas Musas, y de la Poesia vana.



Or el Cynocephalo significauan el Sacerdote, porque dizen deste animal que no come peces, ni del pã que vsauã hazer dellos; y a los Sacerdotes no les era licito comer pescado, ni cosa que se hiziesse del.

Cynocephalo latine caniceps.

La escuela de los Sacerdotes entendian por la cigarra, que siendo tan pequeña auezilla y sin boca, eãta tanto y tan concertadamente, y asien su escuela

Escuela de los Sacerdotes.



sin syllabas y con señales mudas se entendian, que en alguna manera era como hablar sin boca.

Letras.

Plinio.

Las letras figurauan con el junco, y criba, y con la xibia, esta cria la tinta que vierte quando le quieren asir. Plinio dixo della, que no era buena para escriuir, mas bastara para significar la tinta; el junco es la pluma, y entiendese caña con que primero escriuiã; el cribo dize el sustento, y significauan en esto quanto sea de importancia el saber las letras, pues y como sustento del alma, son sustento de la republica: tambien dauan a entender, que el que no tuuiesse seguro el sustento, no tenia para que emplearse en aquella ocupacion, que quiere tanta libertad y espacio, sin que aya cuydado de lo que en la vida se suele tener tanto, como es del sustento.

Doctrina  
y enseñanza.

La institucion, o enseñamiento, notauan por el rozio del cielo, que en la tierra dispuesta cria las yeruas y plantas, y da fruto; mas en las montañas y breñas las dexa como las halla; y así la doctrina en los ingenios aplicados y faciles a prouecha, y en los que son rudos no sirue sino de perder el tiempo.

Mathe-  
matico.

El Mathematico entendian por el orige, que es especie de cabra montès, porque por el sabian los Egypcios el nacimiento de la canícula, que era principio de su año; y este animal la señalaua con particular demonstracion.

Siete dife-  
rencias de  
voz.

Las Musas, o las Musicas, segun Horo Apolo, figurauan en siete letras repartidas en dos dedos de la mano juntos, y segun Plutarcho, estas siete letras erã vocales, y son siete, porque la E. y la O. se doblauan y diferenciauan con el sonido graue, o agudo; y tambien eran siete, porque la voz tiene siete diferencias, o calidades, que son aguda, graue, circunflexa, dẽsa,

tenuẽ,



tenue, longa, breue. Y assi reduzian toda la modulacion a siete tonos diuersos.

El musico viejo entendian por el Cysne, que segun se dize del, canta mas suauemēte quando mas se llega a la vegez, de quien se finge fue criado de Apolo.

Elia. li. 2  
c. 32.

La platica ordinaria señalauan con la lengua pintada; mas la que era con mucha elegancia y muy mirada, pintauase con la lengua, y debaxo de ella el ojo.

Por el coraçon colgado al cuello figurauan las palabras del bueno, porque lo que tiene en el coraçon esso manifesta por la boca, y assi no engaña a nadie, como hazen los malos, que encubren su coraçon y dan a entender en las palabras lo que no tienen en el, ni les passa por pensamiento.

Palabras  
del bueno

La vana Poesia como de cauallerias y amores, que aun entonces se vsaua, pintaron por la cabeça del pulpo, que al gusto es muy sabrosa, y despues causa terribles sueños y de mucho desassosiego.

Vana Poesia.

Por el Aguila dauan a entender la excelencia, porque en beldad y nobleza excede a las demas aues.

Excelencia.

Dos Aguilas macho y hembra significauan

a Marte, y Venus, porque el Aguila

Marte, y  
Venus.

se sujeta mucho al

macho.



Capitul. XXVIII. Del Rey y de sus cosas,  
de la potencia perniciosa del pueblo,  
de la proteccion y defen-  
sa de muchos.

Rey.



El Elephante significaua el Rey por su grandeza, y porque entre ellos figuen al mayor en edad, y le obedecen.

El Rey a quien los trabajos de los suyos no le dauan cuydado, y solamente trataua de sus cosas, de-

Aguila  
buela so-  
la.

clarauan por el Aguila bolando y sola, porque nunca se llega a otras aues, y buela por lo alto siempre; habita los altos riscos donde pone su nido, y parece que no cura de las demas aues que le son inferiores y sugetas.

Aelian.  
lib. 16.  
c. 36.

Los mentirosos son tan perjudiciales a los oydos de los Reyes, que no solo no los han de aguardar, mas han de huyr dellos; y en significacion desto pintauan el Elephante huyendo del puerco, como suele, y se vio en la batalla donde fue vencido Pyrro, y lo que sucedio en Megara, como cuenta Eliano.

Rey im-  
prudēte.

El ciervo dizen que huye del carnero, y por esto segun Horo por el pintado en la huyda, y el carnero a vista, entendian el Rey que sin causa auia huydo por auer sido imprudente; que el nacer Reyes acaece a muchos, y el serlo de veras y tener las partes que se requieren, es de los que Dios quiere que las tengan.

Aelian.  
lib. 9. c. 2

Entendian la potencia perniciosa por las plumas

del



del Aguila, que si con ellas se juntan las plumas de las otras aues se deshazen.

El pueblo atado y detenido con ley, significauan en la oueja y el apiastro, porque si se vntan con el las colmenas no huyē las abejas, por ser para ellas muy apazible.

Aunque diximos que los Elephantes siguen al mayor y le obedecen, y por esto su grandeza significaua el Rey, como esto no sea de ordinario ni tan conocido, hallaron admirable Symbolo de la sugecion y obediencia al Rey en las abejas pues entre todos los animales son ellas solas las que mas en forma de republica viuen, y las que tienen conocida-mente Rey, a quien ellas conocen y obedecen.

Por el oregano y las hormigas, entendian la destruccion de algun pueblo, o el despoblarse, porque si el oregano se pone donde anden las hormigas, dexan al momento su estancia.

Mostrauan la restauracion de qualquier cosa por el aue Fenix, de la qual se cuenta la manera cō que se renueua, segun lo que della enseñaron los Egypcios, aunque otros lo tengan por ficcion. Origenes dudò en ello, mas san Ambrosio dize se sabe de la relacion ordinaria, y de la autoridad de las escripturas de que diremos en otra parte.

La defensa y proteccion, segun Horo, mostrauan dos rostros, vno de hombre que mira a fuera, y otro de muger que mira a dentro; porque dezian, que el que truxesse esta figura no podia ser molestado de los espiritus malos; y aunque pudo ser supersticion, si consideramos la discrecion desta gente, y que sus letras eran el espiritu, que debaxo de las semejancas tenian, por ventura nos dauan a entender

Pli. li. 30.  
c. 12.

Est nobis  
tex. in c.  
in apibus.  
7. quast.  
1. ex. D.  
Hieron.

Lactan.  
& alij.  
Orig. 4.  
cōtra Cel  
sum.  
D. Amb.  
de resur-  
rectione.

Horo  
Appollo.



Sugecion

en esto la sugecion que la muger ha de tener al marido, y la que ha de tener la passion y el sentido a la razon, que por el hombre se significa en las diuinas letras, que con esto todo esta seguro, y ningun daño podran hazer los espiritus malos.

Opianus  
lib. 3.Aelian.  
lib. 12.  
cap. 50.Platon. in  
Menone.

El defensor de muchos, significauã por el pez llamado Torpedo, que quando esta asido en la red con otros pescados por los hilos de las redes y cordeles, embia el veneno que haze entorpecer los braços de los pescadores, con que afloxan y tienen lugar de yrse; aunque algunos si le tocan tambien se entorpecen, como dize Platon; mas en razon de librarse arrastrando, o como pudieren saldran, que la necesidad mucho esfuerça, y haze cobrar calor la priessa del peligro.

*Capitul. XXV. De los enemigos del vencedor vencido, con otras cosas en que ay del que se sujeta de ruyn a otros.*

Horo A-  
polo.

Os enemigos son señalados por dos animales que entre ellos erã muy conocidos, y muy vista la enemistad ordinaria que entre si teniã, y estos son el Cocodrilo, y el Escorpion, donde se vee que la malicia iguala al poder, pues con ser tan terrible el Cocodrilo teme tãto y procura defenderse, quanto con razon este mudo y procurada su defensa.

Vencedor  
y vencido

El vencedor y vencido, denotauan por el animal que es como lobo y se dize hyena; y el que le va a ca



çar, ha de procurar cogerla el lado; de manera, que va el vencerla, o ser vencido della solo en esto, y si la ponian al lado derecho del caçador, significauan al enemigo vencido, porque puesta a esta parte vence ella; y si la ponian a la otra parte, significaua lo contrario, porque de aquella manera era ella vencida.

El que se ponía a los peligros sin temor y con seguridad, entendian por el hombre vestido de la piel de la hyena, porque tenian creydo, segun la doctrina de los Magos, que el que la truxere, o parte della, puede passar por medio de sus enemigos.

El que se anticipa a su enemigo, y con poco daño se defiende, figurauan por el lobo, que siendo seguido de los caçadores por auer del el extremo de la cola, que dizen aprouecha para hechizos cortãdo se la viuio, el mismo se la arranca con la boca.

La palma fue siempre tenuta por señal de victoria; y así como ella nacio en Egypto, así tambien vino de alla el entenderse por ella la honra del vencimiento. Plutarcho, y Aristoteles, y otros muchos, como es notorio, dan por causa desto, que la palma resiste al peso, y contra el se leuanta; y así los animos valerosos resisten a la fuerça de los trabajos, que en la guerra siempre son mayores, y contra ellos se leuantan y sustentan hasta vencerlos, y así fue justo que fuesen señalados y honrados con el arbol que aquesto significa y enseña.

Tambien el Aguila significaua la victoria, por ser aue tan poderosa y de tanta ligereza, que no sabe que cosa es ser vencida. Y por esto de los Capitanes Romanos, y despues de los Emperadores huuo de ser tan honrada señal de los triumphos que alcançaron, o pretendieron.

Notemer  
los peli-  
gros.

Antici-  
parse al  
enemigo.

Palma se-  
ñal de vi-  
ctoria.

Victoria.



## LIBRO I.

El que no  
sabe apro-  
uecharse  
de la vi-  
ctoria.

El que alcançò victoria y no supo aprouecharse della, entendian por el congrio y el pulpo, que siem- pre que se encuentran muestran sus enemistades; y aunque el congrio vence al pulpo y le sujeta, no se da maña el congrio a aprouecharse del, porque se desliza y se le va de entre los dientes, y quando mucho le quita parte de alguna çanca, que es poco, o ningùn prouecho, como lo fue tambien el daño que le pudo hazer.

El cauallo herido del lobo, significa el hombre, que de los trabajos salio mas poderoso, porque dicen de los cauалlos se hazen mas animosos, y son para mas quando han peleado con los lobos y salen heridos dellos.

La abutarda quando ve el cauallo le buela de- lante y le haze como reuerencia, y por esto denota- uã el hombre que se rinde a otro por ser el apocado, y le haze demasiada cortesia.

Negligen-  
te que pi-  
de ayuda.

Cice. li. 2.  
de natura  
deorum  
ubi de Pin-  
na, et Squi-  
la.

Pli. li. 21.  
cap. 11.

El que tiene necesidad de la ayuda de otro por ser negligente en sus cosas, mostrauan en la Ostra y en el Cancelo, que es vn pequeño pez, de quien se cuẽta que anda en compaña de la Ostra, y aun den- tro della, y quando abre sus conchas llegan se le pe- cezillos a querer comer della, y en viendolos asidos el Cancelo, muerde a la Ostra de los labios, y con esta señal ella cierra sus conchas, y quedan prouey- dos el vno y el otro hasta que se les acaban, y buel- uen a la misma caça, que es harto graciosa y de grã marauilla, de q̄ se acordò Ciceron, demas del Ho- ro Apolo que lo cuenta.

Entendian al que de presto y con poca ocasion se espanta, por el ansar y la yerua nyctereto, que a la primera vista se espanta della.



El que se espanta de terrores vanos, señalauan en la pintura del lobo huyendo, y vno que con dos piedras le espantaua dando vna con otra, por q̄ esto basta para espantarle y hazer que huya, segun el Horo. Y en quanto a la propiedad del lobo, no es mucho huya del ruydo de las piedras, como huye de todos lugares pedregosos, porque con pequeña herida de la piedra se le crian gusanos, y muere.

*Capitul. XXVI. Del amigo de edificar, del Carpintero y otros muchos.*



A mano significaua el hombre amigo de edificar, reduziendose a la mano siempre la obra, que sin ella no puede hazerse, y mas lo que es de los edificios, donde la mano executa el modo de lo que el entendimiento en si fabrica.

*El amigo de edificar.*

El carpintero entēdian por el pez llamado Squatina, porque sus huesos imitan la sierra, y su pellejo estan aspero, que con el los carpinteros gastan y alisan la madera mas dura, y aun el hueso de Elephante en las cosas que se labran de marfil.

*Carpintero.*

La Phoca, que es el vitulo marino, nace en la tierra, y luego los padres le entran en el agua para que se acostumbre; y este significaua al que nada de baxo del agua.

*Nadar de baxo del agua.*

El Cynocephalo tiene grã destreza en el nadar, y por esto entendian por el nadador al diestro.

*Nadador diestro.*

El que tenia por oficio lauar, pintauã en dos pies entrados en el agua, porque aquel oficio no se pue-



# LIBRO I.

de bien hazer desde la orilla, y es menester que estē entrados en el agua.

Limpieza

Por el agua y el fuego significauan la limpieza de lo que auia tenido manchas, y se le auian quitado; porque estos elementos son los que todo quanto ay purifican, pues lo que el agua no laua, lo gasta el fuego.

Dañador

De la tortola dizen, que al son de las flautas falta y haze mudanças, con que suelen engañarla y cogerla en los lazos, y por estos significauan en la pintura della al dançador.

Bodas.

Pintauan las bodas por dos cornejas, por la concordia que estas aues tienen entre si; y quando el macho, o la hembra falta alguno, el otro guarda viudez, porque no toma mas compañía.

Continencia de las uiudas.

La continencia de las viudas mostrauan pintando vna paloma negra, por la lealtad que guarda al macho, que si le falta no se llega a otro; y dizen, que no es esto en todas, sino en cierto genero dellas; y la color negra dizen perpetuydad, por no mudarse, como las demas colores.

Aelia. li.

12. c. 14.

Athen. li.

7. c. 38.

Amor de los hijos,

Notauan el cuydado del padre con los hijos por el pez llamado Glanis, que la hembra dexa los huevos, y el padre los guarda y defiende hasta que ellos se puedan defender de otros peces, y assi los guarda quarenta y cinquenta dias como es menester, y por esso le suelen facilmente pescar. Cuenta esta historia Eliano, el qual dizen que es especie del syluro, que llamamos follo quasi sayllum, y Atheneo le llamó Hyca.

Pintauan el amor de los hijos en el Pelicano, de quien se dize quiere tanto sus hijos, que si vee arder cerca de su nido el fuego, le va a matar porque no se

prenda



prenda donde estan ellos; y es de manera, que cō las alas llega a esparzirlo y apartarlo, y se las quema, y con esto la toman a manos, auiendo de proposito rodeado el nido de materia seca con que pueda prender el fuego.

La madre significauan por el buytre, porque entendian que en ellos, como se ha dicho, no auia macho, y que todas estas aues concebian del ayre, como escriuio Theopompo.

Lamadre

Por el escarauajo entendian el hijo vnico, porque este animalejo no nace como los demas de macho y hembra, y cada vno se nace por si de la materia q̄ el buey (o segun otros el asno) les da en su excremento, de que hazen vnas pelotillas, y boluiendolas de Oriente a Poniente, trabajan con ellas, y las dexan estar por veynte y ocho dias, y a los veynte y nueue, que es el curso de la Luna, las echan en parte humeda, por ser entonces la conjuncion del Sol y dela Luna, y tener instinto que a tal tiempo se haze la generacion de todas las cosas, segun la doctrina de los Egypcios.

Hijo vnico.

Por la Leona entendian la que ha parido vno solo, conforme a la opinion antigua, de que la Leona no paria mas de vno, de que hizo mencion Herodoto; mas lo contrario enseñò Aristoteles, y lo ha mostrado la experiencia.

Herodot.  
lib. 3.  
Arist. li.  
6. anima.  
c. 31.

La que cria bien y tiene abundancia de leche, figurauan por el murciégalo hembra, porque tiene leche y cria, lo que en otra aue no se vee, ni se entien de que suceda.

La esterilidad significauan por la mula, por ser notorio que este animal no concibe; aunque Theophrasto dize, que en Capadocia y en Syria paren las



mulas, mas segun Aristoteles son diferentes, aunque tienen parecer de mulas, y las llaman ginnos.

Arist. lib.  
6. anima.  
c. 24. C  
lib. 1. c. 6.

El aborto pintauan en la figura de vna yegua q̄ cozea al lobo, porque como quiera que le toque la yegua, si esta preñada, aborta; y aun dizen, que de solo pisar la huella del lobo.

*Capitul. XXVII. Del que deshereda a sus hijos, y el que los iguala, de la herencia del que menos se queria, y otros.*



El que deshereda a sus hijos significauan por el cueruo, de quien se sabe que dexa sus polluelos y se mantienen del rozio del cielo, piãdo y abriendo los piquillos, como que inuocan a Dios, como el Real Propheta dixo.

Psal. 146

Igualar  
los hijos.

El que iguala sus hijos en la herencia distribuyẽdo su hazienda por iguales partes, significarõ por la golondrina que cria sus hijos con admirable diligẽcia, de que vno no lleue mas que otro.

Herencia  
en quiẽno  
se desseã.

La herencia que se viene a dar al que menos se queria, entendian por la Simia, que de dos que pare defecha el vno, y al otro le quiere y le regala, y tanto le brinca y juega con el, que le mata, o se le muere, y despues viene a querer al defechado.

El que de encerrado y que no sabia del mundo daua muestras de ignorante, le pintauan con cabeça de asno.

Enten-



Entendian la insipien-  
cia por el Pelicano que cria  
en la tierra, y donde facilmente se le hallan sus hue-  
uos, pudiendo ponerse en parte segura; y sin esto quã  
do vee fuego cerca de sus hijos, acude a matarle, co-  
mo auemos dicho, sin echar de ver que se ha de que-  
mar, siendo el fuego de quien todos los animales  
se apartan, conociendo su poder y el daño que les  
puede venir de acercarse a el.

Insipien-  
cia mo-  
strada en  
el Pelica-  
no.

Entendian el hombre prophano por el puerco,  
porq̄ de tocarle a caso se cõtaminauan, y era mene-  
ster que vestidos como estauan se fuesen a lauar al  
Nilo.

Hombre  
propha-  
no.

Tambien entendian lo mismo por el pez, porque  
se abstendian dellos, pareciendoles de poco nutri-  
mento y que facilmente se corrompe.

El impio significauan por el Hipopotamo, que  
quiere dezir Cauallo de rio, y es animal muy fiero;  
y el significar al impio era por ser como es ingrato  
y malo con su padre.

Lo mis-  
mo.

Lo mismo entendian por el palomo, de quien di-  
zen que mata y sollicita a su madre como el Horo  
le pinta.

Horo.

El cruel y sanguinario notauan por la sanguijue-  
la, de quien se sabe y lo dixo Horacio, que no dexa al  
que ha asido hasta que rebienta llena y harta.

Hora. non  
misuracu-  
tem, &c.

Mostrauan el robador de los caminos por el Co-  
codrilo, por la costumbre que tiene de salir al ca-  
mino a los negociantes, y como entonces no se vsa-  
uan tantas defensas hazia mucho mal.

Entendian el pernicioso por el puerco por ser da-  
ñoso y dañador, en especial en las mießes, de donde  
se ordenò el sacrificarse a la diosa Ceres.

Hombre  
pernicio-  
so.

El hombre sin verguença entendian por la rana,

y deue



# LIBRO I.

Libro de  
Phisiono-  
mi.

Parto de  
la uibora.

Castigo  
del parri-  
cida.

Aelian.  
lib. 1. c. 58  
& lib. 2.  
c. 49.

Arist. lib.  
9. c. 37.

Cice. de  
natura  
deorum.

Pli. lib. 8.  
c. 17.

Encubri-  
dor de sus  
faltas.

y deue de ser por su importunidad, que es mucha, y con disgusto, dize se que solo en los ojos tiene sangre: y Aristoteles de los que tienen sangre en el ojo, enseña que son osados; de donde vino el refran Castellano, mas tambien dize, que son desuergonçados.

La ingratitud de los hijos pintauan en el parto de la vibora, segun la opinion vulgar de entonces: mas la verdad de la historia natural, y lo que enseña la experiencia ha mostrado lo contrario.

Por la pastinaca con el ançuelo, entendian el castigo del parricida, y no se da razon; mas de entender, que assi como el que mata la pastinaca sin conocerla se mata a si con la espina que tiene en la cola, que se sabe es venenosa en estremo: assi tambien el que mata a su padre, se mata a si mismo, pues quando no huiera otro castigo, es harto quitarle a si el padre que le engendró, y que siempre que falta ha ze mucha falta, y se siente con tanta razon.

Entendian el engañador por la rana pescadora que dizen, de quien se sabe que se esconde; y dos hilos como cabellos que tiene delante de los ojos con vnas como pelotillas al cabo los estiene, y quando los pecezillos van a comerlas, pensando que es otra cosa, va las recogiendo a si, hasta que se le vienen los peces a la boca.

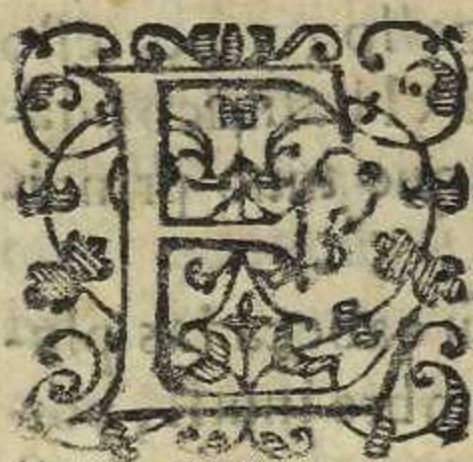
El que dissimula sus vicios para mejor aprouercharse en sus intentos, mostrauan por la Onça, de quien se dize, que se esconde que no la vean en parte que no alcance otros animales su olor, como esguardando el ayre, y quando los tiene cerca los caça.

El que encubre sus vicios y faltas, entendian por la Simia que esta orinando, porque despues cubre



las aguas con tierra, y pone encima alguna cosa para mejor cubrirlas.

*Capitul XXVIII. Del confiado en demasia, y el allegador de todo, con otros Hieroglyphicos.*



El murciésgalo significa el hombre, que sin nobleza y sin ingenio se levanta, por quanto no teniendo plumas, confiado en las ternillas, buela.

Confiado  
sin tener  
porque.

El que llena su casa de cosas utiles, y de las que no lo son, sin hazer diferencia, notauan por el pulpo, q̄ de todo se hinche, sin hazer diferencia del pecezuelo a la conchilla y al guijarrillo que topa, y no le han de ser de prouecho alguno.

Entendian el que sabe escoger, por el raton, y es porque quando se halla donde puede aprouecharse jamas comienza sino es por lo mejor.

El que sabe  
escoger.

El que se ha mejorado, entendian por el parto de la ossa, que nace sin forma, y con la lengua se le da; y assi acaece a los que con la edad y el tiempo se mejoran.

El que de subito temor queda atonito y que parece no siente el daño, notauan por el pulpo, que quando se halla en el peligro no huye, sino a se a la peña que halla mas cercana, y a vezes de turbado se rebuelue al brazo del mismo pescador.

Atonito.

Del mismo pulpo se sabe, que quando se ase a la peña se aprieta tanto, que primero le arrancan a pe-

daços



Aparta-  
miento sú-  
bito.

daços que el se despegue, y que si llegan la yerua pulicaria, dicha así porque mata las pulgas, o por otro nombre coniza, o culina, el olor della le haze perder las fuerças, y al momento se despega; y por esto con el pulpo y esta yerua pintauan el apartamiento súbito.

Mala  
cria de  
buē prin-  
cipio.

La Ibis era reuerenciada de los Egypcios, y con todo esto le quebrauan los huevos, porque entendian que del huevo dela Ibis se hazia el basilisco, como aca se dize que del huevo del gallo; y por esto con la Ibis y vn huevo que del salia el basilisco, dauan a entender la mala cria, de lo que tuuo principio bueno.

Hombre  
inutil.

El Cocodrilo que tiene sobre su cabeça las plumas de la Cigüeña, significa el hombre inutil, porque con aquellas si le tocan se entorpecen, y no se puede mouer.

Lib. 4. c.  
11. Basil.  
in Exam.

El retirado y que viue para sí, entendian por la anguilla, que jamas se junta con otro pez, ni aun entre sí, porque Aristoteles dize, que no ay entre ellas macho ni hembra, y ay duda de que se engendren; y lo mas cierto es que se engendran del cieno, que san Basilio llama feculenta materia, que es la hez y el assiento que la misma agua haze con la grossura de tierra.

Lib. 2. de  
animal. c.  
17.

Pintauan el que habita fuera de su morada por la hormiga, y el ala del murciégalo, porque son tã enemigos que solo el ala que se põga junto a la entrada de su cueua ninguna hormiga entrara dentro.

Significauan el gloton, por el pez dicho Scarro, porque este pez quantos pecezillos topa traga, y despues los rumia, que solo entre los pecestiene esta propiedad, segun Aristoteles.



Por la mustela marina significauan la voracidad infaciable, porque lo q̄pare por la boca en el agua, se lo come: el parir por la boca se dize tambien de las Xibias y Calamares, mas estas acusan a las mustelas de crueldad, pues lo que producen lo reciben en la boca; y como despues lo bueluen al agua, se entendio primero que assi parian, y esto enseña Aristoteles.

Aristot.  
lib. 6. c.  
10.

Tambien pintauan el gloton desordenado por el Cocodrilo, quando despues de harto se pone abierta la boca y medio dormido, y que se llegan unas auezillas que lo tienen por costumbre para sustentarse quitandole lo que tiene entre dientes, y recibe tanto contento, que va abriendo mas la boca; y a tal tiempo el Ichneumon su gran enemigo salta dentro y se le entra dentro, hasta que le hiere en el coracon y le mata.

Gloton.

Plinius.  
li. 8. c. 25.

La borrachez entendian por el mismo, porque dicen, que no tiene por donde echar los excrementos, y todo el dia anda vomitando.

Borrachez.

Por la oueja que ha pacido la yerua coniza pintádola junto a ella, entendian al que ha gastado q̄nãto tenia en comidas, porque esta yerua hincha las ouejas, y haze que se harten de agua hasta que rebiētan, o se mueren con mayor sed despues de auer beuido; y assi los que han tragado su hazienda quedã con doblada hambre por la mala costumbre, y porque no tienen que comer.

Gastador

Por el Pulpo de medio arriba, entendian el comedo que su hazienda y la agena auia gastado, porque quando no tiene que comer se come a bocados.

Comedor  
de su ha-  
zienda.

La Abubilla y el Culantrillo de pozo, entendian

por



Remedio  
de la bor-  
rachez.

por el remedio contra la borrachez, porque esta ave  
estan amiga de vuas, y comē tantas, que viene a  
emborracharse, y tiene por remedio comer esta yer-  
ua, y así por ella entendian tambien la vendimia  
copiosa.

Al que ha dexado el vino, pintauan en la lechu-  
za que son sus huevos, porque dizen dellos, que  
dados tres dias en vino a los borrachos, aborrecen  
el vino.

Alegria.

Significauan el alegria por la vid, siendo tan na-  
tural efecto del vino de confortar y alegrar el cora-  
çon, como la Escripura lo dize, y la experiencia lo  
muestra a muchos en quien se vee.

La tem-  
plança co-  
mo se pin-  
taua.

Entendiendo debaxo deste nombre de templan-  
ça lo mas principal que conuiene moderarse en el  
hombre, que son las passiones del alma, que mas  
guerra hazen, pintauan la templança con el Ophio-  
maco, que es especie de langosta, que pelea con las  
serpientes, hiriendolas en la cabeça a buelo, porque  
desta manera el vicio que es contrario a la templan-  
ça (en que se entiende tambien modestia y conti-  
nencia) se vence con el buelo de la consideracion,  
hiriendo la cabeça, que es rebatiendo el prin-  
cipio del mal, y quitando las fuer-  
gas en que pudieran su-  
stentarse.



*Capitul. XXIX. De la deshonestidad y de otros vicios, como son la ira, y la auaricia.*



OTAVAN la deshonestidad por el cabron, que de su natural es muy inclinado a las hembras, y lo comiēça a siete semanas despues de nacido; y aun Eliano dize, que a siete dias.

Cabron.

Pintauan al ciervo escondido, para denotar el descontēro de la deshonestidad, porque dezian del, que auiendo llegado a la hembra se esconde hasta que llueua y se limpie.

Descontēro de la deshonestidad.

Para significar la Petulancia refrenada, pintauā vn toro rodeado el cuello y cabeça con coronas de cabrahigo, porque dizen tiene propiedad de hazer que los toros pierdan sus fuerças, y casi los haze que no se puedan menear.

Petulancia refrena.

Significauan al que auia sido castigado por deshonesto por el castor de quien se sabe, que se castra quando le siguen.

Pintauan el pecado contranatura en dos perdices machos, porq̄ son desordenados vnos con otros.

Pecado contranatura.

La escolopendra, o centipeda tiene propiedad que sintiendose presa del ançuelo procura alcançar a roer el hilo, y despues vomita y puede sacar a fuera el buchezillo con que despega el ançuelo, y luego buelue a recoger lo interior del buche, y así se libra; de donde hizieron figura los Egypcios para pintar con ella el que se ha purgado de los vicios.

Purgado de los vicios.

El que prometio grandes exemplos de virtud, y



# LIBRO I.

*Aelia. li. 1.  
cap. 30.*

con mal fin y afrentosamente faltò a las esperanças de todos, mostrauan en la Xibia, q̄ quando la van así burla a los pescadores, porque se esconde en la tinta que vierte con que escurece el agua.

*Dignidad  
perdida.*

El que perdio la dignidad que pretendia, o se la quitaron teniendola, pintauan por el ciervo sin cuernos y escondido, como dizen lo esta quando los muda por la falta que le hazen, tanto para su defensa, como para el bien parecer, y la honra que parece la sienten.

*Calami-  
dad.*

Todo mal y desventura que debaxo de nombre de calamidad podemos entender, mostrauan segun Diodoro, en el Cocodrilo por ser tan perjudicial y tan cruel como auemos dicho.

*Mal acaba-  
do.*

Por la misma razon significauã el mal acabado por las auispas, y el Cocodrilo consumido, y que solo han quedado los huesos, entendiendo que del Cocodrilo muerto se criauan las auispas.

*Crueldad.*

La crueldad se señalaua en el cuchillo, por ser el instrumento con que se executa, quando los que no lo morecen se mandan passar a cuchillo. Los Persas le adorauã como al autor de la vida, porque estaua en el la vida, o la muerte, y el mayor juramento que podian hazer era por el Acinace, que es nombre que tiene en Griego el cuchillo, tomado por ventura dellos.

*Maldad.*

Significauan la maldad con el Cocodrilo cortado con cuchillo grande, que se dize Gladio, y es del que acabamos de dezir; y la razon deue de ser, porque no ay maldad que se iguale a la traycion, como es abrirle por de tras a vno la cabeça, sin que el se pueda defender ni huyr, cogiendole sobre seguro y descuydado.



El furor del que se quiere matar a si quando no ha podido executar su ira, pintauan con mucha propiedad en el Cocodrilo que se heria con la cola, porque quando se le va la presa que ha seguido se aira contra si, y con la cola se castiga.

Furor cōtra si.

La ira significauan por el Cynocephalo, que es vn animalejo en extremo airado.

Ira.

De otra manera segun san Cyrilo los mismos sacerdotes Egypcios pintauan la ira, y era en vn coracon puesto sobre parrillas y debaxo fuego, por ser la ira el fuego con que se enciende el coracon.

Por el lobo y el cordero significauā la discordia. Significauan el alboroto por la figura de vn hombre que flecha vn arco, porque puede a vna parte y a otra descargar el arco y herir, y assi no ay parte segura; y desta manera el alboroto es ocasion del mal que no se sabe.

Discordia.

Alboroto

Entendian por la Cornejay sus pollos la inquietud, por tener tanta esta aue, y ser tan presurosa que no tiene aun sosiego para apacentar sus pollos, y los da de comer bolando.

Inquietud

La importunidad y desuerguença pintauan por la mosca, que a todos es importuna y molesta, sin miramiento ni respecto, haziendolo todo igual, y sin diferencia.

Importunidad y desuerguença.

Pintauan el ciervo y el que le estaua tañendo vna flauta por la adulacion, porque gusta de la musica tanto que se oluida de si, y esta tan manso que se viene a las manos del caçador, que con aquel gusto le engaña.

Por la mano yzquierda apretada entēdian la auaricia; y demas de ser la mano abierta señal de la liberalidad, y que por esto se dizē algunos manirro-

Auaricia



# LIBRO I.

Señal de  
misericordia.

Psal 80.  
Manus  
eius in Co  
phino ser  
uierunt.

Mal de  
zir, y lo  
fino del.

Mal de  
zir, y lo  
fino del.

Syn. bolo  
de la ver-  
dad.

tos y de mano horadada, como en otro tiempo se dixo, los que no son liberales tienen como aprieto en el coraçon, y naturalmente se aprietan a sí quando se congoxan; y por esto el apretar la mano poniendo el dedo primero, que es el plex dentro de la palma, y apretandole con los demas, es la señal mas cierta de miseria y auaricia.

La mano derecha estédida dize libertad, porque da a entender ser vno señor de sí y de sus obras, y a sí señor de sus manos, lo que no son los captiuos; y por esto Dauid en sus cantos dixo de los que así le vieron, y sus manos siruieron al espuerta.

Hallase entre las figuras de los obeliscos la sierra, y segun Placiades significa la maledicencia, por ser este instrumento lleno de dientes, y con ellos se diuiden en partes, lo que de otra manera no se diuidiera a regla ni con igualdad; y es lo fino del mal dezir quando se reduce a rectitud y regla: mas ay diferencia, que la sierra corta de lo que sobra, y el maldiciente de lo que falta. Otros han querido interpretar la sierra por la dudosa pelea; esto deue de ser quando assierran dos, porque vna vez va la sierra a la parte del vno, y otra a la parte del otro.

*Cap. XXX. De la verdad, del guardador de la justicia, del piadoso y grato, y otros muchos Hieroglyphicos con que se acaba la materia dellos.*

EL prisco y su hoja era el Symbolo de la verdad; porque el prisco tiene forma de coraçon, y la hoja de lengua: por manera, que entõces se tra-

tara



tara verdad quando el coraçon y la lengua estuuieren conformes.

El guardador de la justicia significauan en vn ojo abierto, por la obligacion que tienen los juezes a estar atentos, y mirar muy bien al derecho de cada vno, y lo que es razon y justicia.

Guardador de la uerdad.

Conocido es el agradecimiento de las cigueñas con los padres viejos, que a la vegez los sustentan, y assi por la cigueña es entendida la piedad cō agradecimiento.

Acostumbrauan en los ceptros traer en lo alto la cabeça de la cigueña figurada, y en el cabo el pie del Hipopotamo, de quien diximos ser Symbolo de la impiedad, por ser ingrato y malo con su padre; y como la Cigueña sea el Symbolo de lo cōtrario, jūta dos los dos en las manos de los Reyes, muestrā quanto la piedad a la maldad impia, deue ser preferida.

Piedad preferida a la maldad.

Por el pulpo y la lagosta de mar, significauan el que en su ciudad siendo igual cō los demas, los quiere supeditar con tyrannia: Horo dize, que la lagosta es la que se sujeta al pulpo; y Aristoteles dize al cōtrario, y que la lagosta se muere de solo verse asida en vna misma red con el pulpo.

Aristot. lib. 8. c. 2

Notauan la presteza pintando el pez que se dize Apua, tan facil de cozer, que en calentandose esta cozido.

Tambien el Açor denotaua lo que se ha hecho con presteza, por ser esta aue la mas ligera de todas.

El silencio entendian por la rana, dicha rubeta, que esta es muda, como dizen de la rana Syriphia; y es la rubeta la que se cria entre las çarças, y es mas especie de sapo, y la que dizen tiene en si la piedra llamada Sapina.

Silencio significado en la Rubeta.



# LIBRO I.

Tambien entendian el silencio por el prisco, y la hoja que diximos significaua la verdad; porque como el gusto esta en la fruta y no en la hoja, assi la inteligencia esta en el coraçon y no en la lengua.

Tiempo  
de callar.

De otra manera señalauan tambien el silencio, segun Horo, y era por el numero de mil y nouenta y cinco, que son los dias que ay en tres años, y estos son los tres primeros del hombre, en que propriamēte se dize infante, porque es el tiempo en que no habla; aunque algunos comiençan antes de los tres años a hablar, mas no cumplidamente.

Vigilãcia

La vigilancia y guarda entendian por la cabeça del leon, porque dizen, que los animales que tienen en las vñas coruas salen ciegos, y solo el leon en naciendo vee, tiene quando duerme entre abiertos los ojos y reluzientes, porque los parpados son pequeños y no le cubren del todo; y assi pensaron algunos que el leon no dormia. Y aunque Aristoteles en el libro del sueño y vigilia al principio refiere esto, pone al fin por conclusion, que ningun animal dexa de participar del sueño; lo proprio del leon dizen de la liebre, y assi notaua lo mismo.

Arist. li.  
de somno  
& vigi.

Ponianle a las puertas de los templos, que aun oy en dia se veen en los nuestros, y denotan la perpetua guarda, y entre ellos era tambien reconocimiento del beneficio que recebían, entrando el Sol en aquel signo, començando el Nilo a estenderse.

Vigilãcia  
y guarda.

Entendian tambien la vigilancia y guarda por la grulla con la piedra en el pie, conforme a la costumbre que tiene tan sabida y aueriguada.

Nota.



Notauan la perseuerancia en el perpetuo trabajar de la hormiga, porque quando se vee jamas la veran estar ociosa.

Pintauan el presagio por el buytre, de quien se dize, que algunos dias antes en tiempo de guerras conoce donde ha de auer muchos muertos, y por esto se han pronosticado algunas vezes las victorias.

La seguridad y firmeza significauan por dos anchoras, porque con ellas echadas de vna parte y de otra de la naue, se asegura y esta firme a los combates de las olas, y de los vientos; y es de saber, que quando se dize acogerse a la sagrada Anchora, no se dize por la seguridad desta, aunque en lo ordinario asegura, y por esso notaron la firmeza; mas ay tiempos en que no bastan estas, y es menester mayor defensa: y para esto se vsò antiguamente traer sin las ordinarias vna gran anchora de extraordinario peso, que en medio de la vna y de la otra venia a responder, y con aquella acabaua de asegurar; y esta llamarõ sagrada por el efecto que hazia, y la guarda en que estaua, y tambien por ser tan grande, y ser como cosa de Dios, de la manera que los montes y cedros altos se dizen en la Escripura diuina de Dios. Y que la sagrada Anchora sea la que auemos dicho, de que se ayudauã en el mayor peligro, se hallara en las Chiliadas de Ioannes Zetzes autor Griego.

Del que ha tomado assiento firme, notauan la seguridad por el Aguila con vna piedra en las vnãs, porq̃ auiendo hecho su nido le fortalece cõ ella, por que el viento no le derribe: el Pyerio entiende, que no lleva piedra grande, sino la que llama del Aguila

Presagio.

Sagrada  
Anchora

Ioan. Zetzes  
Chiliade. 11.  
hist. 363.

Assiento  
firme.



# LIBRO I.

y tiene gran virtud en los partos; mas lo que se colige de los autores y la comun interpretacion, es de la piedra grande y firmeza en el peso, y dōde ay nidos dellas es facil de aueriguarlo.

*Sosiego  
perpetuo*

La silla era señal del perpetuo sosiego; y de aqui vino el darse a los juezes por el sosiego que se requiere tengan para juzgar bien; de mas de ser necesario como los que han de estar siempre a guardando a que se les pida justicia: y por esto se asentauan a las puertas de las ciudades, siendo aquel el lugar en que los de dentro y los de fuera negociauan.

La commiseracion y lastima, figurauan por el bueytre con sus hijuelos, y que se hiere el muslo, porque no los dexa en los ciento y veynte dias que diximos, y de lo que puede hallar cerca se mantiene, y quando falta les da su sangre; aunque esto no se tiene por tan cierto.

*Antiguedad.*

La antiguedad señalauan en las hojas escritas, o en algunos libros como los vsauan, que eran volumines, esto es, las pieles en rollo; y la razon es llana, por ser la escritura el medio con que la antiguedad se conserua, y siempre se renueua admirablemente.

*Gusto de  
la obra.*

Por los circulos a manera de monedas, se entendia el gasto de aquella obra publica en que esta señal se ponía; y si estauan en circulo, dicen se entiende auer sido de comun; y si en orden paralela, que es equidistante, auer sido de particulares: y aunque también lo sea esta interpretacion, sin que de los autores antiguos, y que declararon lo demas se sepa, heua mucho camino, y así se puede admitir.

*Lib. de rebus  
Aegyptiacis.*

Pintauau, o ponian de bulto a las entradas de los templos, segun dize Celio Calcagnino, las esphin-

ges,



ges, para denotar la obscuridad de las cosas sagradas: y porque desto no hallo autor de los antiguos de quien se pueda aprovechar, y alude esto a la doctrina de los Griegos mas moderna, dudo deste Hieroglyphico, y por lo que Diodoro dize, que este animal se halla entre los Trogliditas, y los de Ethiopia, y que es animal muy docil, si este se ponía en las puertas de los templos donde se enseñaua la doctrina dellos, daria a entender, que el que no fuese docil para deprender, no tenia a que entrar en aquella escuela.

*Capitul. XXXI. De los Symbolos de Pythagoras, y de la declaracion dellos.*



VEMOS dicho de las letras Hieroglyphicas, lo que se sabe era doctrina de los Egypcios, que auro dado contento a los mismos que en otra parte lo huieren leydo, por estar aqui resumidas y cō alguna orden, y en cosas cō mas claridad y mas razón de lo que significan; y por tener tanta semejança con ellas, y entenderse que fue en su origen doctrina de los Egypcios, no se escusa hazer mencion de lo que por sus Symbolos enseñò Pythagoras despues de auer ydo a los Egypcios, donde dizen tuuo por maestro a Oenupheo Heliopolite, y sus Symbolos principales eran los que se siguen.

NO COMAS HAVAS, en que segun Plu-

Hase puesto lo que no tiene duda a uer sido de los Egypcios.



# LIBRO I.

Plutarc.  
de liberis  
educandis

Fatiga sin  
prouecho

Atheneus  
li. 7. c. 36  
Aelia. li. 1  
c. 35. &  
lib. 12. c.  
12. Plin.  
li. 9. c. 29  
Opianus  
lib. 3.

De la me  
dida, vea  
se en la  
Emblema  
2. lib. 2.

Carcho se entendia por los votos en las juntas publicas, que desde entonces se usò el votar por hauas en los Comicios; y quien quisiere defender el votar de que no deuen retirarse los que son desinteresados, y hazen lo que deuen, han de entender este Symbolo del comer hauas quãdo se vende el voto, y se haze grangeria del.

**NO COMAS CORAÇON**, esto es, no te fatigues sin prouecho en lo que no puedes remediar: y quando entendamos se dize, que no se tēga inuidia, seria muy proprio, pues el que la tiene verdaderamente come su coraçon y le gasta.

**NO COMAS EL MELANVRO**; este es vn pez conocido, si es como dizen algunos la Xibia, que se esconde en la tinta que vierte, mas es muy diferente, como de Atheneo, Eliano, y otros autores consta, y quiere dezir en el Griego, de la cola negra; en que se da a entender a todos, que cõuiene se aparten de todo lo que pudiere tener mal fin.

**NO COMAS EN EL CARRO**, a mi parecer se entiende quando camina, porque se vertera todo, y no puede entrar en prouecho ni en gusto comida sin folsiego. Y en particular habla con aquellos que pudiendo passar con quietud gustan de embaraçarse en negocios, que aun no les dan lugar a comer, ni aun a rascarse, como dizen, la oreja.

**NO TE SIENTES EN LA MEDIDA**, siempre lo entendi del perezoso: porque no tendra q̄ medir, y pues la medida auia de ser con que se le auia de dar el jornal de su trabajo, como se vsaua, no tendra q̄ medir conforme a la costumbre que entõces auia, que el jornal, o salario se daua por medida.

**NO DES LA DIESTRA A QVALQUIERA**,

esto



esto es, que la amistad se ha de elegir con discreciõ, pues no se ha de tener con todos; y quando se entienda de la liberalidad, que tampoco se ha de estender a todos, vendra bien. Iamblico lo interpretò de las doctrinas excelentes y escõdidas, que no se han de comunicar a qualquiera; y en dezir escondidas, entiende de aquellas que yuan como de mano en mano, y se dizen tradiciones, que segun esto se usaron entre los Griegos, y como es notorio y consta de la escriptura, las tuieron los Hebreos: y esta doctrina llamaron Cabalà, que es el recibo; y de aqui vino entre nosotros la que se llama alcauala, añadiendole el articulo al.

**NO TRAERAS EN EL ANILLO IMPRESSA LA IMAGEN DE DIOS:** en esto me parece daua a entender, que en el animo principalmente se auia de tener esculpida, y no en el anillo: y pudo tambien tener consideracion a que en el anillo que se trae en las manos, no se trae bien la figura que se ha de tener respectõ; y assi fue ocasion vn tiempo, de que en Roma los calumniadores acusassen a los que trayan en los anillos el retrato del Emperador; y conforme a esto se puede juzgar a desorden traer en anillos la reliquia del Agnus, auiendose de traer con mas veneracion.

**NO TRAYGAS ANILLO ESTRECHO,** explicolo san Hieronymo de los que se atan a vida que no pueden llevar: y es cosa llana, que el anillo que no entra holgado llama la sangre, y despues da pesadumbre y no se puede sacar.

**NO PLANTES PALMA,** esto dize a mi parecer por el espacio que tiene en criarse; para dar a entender, que es bien se ocupen los hõbres en cosa

*Cabalà de que diximos, li. 2. de la verdadera y falsa propheta. c. 28.*

*Calumniadores en Roma.*

*San Hieronymo.*

que



# LIBRO I.

que puedan gozar; y tambien querra dezir, que se escuse el demasiado cuydado de los nietos para quiẽ se planta la palma.

**NO TRASPASSARAS LA BALAN-  
ÇA**, es claro que amonesta a cada vno que viua ju-  
stamente, segun la igualdad de la justicia.

Igualdad  
de justicia

**NO CAVES EL FVEGO CON EL  
CVCHILLO**, quiere dezir, que a la ira no se ha  
de añadir ira: y tãbien dize del airado, a quien no se  
ha de prouocar con injurias; y lo mismo es si al aira-  
do se le aconseja mal, deuiendo aplacarle: y con los  
poderosos querra dezir, que no executen su ira, jun-  
tando con el fuego de su colera el cuchillo.

**NO ANDES POR EL CAMINO PV-  
BLICO**, siempre los buenos fueron pocos, y no  
anduvieron el camino de los demas, y este es el pu-  
blico y el comun, de donde vino que se llamasse co-  
mun lo que era inmundo, y en particular vedado,  
conforme a la phrasis de la Escripura.

Actor. 10  
et 11.

**NO DEXES SEÑAL EN LA CENIZA  
DE LA OLLA QUE HA ESTADO AL  
FVEGO**: Plutarcho interpreta esto, que de la ira  
con que el animo suele heruir y alterarse, no ha de  
quedar rastro.

**DESHAZ LA SEÑAL DE LA CAMA  
QUANDO TE LEVANTAS**, en que se  
dize, que ninguno ha de ser tan desbaratado, que no  
quiera encubrir sus defordenes y flaquezas.

**NO AYVDES AL QUE DEXA LA  
CARGA, SINO AL QUE LA LEVAN-  
TA**, y es, que a los que se dan a la virtud y se ayu-  
dan, es bien ayudarlos, y no a los que la dexan: y en-  
tiendese, que el ayudarlos a dexar la virtud, es ense-

ñarlos



ñarlos a ser malos: y en otro proposito tiene buena explicacion en los que socorren a otros, que si es ayudandose ellos se puede hazer, y no de otra manera, porque seria tomar toda la carga sobre si el que ayuda.

**APARTA DE TI EL CVCHILLO AGVDO,** esto dize, que huygamos de la amistad peligrosa, como es la del malo, de quien a la letra nos dixo la razon el Psalmista, diziendo del, que como nauaja aguda hizo engaño, porque teniendola en la mano, sin duda se herira el que se descuydare: y esto mismo nos enseña qualquier trato peligroso, y mas de las q̄ se adereçan para tener lustre y parecer, que si entonces considerassen que se azocalan como nauajas, sin duda se retirarian para que no las hallassen tan a mano.

**NO COMAS PESCES;** creo encargaua en esto la honestidad, por ser los pescados tan contrarios a ella, aunque la moderacion estoruara qualquier daño: y si entendiera lo que suena, no tenia para que vedar en particular el Melanuro; y los que estienden este Symbolo me dan sospecha que no estan bien con la institucion santissima del ayuno, en que se veda la carne, y no el pescado que es de menos sustento, limitándose tambien las comidas, pues ha de ser vna vez al dia, y no para hartarse; y assi no puede hazer esse daño el pescado.

**NO CONTEMPLÉS A LA LVZ DE LA LINTERNA:** assi como luz encerrada por que no se apague no puede estenderse; assi el que se hallare impedido y rodeado de cuydados, que le lleuan tras si, no puede cō libertad darse a los estudios y a la contemplacion; y tambien podra significar-

*Psalm. 51.  
Sicut nouacula acuta fecisti dolum*

*Instituciō  
santissima  
del ayuno*

*Cuydados  
estoruan.*



# LIBRO I.

Luz de  
linterna  
que es.

El gallo a  
quien era  
dedicado.

Estatua  
de Loth.

nos lo poco que se puede alcançar con solo la lum-  
bre natural, que es luz de linterna sin luz sobrenatu-  
ral de la Fè, que se comunica por la diuina gracia.

**CRIA EL GALLO Y NO LE SACRI-  
FIQVES;** yo entiendo que enseñò en esto vna grã  
discrecion, y es, que quando vno ha de hazer ami-  
stad, o seruicio a quien deue, con lo q̄ dandose a vno  
se agrauian otros, es lo mejor hazerlos iguales; y esto  
quiere dezir, cria el gallo para que te aproueche, y  
no le sacrifiques; porque segun la supersticion an-  
tigua era dedicado al Sol y a la Luna, a Iupiter, Mer-  
curio, Marte, a Cybeles, a Sculapio, al Mes, y a la No-  
che, y sacrificandole a vno le quitaua a los demas.

**EL QUE HA ANDADO EL CAMINO  
NO BVELVA ATRAS:** Plutarcho lo inter-  
pretò del que teme la muerte, y rehusa el descanso  
della; y otros refieren esto del que camina, que no  
buelua atras, porque seran con el las furias en su ca-  
stigo; en que parece alude al castigo de Loth: y lo q̄  
por el se significa, por auer leydo en la Escripura co-  
mo se entiende, y auer en su peregrinacion alcança-  
do a ver la estatua, que hasta su tiempo y mucho des-  
pues durò como en otra lugar diremos.

**NO VNTES LA SILLA CON AZEY-  
TE;** aunque se hizo dificultoso a otros, quiere dezir  
llanamente, no vntes con azeyte el asiento porque  
te mancharas a ti, y es de los que dizen mal de algu-  
na cosa que a ellos les ha de tocar otro dia.

**NO CORTES LA LEÑA EN EL CA-  
MINO;** esto interpretan del que camina y se para a  
hazer leña, porque es fatigarse en demasia; mas yo  
lo entiendo del que ha de cortar la leña, y pudiêdo  
cortar dentro del monte, corta junta al camino,

donde



donde es facil, sino mira herir al que passa: conforme a la ley de Paulo Jurisconsulto que tenemos en el titulo al legem Aquiliam; y assi querra dezir, que se aduertan los inconuenientes.

NO DESHAGAS LA CORONA, y esto entiendo es lo mismo que si dixera, no pongas discordia donde ay conformidad. Y con esto acabaremos con los Symbolos de Pythagoras, aunque ay otros, y auremos de tratar de las coronas y diferencia dellas.

*Capit. XXXII. De las coronas antiguas, y lo que por ellas se entendia.*



No escuso dezir algo de las coronas, y de lo q̄ por ellas se significaua, por ser sujeto de empresas, y auer en la diferencia dellas muchos Hieroglyphicos de que se halla mencion; no solo en los autores de la sabiduria y discrecion del mundo, sino en los sagrados libros, a que principalmente en todo lo que escriuimos se pretende ocurrir para entenderlos.

El uso de las coronas es muy antiguo, de que hazen autor a Iano; y que por esto se puso en algunas de sus medallas: y porque corona se dize todo lo que ciñe en manera de circulo, no solo dixeron coronas las que se ponian en la cabeza, sino las que eran mayores y se colgauan en el cuello, y se llamaron collares, como Atheneo escriue; y deste uso quedò el adorno de oro, y piedras preciosas, q̄ en lugar de las hojas se introduxeron conseruando el nòbre: y desta

manera

*l. si puto  
tut. D. de  
legem A-  
quiliam.*

*Coronas  
son subje-  
to de em-  
presas.*

*Athene.  
lib. 15. c. 5*



# LIBRO I.

Genesis  
cap. 3.

Martial.

Esai. c. 28

Psal. 21.  
v. 127.

Psal. 5.  
Scuto bo-  
nae uolun-  
tatis coro-  
nasti eum.

manera tambien fue corona; y la primera aquella cintura de hojas con que nuestros primeros Padres rodearon su cuerpo, dicha por esto perisoma. Tambien por esta semejança se llama corona el corrillo que dezimos; y del fieruo que se vendia en publico, y le rodeauan muchos, se dezia venderse en corona, o debaxo della; aunque algunos quieren dezir q̄ les ponian vna corona de lana por señal, y lo mas cierto es, que los engredauan los pies, de dōde vinieron algunos motes contra los que auian sido esclauos. De la familia que se sienta al fuego en el aldea, y suele ser en chiminea de campana que dizen, o de campana, dixo Marcial, que el fuego estaua rodeado de la corona que le ceñia. Y el lugar de Esayas donde dize, hay de la corona de soberuia, se puede interpretar desta junta de los soberuios, de quien se quexa Iesu Christo le cercaron como toros brauos, y le rodearon como abejas; en que se denota la junta de los consejos donde bramauan contra el, y determinaron su afrentosa muerte, y la execucion della, haciendo quanto mal podian; aunque contra si mismos, y en mayor daño suyo. Y porque de la manera que los que assi se juntā y ciñen a alguno, quando es en paz y amistad le defienden, el coronar se dize en la Escriptura amparar y defender, cōforme a aquel lugar de David, donde dize del justo, que con el escudo de su buena voluntad, que es de su benignidad inmensa, le corona Dios, esto es, le defiende y ampara. Y porque el primer significado de lo que es el circulo y la corona, es el boluer alguna cosa a su principio, y continuarse de vna manera siempre el año, que se figuraua por la culebra que se aña el estremo, se figurò tambien por la corona; y así en lo que Da-



uid dize: Bendiciras a la corona del año de tu benignidad, se entiende, que llama alli corona del año, esta continuacion y conformidad con que la rueda del tiempo se mueue; y lo mas ordinario en la Escritura, es entenderse por la corona el premio de la virtud y la verdadera honra, diziendose del justo, que le corona Dios de gloria y honra; y dize se corona de piedra preciosa la que es de oro, y de muchas piedras preciosas, que se dizen, vna por la conformidad y enlaçamiento, o porque señaladamēte se solia poner, y se pone vna de gran valor. Y siendo esta corona la insignia de los Reyes, no puede ser agena de los justos y santos, de quien verdaderamēte se dize, reynar con Christo, y reynar tambien en la vida, por la libertad del alma con que todo les esta sugeto. Esta insignia de los Reyes primero fue vna venda de lino, que es la que se llama Cidaris, de que ay mencion en el Leuitico, y en Zacharias, y en el Hebreo se llama Saniph, que quiere dezir, venda q̄ ciñe la cabeza, del verbo que significa rodear; y assi la guarniciō se dixo entre nosotros çanefa. Desta Cidaris dize Quinto Cercio, que es insignia Real, y que particularmente vsanandella los Reyes de Persia, y era vna faja, o venda de color azul con manchas blancas; y esto sería entre ellos, porque los demas se entiende la trayan del color del lino, y por esto en los lugares dichos de la Escritura se dize Cidaris munda. Desta insignia diremos mas en otra parte, que no se escusa, advertiendo agora que esta misma venda se adorno de piedras preciosas, y de perlas, hasta que vino a ser toda de oro, imitando las que se vsaron en los triumphos, y despues con puntas como rayos del Sol, conforme a las coronas que ponian en las figuras suyas,

Psal. 64.

Psal. 102.

Psal. 20.

Apoc. 20

Leuit. 10.

Zach. 3.

Quinto

Curcio.

Cidaris

munda.



Origē de  
las coro-  
nas.

Higinus  
in fabulis.

Plin. li. 21.  
cap. 20.

Idem. lib.  
24. c. 10.

Lib. 20.  
cap. 14.

como se via en el Coloso de Rhodas: y queriendo los Emperadores parecer que eran soles, y que todo lo ilustrauan con el resplandor de sus virtudes, pusieron en sus medallas estas coronas de los rayos del Sol. Y boluiendo a la origen de las coronas, quiere dezir, que touieron principio en los combites, que muy delde el principio se introduxeron; y lo que es la beuida para regalo y vicio, no tiene duda començo con la misma inuencion del vino, pues vemos el efecto que hizo en el que le inuento; y conforme a esto dizen, que las primeras coronas fueron vendas que se ataron a las cabeças, por el dolor de la cabeça que daua el vino; y esto les hizo buscar otra manera de coronas, como fue de yeruas que fuesen saludables a la cabeça; y assi inuentaron la corona de la yedra, qual era la del Dios Bacho, que finge se trasladò al cielo en la constelacion, que assi se llama, auiendo se la el quitado de la cabeça en la muerte de su muger, en lugar del cabello que por luto se vsaba quitar. Y desta yerua es conocido tener virtud astringente, y que desseca, y por esto es admirable remedio para la gota, tomando el baño de ella por las plantas de los pies sin que se mogen, y que solo reciba el vapor. Las hojas del açafran tambien desfiende este stupor de la borrachez, y por esto vsauan dellas; y tambien la Smilax dicha de otra manera Nicophoros, siendo segun dezian nones las hojas, de que no ay razon, como la puede auer en algunos numeros ciertos, quando respóden a alguna quantidad, o a la proporcion que se ha de guardar en lo que es mouer. Las rosas refrescan, mas el olor dellas haze daño al cerebro; y por esso dize Plinio, que es mejor la que se haze del Poleo, y en otro lugar dize del Sismibro Timbreo, y de la Philanthropos, que es la yerua

que



que se pega a las vestiduras que quitan el dolor de cabeza: y de la hyppoglosa que le alivia. Estas son las que se dizen salutaras, sin otras que seruian contra el ojo, como la que se hazia del Bachar, y contra los rayos la del laurel. Y la que se hazia del heliochyriso pensauan aprouechaua a la estimacion y gloria, por el resplãdor q̄ recibe con los rayos del sol, y porq̄ no se marchita.

Atheneo escriue muy largo de diferentes coronas a a que se dieron particulares nombres por las yeruas y flores de que se hazian, o por algunas historias particulares que sirven de poco se refieran, y seria detenernos mucho; mas no escuso de traer a proposito lo que hallo referido de la corona que vsaron los Alexandrinos, de que podrian alguna vez vsar los medicos quando atormetan a los enfermos para que no se duerman, y era que atauan muchos paxarillos, y se rodeauan con ellos la cabeza, y quando estauan presos del vino, y el sueño les estoruaua el beuer mas, o les hazia caer en falta durmiendose, seruian los paxarillos de despertarlos con su inquietud, y con el herir de las vñas y de los piquillos.

*Capitul. XXXIII De las coronas geniales y la variedad dellas.*



As coronas geniales se dizen propriamente las que se vsauan en los combites y regozijos del dia de de sus nacimientos; y estas eran de flores olorosas y apazibles a la vista, criadas podemos dezir para esto de la naturaleza, para amonestar a todos (como da

Lib. 20.  
cap. 22.

Lib. 21.  
cap. 11.

Athene.  
lib. 11.

Thylestus  
in libello  
decoronis



Pli. li. 21.  
c. 1. Ma-  
gna admo-  
nitione ho-  
minū que  
spectatiffi-  
sime flo-  
reant ce-  
lerrime  
marcescūt

Pli. li. 21.  
c. 10. &  
sequenti.

Virgil.  
eclego. 3.

De Nar-  
cifo Ouid.  
lib. 3. Me-  
tamorph.  
Y de su se-  
pulchro  
Thylesto  
di. libro.

Sepulcro  
de Achi-  
les.

a entender Plinio) quan presto se acaba el deleyte y el contento, pues lo que crío para Dios, provecho y sustento le dio, dias y meses en que se pudiesse detener; mas las flores que sirven a la vista y al contento, criolas de vn dia, en que se veen nacer y acabar marchitas. Estas flores se escogian por su lindeza, como son la rosa y el açucena; y entre las menudas mas agradables flores las violetas, y en compañía dellas se vsauan las que de mas de su buen parecer tenian honra por su origen, segun historias, como es la q̄ se finge nacio de la sangre de Adonis, y el helenio de las lagrimas de Helena, y sobre todas el lacintho, el qual dixerón auer tenido principio de la sangre de Ajax, y q̄ discurriendo así las venas señalan en esta flor las dos primeras letras de su nombre, que es lo que en Virgilio se pregunta, dime en q̄ parte nacen los nombres de los Reyes? Y no es de menos cuenta q̄ las demas la flor del Narciso, venerado de los de Boecia, dōde su sepulchro se dezia Taciturno, por q̄ passauan junto a el los caminantes callando, auiendo se puesto por ley en aquel lugar el silencio, y feria para obligarles a la cōsideracion qual se deue a los sepulcros insignes: y así fue justissimo q̄ en los claustros de los religiosos dōde suele auer memoria de los difuntos, se pusiesse silencio, como si los huuiessen de despertar los q̄ hablan, para que con el callar despertē ellos, y consideren lo q̄ tanto importa. Eran sin esto materia de coronas para el mismo efecto, demas de las flores dichas, y otras muchas que son señaladas. Las yeruas q̄ sin tener flores por su verdor y ser olorosas se preciaua, como el arrayan, la murta, y el trebol, y principal mēte el amarātho, del qual se escriue q̄ los de Thesalia coronauā con el el sepulcro de Achilles;

dando



dando a entender, que como aquella flor nunca se marchita, assi tambien su fama aia de durar para siempre, y es de manera, que aun despues de secas sus hojas, si se echan en agua, reuerdecen como las del Nardo; y por esto vsauan dellas en el tiempo de invierno que faltauan otras. Del abrotano, del tomillo, y del oregano, se aprouechauan para este menester; y no poco del meliloto, que por hazerse del ordinarias coronas le llamaron fertula, y nosotros coronilla de Rey. Y llegò a tanto la demasia en las coronas, que no se contentauan las mugeres con menos que yeruastraydas de la India; y vsando de algunas contrahechas de las hojas delgadas que se facan del cuerno y lasteñian. Inuentaron tambien las que se hazen oy dia cortadas de sedas diferentes, y estas adereçauan cõ colores. Estas coronas de adorno y atavio, se vsauan no solo en los combidados y los que seruiã, mastambien en lastaças; por lo qual se dixo coronar los vinos, y tambien el beuer las coronas, porque al cabo de la comida ponian las que tenian en las cabeças dentro de las taças, y beuian con ellas, de que ay vna historia a proposito de lo que sucedio a Marco Antonio con Cleopatra quando le desafiò a beuer las coronas, y ella le detuvo q̃ no beuiesse, porque estaua su corona vtada con veneno. Sin esto se vsaron estas coronas, que dezimos de adorno, en los regozijos publicos, como entre los Athenienses, que se coronauan todos de Oliua en las fiestas de la Diosa Palas; y los Lacedemonios de las hojas de las cañas, por los dos hermanos Castor y Polux a quien eran dedicadas. Y a imitaciõ desto los Romanos se juntauan a vezes todos con coronas de laurel, como era en las fiestas Apolinales, o

Athene.  
lib.3.c.1.

Flores cõ  
trabechas

Plin.li.21  
cap.3.

Coronas  
de cañas.



en la fiesta de alguna gran victoria, cuya insignia tan conocida era el laurel, y por esto las cartas en que se daua auiso de alguna victoria, veniã coronadas del, y son las que se llaman cartas laureadas, y sin esto se coronauan las insignias de la misma manera, para q̄ todo mostrasse triumpho y Magestad de perpetua gloria, que en el verdor de las hojas se significa.

Letras  
laureadas

Coronas  
en despo-  
sorios.

Plin. lib.  
22. c. 2.

Linus  
lib. 1. ab  
Vrb. et  
li. 10. belli  
puni.

Lex 8. de  
verborũ  
significa-  
tione.

Coronas  
de honra.

Son demas desto coronas de adorno las q̄ se vsaron poner a las desposadas, de que ay admirables lugares en la Escripura diuina, y entre otros es señalado el de los Cãtares, dõde se dize, coronarse de myrrha, y se ha de entẽder del mismo arbol; que aunque signifique la afliccion, siendo en compaõia, se puede llevar bien: y desta costũbre ay mencion en autores prophanos, en especial en Atheneo. Entre los Romanos se vsò coronar la esposa de la berbena, y erua entre ellos sagrada, y que defendia; pues como dixo el Consulto, la lleuauan los Embaxadores, en señal de que auian de ser mirados y guardados. Mas esta y otras yeruas que la ponian, auian de ser cogidas de su mano, porque en su mano estaua el merecer la hõra, y el no ser ofendida ni maltratada de su marido. Los de Boecia acostũbraron poner a la esposa corona de esparraguera, para mostrar el contento q̄ despues tendria, aunque por entonces el dexar su casa y el regalo de sus padres se le hiziesse de mal. Las coronas de honra y precio fueron muchas, y las principales eran las que ponian a sus Dioses, o por auerlas vsado ellos, o por serles dedicados los arboles, o yeruas de que se les hazian. Y no solo se ponian coronas diferentes en sus estatuas, mas tambien se coronauã sus altares y templos en honra suya; y a imitacion desto los enamorados con la licencia que siempre



tuuieron de hazer Diosas a las que aman, folian coronar sus puertas, como agora en algunas aldeas se enraman. Los sacerdotes se coronauan al tiempo del sacrificar, y algunos trayan siempre la corona por insignia, como eran los Augures, que trayan coronas de laurel, por auerlas traydo Apolo: y los sacerdotes Feciales, que ordenò Numa Pompilio para ser mensageros de la paz y de la guerra, se coronauan de la berbena, que como auemos dicho era el seguro y saluoconduto de aquellos tiempos. Y desta manera los sacerdotes Arnuales, que fueron ordenados de Romulo, vsauan de la corona de espigas, en veneracion de la Diossa Ceres a quien seruian, y esta era la mas antigua de todas; y el derecho de traerse nunca se perdia por destierro ni captiuidad, porque despues se cobraua.

El premio de los vencedores en los juegos Olimpicos y los demas tan famosos, todos saben que erã coronas que se marchitauan, como aduirtio san Pablo, mas teniase en tanto en qualquier genero de desafio, que del otro padre se cuenta murio de contento, por auer salido sus tres hijos victoriosos. Y lo mismo acaecio a Sophocles, porque siendo viejo se murio de contento con la nueua de que auia vencido en vna tragedia. A los Poetas se dio la corona de laurel, por lo que tienen del espiritu que haze como adivinar, y por esto se dixeron Vates. Y los que se ocupauan en Poesia amorosa, no desechauan el myrto, en memoria de la Diossa celebrada dellos.

La corona del apio fue de estima en las fiestas Nemeas, celebrãdo la memoria del niño Archemoro, que auia muerto herido de la culcra, que debaxo del apio estaua escõdida, y de aqui se denio de intro-

Augures.

Feciales.

Sacerdotes.

Arnuales.

I. Cor. 9.

Gellius li.  
3. cap. 15.

De Sophocles.

Plin. li. 7.  
c. 53.Plin. li. 18  
c. 8.



duzir el rodear de apio los sepulchros; y por esto del que no tenia remedio en su salud se dixo por proverbio, que tenia necesidad de apio. En las fiestas Pythias, que eran de Apolo, se coronauan de su arbol, auiendo primero usado el esculo, que es el que xigo. En las fiestas de Neptuno, dichas Isthmia, usauan la corona del Pino, por ser arbol nacido para sufrir las tempestades del mar. Y en el Olimpo monte se coronauan los vencedores del Oleastro, arbol dedicado a Iupiter, en cuya honra se hazian aquellas fiestas. Y con esto podremos venir a tratar de las coronas que se dauan a los soldados en premio de sus hazañas, que siempre y con razon fueron de gran estima, como señal de la virtud y del valor de cada vno.

*Capitul. XXXVIII. De las coronas militares, y la diferencia que dellas auia antiguamente.*



As coronas militares que se dauan a los soldados y capitanes eran muchas, y entre ellas era la mas principal y de mas cuenta la de la grama, y erua conocida, y que do quiera nace; y por esto se daua al capitan que se auia defendido de sus enemigos, estando dellos cercado en campo, o en alguna plaza fuerte, y cogiendo la yerua con sus rayzes le coronauan. Desta corona dize Plinio, que en la Magestad del pueblo señor del mundo, y

en los

Plutar. in  
Timoleo.  
ne. angua

Plin. li. 15  
c. 4.

Coronas  
militares.

Pli. li. 22.  
c. 3.



en los premios de su gloria, ninguna corona auia mas noble que la de grama, quedado muy atras las de oro y piedras, las vallares, murales, rostradas, ciuicas, y triumphales, de las quales diremos por su orden, auiendo aueriguado primero la causa de darse esta corona. Y segun el mismo Plinio, se introduxo por ser la señal mas clara, quando se dauan por vencidos, el ofrecer la grama. Y esto querria dezir, que los soldados a quien guardo la industria y valor de su capitan, le dan la yerua q auian de dar a quien los venciera estando tan a peligro, que solo esto les faltaua. Y si es verdad, como dellos mismos se entiende, que los Romanos coronauan al Dios Marte con esta corona de muy antigua costumbre; podria significarse en esta corona el reconocimiento y honra que se le haze al capitan, como a quien para ellos fue otro Marte: y si la propiedad de la yerua se ha de considerar, viene bien que fuesse esta de quien es proprio el restañar la sangre con que se defiende la vida, que de otra manera peligra sin remedio.

Las vallares se dauan a los que primero entrauan en las trincheas de los enemigos cercados, donde se auian hecho fuertes con los fosos que hazian y estacadas dichas vallos; y era la corona de oro con vnos como palos leuantados, repartidos a trechos como clauados.

Las murales se dauan al que primero escalaua y entraua en los muros dandose bateria; y hazia se de oro en forma de muro.

Rostradas eran las que se dauan por la misma razon a los que primero entrauan en las naues peleandose en batalla naual; y ellas se formauan de solo las proas puestas a trechos, entre vnas hojas que

La corona de mas estima fue la de grama.

Plin. li. 22 c. 4.

Porque se daua al capitan corona de grama.

Corona vallar.

Mural.

Rostrada



imitauan las del laurel, como se vee en las medallas antiguas, y llamanse rostradas por llamarse rostro la proa de la naue.

Corona  
ciuica.

La corona ciuica era aquella que se daua al ciudadano de Roma, que a otro tal ciudadano auia defendido que su enemigo no le matasse; y esta era de enzina, por ser arbol que vn tiempo sustentó las gentes segun dezian, contentandose para conseruar la vida con el fruto della; y esto me parece mas cierto, que el dezir era por ser arbol dedicado a Iupiter, y tambien a Iuno, a quien tocaba la guarda de sus ciudades.

Coronas  
triumpha  
les.

Las triumphales se dauan a los capitanes de las legiones, auiendo sugetado a cinco Prouincias, o auiedo muerto en batalla cinco mil de los contrarios; y estas se hazian de laurel, y no de qualquiera, sino de aquellos que auia en el monte Auentino en Roma.

Corona  
de myrto

Auia sin esto otro menor triumpho, quando sin sangre se vencian los enemigos, o era negocio de poco momento, y entóces se hazia la corona de myrto, de la qual se dixo, dauan con ella a entender que Venus auia tomado la mano en pelear, para que descansasse Marte. Mas trocava se algunas vezes esta corona, porque se vsaua la oliua en la ouacion, y el myrto en el triumpho; mas la principal fue siempre la corona de laurel, la qual no se traya mas del dia del triumpho. Solo Cesar auiendo triumphado cinco vezes, usó della por decreto de Senado, para encubrir la calua: y lo mas cierto, segun otros, por ambicion, para mostrar que perpetuamente triumphaua de los vencidos. Esta corona se vino a hazer de oro, y se llamó Ethrusca, que por ser pesada se acostumbró la lleuasse vn esclauo, sustentandola de tras

Corona  
Ethrusca

del



del que triumphaua; y de aqui començo el ofrecer coronas las Prouincias, y repartirse el pecho de que se trata en el titulo de auro Coronario, en los posteriores libros delCodigo, que con esto se declara sin admitir otras interpretaciones. Quanto a las tres coronas que despues usaron los Emperadores en su coronacion, la primera de paja significa la paz y abundancia que por su causa ha de venir a los subditos, con el amparo que esta obligado a hazerles: la otra es de hierro que significa la fortaleza: y la tercera de oro, en que se promete la riqueza y prosperidad. Y en lo que toca a la Tyara de los Summos Pontifices, en que se veen tres coronas juntas, se denota llanamente la superioridad a todos los Principes de la tierra. Y boluiendo a las coronas Romanas es de saber, que el priuilegio que teniã todas fuera de las triumphales, era que se pudiessen traer en publico, lo qual era defendido a las demas, aunque fueffen de las ordinarias q̄ usaua cada vno en su casa: y esto es lo q̄ se cuenta de Lucio Fulvio platero, que por salir de su tienda con vna corona de rosas, le tuuieron mucho tiempo en la carcel, y por yr contra este uso, junto con el desacato q̄ hizo Publio Muncio, poniendo en su cabeza la corona de flores que tenia Marsias, se tuuo por justa la prision que mandaron hazer del los Triumuiros; y no le aprouechò apelar para los Tribunos de la plebe, como escriue Plinio, donde refiere vna ley de las doze tablas que en el proposito tiene curiosidad; y no es poco dificultoso sino se entiende como yo sospecho; y es, q̄ quando seruia en la guerra algun ciudadano Romano con su persona y familia, que eran de ordinario esclauos, lo q̄ estos hazian se reputaua como si lo

Rubrica  
de auro  
Corona-  
rio.

Tyara de  
los Ponti-  
fices.

Plin. li. 21  
c. 3.

hizieran



hizieran sus amos; y por esto si sucedia que algunos destos esclauos ganaua alguna destas coronas; como lo que adquiere el sieruo lo adquiere para su señor, se le auia de dar a el, y assi dize la ley: El que adquiere corona por si, o por su dinero, trae consigo el argumento de su virtud; y a esto ayudan las palabras que se siguen del mismo Plinio, que tambien se entienden con esto.

*Lex. 12.  
tabularū.  
Qui coronā parit  
ipse pecunia ve-  
ius virtutis ergo  
arguitur.*

Y aunque hasta aqui todo lo que se ha dicho ha sido de las coronas de honra y estima, no escusamos de dezir algo de la que era al contrario corona de afrenta, como era la de aquellos que consentian vivir mal a sus mugeres, a quien poniã vna corona de lana criada para ocuparse las mugeres; y por esta razon entre los Athenienses, quando auia alguna rezien parida, ponian a la puerta de su casa si era muger vna vara con vn copo de lana; y si era varon, vn ramo de oliua hecho corona, como en señal que nacia para labrar la tierra, o para la ocupacion de los estudios, que alli principalmente professauan. Y para concludyr con este proposito, no se puede olvidar la corona de los sacerdotes, que sin duda era en todos la que vsan los religiosos, en que se muestra juntamente la rasura, que era señal de sieruos, y la corona para significar la verdad de la Escripura sagrada, que nos dize, que el sieruo sabio sera señor; y lo que san Iuan dixo en el Apocalypsi, particularmente de los que estan consagrados a Dios para ministros suyos, que es el que nos hizo Reyes y sacerdotes. Y los que impiamente quieren que se llamen assi todos en general, y que sean sacerdotes sin auer diferencia, bien se vee es error manifesto; y quando se quieran fundar en la generalidad con que alli habla san Iuan,

*Prouer. 7*

*Apocal. 1  
Qui fecit  
nos regnū  
& sacer-  
dotes.*

dizien-



diziendo, que Dios es el que nos redimio con su sangre, y nos hizo Reyes y sacerdotes; basta que se verifique en el sacerdocio mystico, en que cada vno de los justos, por ser templo de Dios, se puede dezir sacerdote, ofreciendo en su alma alabanças a Dios, y sacrificandose a si mismo.

1. Cor. 3.  
 & 2. c. 6

*Capitul. XXXV. De las colores, y de lo que por ellas se significaua.*



**I**ENEN su lugar en lo que tratamos las colores, de las quales se han introduzido las significaciones, en las que se llaman libreas, y por esto no se escusa dezir algo dellas: y lo primero es del blanco que significa la luz, y en razon desto lo bueno que delante de todos puede parecer, y se dexa ver, al contrario de lo que es malo y se encubre. Y quanto a que esta luz se juzgue por la cosa mas blanca, no teniendo cuerpo sino elaridad y resplandor con que todo se muestra, es buen lugar el de san Matheo, donde tratando de la Transfiguracion de Christo en el monte Thabor, lo que en Latin se dize de las vestiduras que eran blancas como la nieue; en el Griego dize blancas como la luz, y siendo por esta entendida la pureza justamente, se introduxo que significasse la castidad.

Libreas.

Math. 17

El color negro por el contrario significa lo que es malo, y por esto Virgilio dixo: Negro es este apar

Virg. hic  
 niger est  
 hunc tu  
 Romanæ  
 cauto.

tate,



# LIBRO I.

Psal. 7.

tate, o Romano del. Y en la Escripura ay vn lugar de Dauid en el Psalmo, que se intitula por Chusi hijo de Gemini, donde Chusi quiere dezir negro, y entiendo por el a Saul, llamandole assi por sus malas costumbres.

Esperança

El pardo significa el trabajo, por ser la color de la tierra, dada en herencia a los hombres para trabajar en ella.

Desesperacion.

El verde es esperança, por ser la color de las mieses, quando prometen el fruto con que se sustenta la tierra.

Firmeza.

El amarrillo es contrario de la esperança, por el mismo respecto quando esto que es verde se marchita y seca.

Crueldad

Del dorado se dize que es firmeza, por ser el metal de mas perfeccion, y que en el fuego no se gasta, antes se purifica.

Zelos.

Del encarnado se dize que es crueldad por la alusion del vocablo en que se dize encarnizar, y el proprio de las bestias fieras.

Congoxa

El azul de la misma manera significa zelos, por la alusion del vocablo, y por la semejança que tiene con las aguas del mar era señal dellas, conforme a lo que diximos de la vanderaz azul que se dio al otro capitan Romano por la victoria Naual.

Psal. 50.  
libera me  
de sanguinibus.

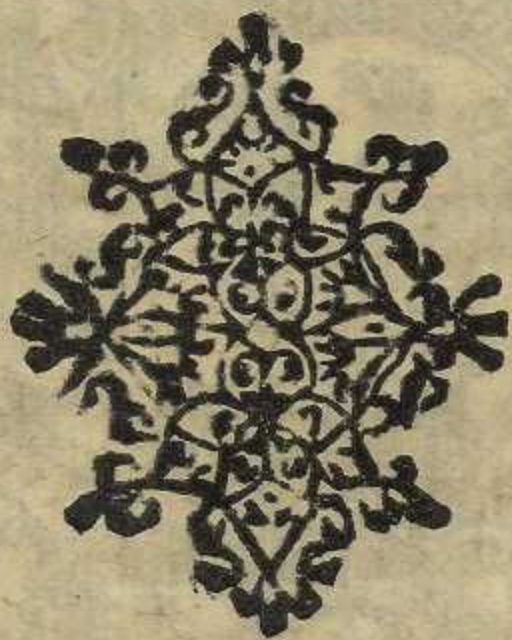
Leonado es congoxa, y no hallo otra razon sino es el terror que este animal pone en los demas con su vista, o con su bramido.

El colorado por la semejança que tiene con la sangre, dize la vengança; y en la Escripura diuina por esta color se entienden los pecados, por quien executa Dios en nosotros su vengança; y assi se llaman los pecados sangre en muchos lugares. Y con



lo dicho auremos de concluir en lo que toca a la materia de que se hazen las Emblemas y Empresas, dexando muchas cosas que en los demas libros se dicen, sin otras que se pudieran dezir aqui, y no conviene detenernos en ellas, porque se entre en la doctrina mas general y de mas prouecho, qual es la que se trata en el segundo libro, que ya es tiempo se comience.

FIN DEL LIBRO PRIMERO  
de las Emblemas Morales.



CON LICENCIA  
de la Ciudad por Alonso Rodriguez. Año 1611.  
En la Ciudad de Sevilla en la imprenta de la casa de la Real Audiencia.



la que se llama de las  
 virtudes morales  
 que se enseñan en  
 las escuelas de la  
 filosofía antigua  
 y que se enseñan  
 en las escuelas  
 de la filosofía  
 moderna.

FIN DEL LIBRO PRIMERO

de las Emblemas Morales





u  
e  
r  
is  
ta  
m  
≡





